

**S. EUSEBII HIERONYMI**  
**STRIDONENSIS PRESBYTERI**  
**COMMENTARIORUM**  
**IN ABACUC PROPHETAM**  
**L I B R I D U O**  
**A D C H R O M A T I U M .**

**PROLOGUS.**

**587-588** Primum, Chromati, episcoporum do-  
 cissime, scire nos convenit, corrupte apud Græcos et  
 Latinos nomen. *Ambacum* prophetæ legi, qui apud He-  
 bræos dicitur *Abacuc*, et interpretatur *amplexus*: sive  
 ut significans vertamus in Græcum, περιληψις, id  
 est *amplexatio*. Deinde ubi Septuaginta translatores  
 et Symmachus et Theodosius λαμψα, id est, *assum-  
 ptionem* interpretati sunt, in Hebræo ponit *Massa*  
 (Μάσσα), quod Aquila vertit in *pondus*: super quo in  
 Naum propheta plenius disputavimus. Massa autem  
 numquam præfertur in titulo, nisi cum grave, et  
 ponderis laborisque plenum est quod videtur. Unde  
 necesse est, præsentem prophetiam aliquid habere  
 austeritatis, ut sicut in Naum pondus, quod vide-  
 batur adversus Niniven Assyriorum urbem, grave  
 erat: ita et in hoc queratur, cui pondus sit quod  
 prophetæ revelatur aspectui. Quatuor autem pro-  
 phetæ in duodecim prophetarum volumine sunt, e  
 quibus tres in principio λαμψα, id est, *pondus*, titulum  
 habent: Naum, Abacuc, et Malachias. Porro Zacharias  
 in medio et circa finem duos hujuscemodi ponit titulos,  
 et **589-590** quibus unus est: *Onus verbi Domini in  
 terra Hadrac, et Damasci requieci ejus* (*Zach. ix, 1*):  
 alter in fine, *Onus verbi Domini super Israel* (*Ibid.  
 xi, 1*). De Naum, orationibus tuis jam liber editus  
 est: de Zacharia et Malachia, si vita comes fuerit,  
 disseretur. Nunc Abacuc habemus in manibus,  
 qui vel ex eo quod amabilis Domini est, vocatur  
*amplexatio*: vel quod in certamen et luctam, et (nt  
 ita dicam) *amplexum* cum Deo congregitur, am-  
 plexantis, id est, luctantis sortitus est nomen. Nul-  
 lis enim tam audaci voce ausus est Deum ad discep-  
 tionem justitiae provocare et dicere ei: *Cur in rebus  
 humanis, et in mundi istius πολυτελείᾳ tanta rerum  
 versatur iniqüitas?* <sup>c</sup> *Vociferabor ad te rim patiens, et  
 non salvabis? Quare ostendisti mihi iniqüitatem et la-*

*A borem videre? Lacerata est lex, et non pervenit ad  
 finem usque judicium: quia impius prævaleat adversus  
 justum: ideo egreditur judicium perversum (*Abac. i, 2*).  
 Vides quod temeraria vox sit et quodammodo blas-  
 phemantis, sic Creatorem suum ad judicium provo-  
 care; et vas frægile adversum sigulum (*Isai. XLV,  
 Jerem. xviii, et Rom. ix*), cur tale vel tale factum  
 sit, disputare? Necnon et hoc animadvertisendum,  
 quod assumptio vel pondus, quæ gravia esse joni  
 diximus, prophetæ visio est, et adversum Montani  
 dogma perversum intelligit quod videt: necut amens  
 loquitur, nec in morem insanientium seminarum  
 dat sine mente sonum. Unde et apostolus jubet, ut  
 si prophetantibus aliis, alii fuerit revelatum, ta-  
 ceant qui prius loquebantur (*II Cor. xiv, 33*). Et sta-  
 tim: *Non est enim, inquit, Deus dissensionis, sed pa-  
 cis.* Ex quo intelligitur, cum quis voluntate reticet,  
 et alteri locum dat ad loquendum, posse et loqui et  
 tacere cum velit. Qui autem in ecstasi, id est invitus  
 loquitur, nec facere nec loqui in sua potestate habeat.  
 Illud quo que disce (quia semel a me violenter exigis,  
 ut quasi gradus quosdam, et scalas ad altiora nitenti,  
 historiam tibi interpreter), prophetiam esse contra Ba-  
 bylonem, et Nabuchodonosor regem Chaldaeorum: ut  
 quomodo prior propheta Naum, quem Abacuc sequitur,  
 vaticinium habuit contra Niniven et Assyrios, qui va-  
 staverunt decem tribus, quæ vocabantur Israel: ita  
 Abacuc prophetiam habeat adversus Babylonem et  
 Nabuchodonosor, a quibus Juda et Jerusalem tem-  
 plumque subversa sunt. Et ut scias eo tempore fuisse  
 Abacuc, quo jam duæ tribus quæ vocabantur Judas,  
 ductæ erant in captivitatem, Daniel docere te poterit,  
 ad quem in lacum leonum Abacuc cum praedio  
 mittitur (*Dan. xvii*): quamquam apud Hebræos hac  
 ipsa non legatur historia. Igitur sive quis recipit  
 Scripturam illam, sive non recipit, utrumque pro-  
 nat.*

<sup>a</sup> Al. *nomen hoc Ambachuch*. Penes Victor. <sup>b</sup> Α-  
 βακούμ.  
<sup>c</sup> *Præponit Victor, priorem versiculum: Usque-  
 quo, Domine, clamabo, et non exaudies?*

notis est : aut extra recipit, et fuit post factum & proprio scripto que ventus cognoscit. rem liber Abacuc texitur : aut non recipit, et quasi

\* Contrario sensu Regime ms., aut enim non recipit, et fam, etc. aut recipit, et quasi, etc.

## LIBER PRIMUS.

(Cap. I.—Vers. 1, 2.) *Usquequo, Domine, clamabo, et non exaudies? vociferabor ad te vim patiens, et non salvabis?* Quare ostendisti mihi iniuriam et dolorem [Vulg. laborem], videre prædam et injuriam contra me? LXX : *Usquequo, Domine, clamabo, et non exaudies? vociferabor ad te vim patiens, et non salvabis?* Quare mihi ostendisti labores et dolores, videre misericordiam et impietatem? Interim secundum litteram cau-satur adversum Deum propheta, cur Nabuchodonosor templum vastet, 591 et Judam : cur Jerusalem quondam urbs Domini destruatur? Quare clamet populus, et non exaudiatur? vociferetur ad Dominum oppressus a Chaldeis, et non salvetur? Quare etiam ipse propheta, vel populus ex enjus persona nunc loquitur, ad hoc vixerit, et hucusque perditus sit, ut iniuriam hostium et suum videat laborem? Cur injuria prævaleat adversum se? Et hoc dicit \* præmentis angustia, nesciens aerum in igne confari, et iras puerorum de camino priores existere, quam intraverunt (Dan. iii). Sed et generaliter accipere possumus, quod ex persona humanae impatiens vi-dens propheta peccatores abundantes, et in sancto possidens divitias, filios eorum quasi novellum plan-tationem in adolescentia sua, et filias ornatissimas quasi similitudinem templi, et aria eorum plena eructatio-nis ex hoc in illud, oves eorum fetosas et multiplicatas in viis suis, et cætera quæ in centesimo qua-dragesimo tertio psalmo plenus scribitur in querula vocem et plenam doloris erumpat. Quare respicis contemptores, et taces, concubante impio justorem se: et facis homines quasi pisces maris, et quasi reptilia non habentia ducem? Tale quid et in septuagesimo secundo psalmo legitimus: *Mei au-trem pene moti sunt pedes, pene effusi sunt gressus mei* (Psal. lxxii, 2), et reliqua. Et rursum in eadem psal-mo: *Et si est scientia in celso. Ecce enim peccatores et abundantes in seculo obtinuerunt divitias, et reliqua usque manus meas.* Haec autem loquuntur ne-scientes judicia Dei investigabilia (Rom. x), et profundissimam sapientiam et scientiam ejus, quod non ha videt Deus ut videt homo. Homo tan-tum presentia respicit: Deus futura et aeterna co-gnoscit (I Reg. xviii). Et quomodo si ergotus et astutus febris aquam frigidam postulet, et dicat

ad medicum: Vim patior, crucior, uror, exanimor: usquequo, medice, clamabo, et non exaudies? Et respondeat ei sapientissimus et clementissimus me-dicus: Scio quo tempore debeam dare quod po-stulas: non misereor modo, quia misericordia ista crudelitas est, 592 et voluntas tua contra te petit. Ita et Dominus Deus noster sciens clementiam sue pondera atque mensuras, interdum non exaudit clamantem, ut eum probet, et magis provocet ad rogandum, et quasi igne excoctum justiorem et pa-riorem faciat. Quod intelligens apostolus secundum id quod misericordiam est consequens a Domino, sit: *Non deficit in tribulationibus* (Ephes. iii, 13); et beneficis Deum omni tempore (Psal. xxxvii); et seit quia qui perseveraverit usque in finem, hic sal-vus erit (Mat. x, 22). Et gloriatur in labore et do-lore. Et cum Jeremia dicit: *Tribulationem, et miseriam invoco.* Ut quomodo alius invocat Dominum: <sup>d</sup> sic son-cus vir et bellator invictus, ad exercendum se et pre-bandum, tribulationem et miseriam venire desiderat.

(Vers. 3, 4.) *Et factum est iudicium et contradic-tio potentior: propter hoc laerata est lex, et non per-venit usque ad finem iudicium: quia in iugis prævalet ad-versus iustum, propriece egreditur iudicium perversum.* LXX : *Contra me factum est iudicium, et iudex accipit: propriece laerata est lex, et non peruenit ad finem iudicium: quia impius prævalet aduersus justum, propriece egreditur iudicium perversum.* Adhuc propheta vel populus loquitur ad Dominum, quod non veritate aduersus se, sed potentia iudicatum sit, e: nihil ex lege et iustitia sustinuerit. Unde et ipsum iudicium non habuerit finem suum. Finis autem iudicij est iu-dicare iuste. Et hoc quare loqui audeat, in consequen-tibus monstrat, dicens: *Quia impius Nabuchodonosor prævaluit aduersus iustum Judam* (IV Reg. xxii), et hanc esse causam, quod dixerit iudicium non per-venisse ad finem; quia iniuriam sit et perversum, si Josias rex justus a rege Ægyptio trucidetur (IV Reg. xxii); ut Daniel, Ananias, Misaël, et Azarias, ser-viant (Dan. iii); et imperet Babylonius imperator, et inter scoria et concubinas suas Balthasar poterit in phialis Dei (Dan. v). Haec prophetæ de suorum tem-porum stata (sequitur enim quia semet voluisti et historie vilitatem). Ceterum juxta LXX communi-

\* Reginæ ms., premente se angustia.

<sup>b</sup> Describit Regin. cod. reliquum ipsum versicu-lum, quia zelatus sum super pacem peccatorum videns. Sicque et puto posui, et reliqua: Ergo frustra justifi-cavi cor meum, et lati fitter innocentes manus meas.

<sup>c</sup> Victor. Non deficiens, ex Vulgata editione, II

Cor. iv.

<sup>d</sup> Sufficit ex Brixianis codd. idem Victorius hic erui a miseria mundi.

\* Cum hic, tam apud LXX, egreditur constans presert Reginæ ms.

ad Deum querela sanctorum est, quare contra eos A in iustos judicium fiat, 593 et innoxium in persecutionibus sanguinem fondant: ac [Al. at] si quando ante tribunal steterint judicium saccharium, judex, acceptis munieribus, condonnet insontem, et reum liberet. Quod quidem non solum de iudeib[us] saeculi, sed interdum de Ecclesiarum quoque principib[us] dici potest, quod propter munera lacerent legem, et non perducent usque ad finem iudicium, et impios prævalent aduersus justum: et magis in iudicio peccatum divitis, quam pauperis veritas defendatur. Unde querimonia est, iudicium exire perversum: sed non debemus super hac rerum intermititatem turbari, videntes et in principio mundi ab impiis Cain interficuum Abel justum (Genes. iv), et postea exsultante Jacob, regnare in domo patris Esau (Gen. xxviii), et Ægyptii Iuto et latere affligit filios Israel: et Dominus contra quem nunc querela dirigitur, crucifigitur a Judæis (Iohann. xix), et Barabbas latro eligitur (Iohann. xvi). Dies me desicit, si voluerò enumerare quomodo in isto saeculo, impiorum prævalentibus, opprimantur iusti.

(Vers. 5.) Aspice in gentibus et vide te, et admiramini, et obstupescite, quia opus factum est in diebus vestris, quod non credetis cum narrabatur. LXX: Vide te contemptores et respicite, et admiramini mirabilia et disperdimini: quia opus ego operor in diebus vestris, quod non credetis, si quis narraverit. Symmachus pro eo quod diximus: quia opus factum est in diebus vestris, interpretatus est, quia opus fiet in diebus vestris: ex altera similiiter. Rursum in principio capituli, ubi in Hebraico scriptura est RABAGGOIM (רָבָגָגִים), et nos transtulimus, aspicio in gentibus, et LXX posuerunt, ridete contemptores, excepto Aquila et Symmacho et Theodosione, qui cum nostra interpretatione concordant, in alia quadam editione ἀνανύψη reperti videbitis calumniatores, et in alia similiiter absque auctoris titulo, ridibili declinantes. Igitur ad superiores querelas causantis prophetæ et dicentes: Usquequo, Domine, clamabo, et non exaudies? et reliqua usque ad finem hujus exordii, vox Domini respondentis inducens, ut hanc iniquitatem quam in solo Israel fieri putat, cernat in gentibus: et quod Chaldeis, nea ut 594 propheta arbitrabatur, Judas taedium et Jerassalem traditi sint; sed omnes per circumiacentias: et taedium eum esse valitorum, ruitorumque postea, et si quis prediceret quod futurum est, pro rei magnitudine videatur incredulum. Sed et hoc quod LXX et ceteri interpretes ediverunt: Vide te contemptores, sive videbitis calumniatores et declinantes, cum sensu hujus loci congruit, et ex ipso sermone arguuntur audacie, et contemptus in Dominum: ex quorum persona propheti clamaverat, quare ausi sunt Dei contemnere maiestatem, et temerarie loqui, et quantum in se est, Dei prævidentiam calumniari, et declinare a Domino coagendum.

\* Cepremus, ad Regis nis. Adem, creditis, Juxta Coemun tractuente, quod et Victorio placuit. Martian. retinuit credidisse.

Ves enim iniquitatis. Videbis ergo contemptores, et tunc admirabimini, et omnem vestram querelam pro nibilo competitib[us], cum perspexeritis me facere in diebus vestris; ne forte dicatis: Quid ad nos pertinet de futuro? Opus quod tam grande erit, et vestram omnem opprimet cansationem: ut si quis nunc futurum esse predixerit, fidem non facile accommodetis. Quod autem hoc opus sit, in consequentibus demonstratur.

(Vers. 6 seqq.) Quia ecce ego suscitabo Chaldeos, gentem amaram et velocem, ambulantem super latitudinem terræ, ut possideat tabernacula non sua: horribilis et terribilis est: ex semetipsa iudicium, et onus ejus egreditur. Leviores pardos equi ejus, et velociores tauri resperficiunt, et diffundenter equites ejus: equites namque ejus de longe venient: volunt quasi aquila festinans ad comedendum: omnes ad prædam venient, facies eorum ventus arena: et congregabit quasi arenam captivitatem, et ipse de regibus triumphabit, et tyranni ridiculi ejus erunt: ipse super omnem munitionem redibit, et comportabit aggerem, et capiet eam: tunc mutabit spiritus, et pertransibit et corruet: haec est fortitudo ejus Dei sui. LXX: Quia ecce ego suscitabo Chaldeos gentem amaram et velocem, que ambulat super latitudinem terræ, ut possideat tabernacula non sua: terribilis et illustris est: ex semetipsa iudicium ejus erit, et assumptio ejus ex se egreditur: Et existent super pardos equi ejus, et velociores erunt lupi Arubie, et equitabunt equites ejus, et impetu venient 595 de longinquio: et volabunt quasi aquila prompta ad comedendum, consummatio in impiorum venient resistentes fabricis eorum ex adverso, et congregabit quasi arenam captivitatem: et ipse in regibus delectabitur, et tyranni ludibria ejus: et ipse in omnem munitionem illudet, et mittit aggerem, et obtinebit eam: tunc mutabit spiritum, et pertransibit, et propitiabit: haec est fortitudo Dei mei. Quod vobis dixeram: Aspice in gentibus, et vide te, et admiramini, et obstupescite: quia opus fiet in diebus vestris, quod non credet cum narrabatur, hoc est quod sequens sermo describit: Ecce ego suscitabo Nabuchodonosor, et Chaldeos, gentem pugnacissimam et velocem, eius roboris, et ad bellandum audiace, omnes pene Graeci, qui barbaras historias conseruent, testes sunt. Haec non est contenta finibus suis, sed huc illucque discendiens super terræ latitudinem pervagatur. Et hoc est opus ejus, non ut terram vomere exerceat; sed ut rapto vivat et gladio, et ut possideat urbes non suas: antequam manum inferat, antequam prouumpat ad bellum, terrorem portat in vultu. Quod autem ait: Ex semetipsa iudicium et onus ejus egreditur, pro quo interpreta-  
tions est Symmachus: ipsa sibi iudicabit, et decreto uno egreditur, vel ita intelligendum est, de sua gente constitutis principes, et potestas ejus, et gladius aliarum gentium satellites non habebit, vel certo quomodo fiet, fiet ei, et sic vastabitur, ut ipse vas-

\* Pro vocibus, ἀνανύψη repertis, quas ex nostri post Victorium præferunt miss., restituit Martinus. Intra verbo habetur.

tavit. Equi quoque et equites, qui de longe venient, tam pernices ad persecendum et cuncta populanda erunt, ut pardos superent, et lupos vespertinos. Si quidem lupi saeviores esse dicuntur nocte vicina, et tota die fame ad rabiem concitat. Volabunt ergo equites non ad pugnandum, quia nullus resisteret; sed ad discurrendum ut aquila, cui in <sup>a</sup> volatilibus omnia subjacent, festinans ad devorandum. Et quomodo ad statum venti urentis virentia cuncta arescant, ita ad aspectum eorum omnia vastabuntur, tantusque erit numerus captivorum et praedae, ut per ὑπέρβολην, etiam arenæ possit æquari. Ipse quoque, id est, Nabuchodonosor, in universo orbe regnabit, et ante currum suum triumphans de regibus, eos habebit irrigui, et inter delicias computabit: **596** tantæque potentiae et superbie erit, ut naturam superare contendat, et urbes munitissimas robore sui exercitus capere. Veniet enim Tyrum, et jacto in mari aggere, peninsulam faciet de insula, et introitum inter fluctus maris in urbem terra præbebit. Quam ob causam et super omnem munitionem ridebit, et comportabit aggerem, et capiet eam, id est, munitionem, sive Tyrum; quod quidem in Ezechiele perspicue demonstratur, ubi dicitur: *Nabuchodonosor, rex Babylonis, subjugavit exercitum suum opere magno adversum Tyrum. Omne caput calvum, et omnis humerus depilatus, et merces non data est ei, et exercitu ejus contra Tyrum, et operi in quo servirit adversum eam (Ezech. xxix, 19).* Cum autem comportaverit aggerem, et nihil viribus ejus obvium fuerit, tunc mutabitur spiritus ejus in superbiam: et Deum esse se credens, imaginem auream statuet in Babylone, quam universas gentes adorare compellet. Quod cum fecerit, transibit in bestie figuram, et postea corruet: pro quo Aquila et Symmachus transtulerunt *καὶ πλημμέλαισα*, id est, et delinquet: haec habente Scriptura sancta consuetudinem, ut *VASAM* (Ὡς), id est, *delinquet*, ponat pro eo quod est, *desinet esse quod fuerat*. Tale quid et nos habemus in lingua nostræ idiomate, dicentes: *Vapulavit exercitus, pro eo quod est, interfectus et cæsus est: Et, peccavit vinea et ager, pro eo quod est, vindemia et fruges non habuere præventum.* Quod autem in fine capituli dicitur: *Hæc est fortitudo ejus Dei sui, εἰπωνικῶς est legendum, ut sit sensus: Hæc est fortitudo ejus, quam dedit ei Belenus suns.* Ad cuius cultum omnes nationes etiam per Scripturam et comminationem mortis saevissimo imperio compellebat. *Hæc* juxta Hebraicum: nunc veniamus ad LXX, ut, propositis singulis sententiis, interpretationem allegoricam coepitemus. *Ecce ego susciabo Chaldaeos gentem amaran et velocem, quæ ambulat super latitudinem terræ, ut possideat tabernacula non sua.* Comminatur Deus adversum contemptores et calumniatores providentiam suam, suscitatur se Chaldaeos, qui interpretatur quasi dæmonia; vel angelos pessimos significans, qui mini-

**A** strant **597** furori ejus et ira, et tribulationi quam insert in peccatores: vel animas hominum pessimorum, per quas [Al. quos] merentes cruciat. Hi autem Chaldaei, gens amara est et velox, non parcas et cito explens quod <sup>b</sup> sibi fuerit imperatum. Et ambulat super latitudinem terræ. *Lata enim et spatiovia est quæ ducit ad mortem [Matt. vii, 15]:* per quam ambulabat et ille dives in Evangelio, qui fulgebat in purpura (*Luc. xvi*), et illi de quibus dicitur: *Qui dormiunt super lectos eburneos, et deliciis affluunt in stratis suis. Qui comedunt vitulos de armentis lactentes, et bibunt defæcatum vinum, et primis unguntur unguentis (Amos. vi, 4):* qui quia in lata ambulant via, latitudo terræ appellantur, que Chaldaeorum vestigiis premitur. Noluerunt enim ambulare per arciam et angustam viam, quæ ducit ad vitam, et per quam ambulabat Paulus gloriosus [Al. glorians] Deum in tribulatione et angustia (*I Cor. vi, 12*). Ambulant autem Chaldaei super latitudinem terræ, ut possideant tabernacula non sua. Omnis enim rationabilis anima licet per vitium et culpam suam hospitium facta sit Chaldaeorum, latitum per naturam tabernaculum Dei est. Et quamquam in Evangelio pessimus dæmon loquitur: *Vadam in domum meam unde exivi (Matt. xii, 41)*, non est ei credendum; siquidem nulla rationabilis creatura ad hoc fæta est, ut habitaculum dæmonis sit. Sequitur: *Terribilis et illustris est: ex ipso iudicium ejus erit, et assumptio <sup>c</sup> ejus ab eo egredietur.* Terribilis est Chaldaeus propter multa variaque supplicia quæ insert in contemptores; illustris, quia assumpti sibi divinitatis gloriam. Et per oracula sua et falsa responsa, et curationes morborum, quos ipse immisera, apud imperitos et contemptores Dei videatur illustris. Erit enim contemptoris iudicium atque supplicium ex eo, hoc est, ex semetipso, sive ex Chaldaeo. Ipsi enim secundum apostolum tradescunt ad poenam, ut discant non blasphemare (*I Tim. 1*): a quo qui egerit poenitentiam, et ad Deum conversus fuerit, egredietur, cum prius manibus illius teneretur, et esset Chaldaei assumptio. Si quando viderimus multo aliquem tempore servisse diabolo, et postea ad **598** Deum easse conservum, dicamus de eo: *Et assumptio ejus egressa est ab eo.* Quicunque enim egerint poenitentiam, et deliquerint dæmones, quibus quasi equi prius ad sedendum terga præbehant; et velocitate pardorum et luporum respere equites suos abjecerint et eliserint, et vacuo levique dorso ad eum portandum venerint, qui super pullum asinæ mansuetus et pauper ascendit (*Joan. xii*), hi quasi de longe properantes, et non contenti cursu et impetu assuuent volatum, et venient quasi aquila, ut sermonis Dei vescantur carnibus, et fame in tanti temporis saturent. In ea enim quod dicitur, *καὶ ἀπεπάντοτε οἱ ἵκτης κύριοι.* <sup>d</sup> et LXX transtulerunt: *Et equitabuntur equites ejus,*

<sup>a</sup> Ma'le penes Martian. volatibus.

<sup>b</sup> Regin. ms. quod cito fuerat.

<sup>c</sup> Idem, assumptio ejus egressa est ab eo.

<sup>d</sup> Pro verbis, et LXX transtulerunt. Regin. ms. et Victorius hanc interpretationem ipsi Hieronymus tribuentes, præferunt, nosque transtulimus.

juxta sensum quem supra posuimus, interpretatus est Symmachus, *effundentur equites ejus*, id est, corrueat et allidentur in terram. Lupi autem Arabiæ, id est vesperi et Occidentis hi recte vocantur, quibus conversatio pessima occubuit, et ante in caligine constituti, toto gradu vesperam derelinquunt, quam eum reliquerint, et volaverint prompti, ut comedant carnes verbi Dei, tunc consummatio veniet in impios, id est, in Chaldæos qui resistebant vultibus pœnitentium ne reverterentur ad Dominum suum. Quinobrem consummatio in impiis veniet, resistentes vultibus eorum ex adverso. Cum autem illi fuerint consummati, et de manibus eorum erupta captivitas, tunc sermo divinus congregabit quasi arenam Chaldaicæ captivitatis, et delectabitur in regibus, et tyranni ludicra ejus erunt, videns potentissimum quandam diabolum, et regna ejus (quæ Salvatori quoque ostendens, ait (*Matth. iv, 9*) : *Hæc omnia dabo tibi, si procidens adoraveris me*) ejus adventu esse destructa; delicie enim prudentiæ sunt, et voluptas sapientiæ, cum stultitia destruitur, et tyrannorum quandam potentia superata atque dejecta, vertitur in derisu. Neque enim solus draco formatus est ut lusni haberetur a Domino, qui est principium plasmationis ejus, factus angelis ludicrum. Neque illum solum dabit Deus, quasi passerem parvulo; sed **599** si quis etiam aliis crudelis, et mentis tyrannicæ fuerit, tradetur sermoni Dei in derisum. Et ipse ait, *in omnem munitionem illudet*. Quæ autem est alia munitio, nisi illa de qua loquitur Apostolus: *Arma enim militiæ nostræ non carnalia sunt, sed potentia Deo ad destructionem munitionum, cogitationes destruentia, et omnem altitudinem elevantem se adversus scientiam Dei* (*II Cor. x, 4, 5*). Si quæ igitur fuerint, vel in sermonibus, qui promittunt altitudinem et magnitudinem se habere contraria veritati, munitiones, vel in omni gloria atque divitiis et fortitudine, quæ laudatur in saculo, omnia destruentur, et sermo Dei universæ munitioni illudet. Et mittet aggerem, et obtinebit eam per aggerem, et terrena quæ profert, arguens eam fragilitatis in his quibus sibi videbatur prius aliquid habere fortitudinis. Cum autem hoc fuerit expletum, tunc spiritus convertetur, et nequaquam puniet ut ante punierat, sed pertransiens peccatores rogabit pro eis, et reconciliabit eos pristino Domino: in quibus omnibus ostenditur fortitudo, quæ [*Ali. qui*] tanta perficerit, Dei nostri. Cernitis quam confragosa loca sint, et adversa historiæ veritati. Et quomodo ea quæ secundum litteram super Chaldeis interpretati sumus, nunc juxta tropologiam videantur sonare clementiam et liberatatem eorum qui de Chaldeorum manibus evaserint. Historia stricta est, et evagandi non habet facultatem. Tropologia libera, et bis tantum legibus circumscripta, ut pieta-

<sup>a</sup> Legit Victor., *factus est angelis ludibrium, in quam rem laudat locum Jobi xl, secundum LXX, τοῦτ' ἔστε ἀρχὴ πλάσματος κυρίου πεποιημένος δύκα-*

A tem sequatur intelligentiæ, sermonisque contextum, nec in rebus multum inter se contrariis violenta sit copulandis.

(Vers. 12.) *Numquid non tu a principio, Domine Deus meus, sancte meus? et non moriemur? Domine, in judicium posuisti eum, et fortem ut corripes, fundasti eum?* LXX: *Nonne tu a principio, Domine Deus meus, sancte meus? et non moriemur? Domine, in judicium [Ali. judicio] posuisti eum: et plasmarit me, ut arguam in disciplina ejus.* Symmachus manifestus: *Nonne tu a principio, Domine Deus meus, sancte meus, ut non moreremur? Domine, ad judicandum posuisti eum, fortem ad corripiendum constitivisti illum.* Ad prophetæ querimoniam dicentis: *Usquequo, Domine, clamabo, et non exaudies?* responderat Deus, dicens: *Aspicite in gentibus et rideate: et post præstationem intulerat:* **600** *Ecce ego suscitabo Chaldeos gentem amaram et velocem.* Omnique descriptione completa, vel de Nabuchodonosor, vel de diabolo in fine memorat: *Tunc mutabitur spiritus, et pertransibit, et corruet, hæc est fortitudo ejus Dei sui.* Quod propheta audiens et intelligens, idcirco Nabuchodonosor contra Judam, sive diabolum contra credentes accipere potestatem, ut corripiat eos, et post correptionem ipse quoque puniatur in fine, respondit Domino: *Ergone tu es, Domine Deus meus, sancte meus (hæc autem loquitur blandientis et pœnitentis affectu), qui a principio nos creasti? cujus misericordia hucusque subsistimus?* Non enim sciebam tantum posse adversarios nostros, nec neveram Nabuchodonosor, vel diabolum mundi bujus, et cunctarum accepisse gentium potestatem. Quantum igitur ad vires ejus, nullus nostrum ei potest resistere. Quantum autem ad misericordiam tuam, tuum est omne quod vivimus, quod non ab eo interfici sumus, et ad mortis opera perducti. Tu enim, Domine, ad judicandum posuisti eum, ut ipse sit inimicus et ulti, et ut per illum corripias quicumque peccaverit tibi. Sed quia semel Chaldeos super dæmonibus interpretati sumus, et Nabuchodonosor super rege eorum diabolo, debemus descriptionem diaboli et potentiam ejus breviter perscrigere, ut justus propheta dicat: *Domine, in judicium posuisti eum, et fortem ut corripes fundasti eum.* Suscitatur adversarii incredulos et contemptores nationum, amara ad puniendum, et ubique præsens. Ambulat quoque ubicumque terrarum est latitudo, ut possideat homines, in quibus Christus habuisse debuerat. Horribilis atque terribilis est, et difficile ab aliquo superari potest, nec ante frangitur, nisi cum magnitudine peccatorum et iniquitatis suæ pondere prægravata ad consummationem venerit. Equi ejus et equites in similitudinem pardorum et luporum semper sanguinem sicuti, et desiderabunt prædas, simulabunt absentiam, et dum non sperantur, cito de longe venient. Volabunt

<sup>b</sup> ταπεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀγγέλων. Mox parvulum ex Reginæ ms. pro quo erat parvulum, restituimus.

quasi aquila, quae exaltans volatum, posere vult inter sidera cœli videtur suum, et semper festinat ad prædam. Et in Ezechiele sub figura Nabuchodonosor et regis Egypti super diabolo describitur.

**601** Nullus est dæmonum qui pereat: omnes ad prædam festini venient: ante faciem eorum ventus urens: quidquid appaserint, quidquid valui eorum obvium fuerit, urete desiderabunt et perdere. Rex autem potentissimus erit in medio capitrorum, et eorum numerum quasi arenam maris a secellitibus suis hinc inde suscipiet, et ipse de regibus triumphabit, et tyranni ridiculi ejus erunt. Multos enim sanctos sua supplantatio[n]e decipiet, et eos qui sibi videbantur potentissimi, et tyrannide[m] exercere contra dæmones, et ejicere illos de corporibus omissis, subiectis servituti sue, et risui depubebit. Ipse vero fortissimus, coacta manus, et perditorum exercitu congregato, de omni munitione ridebit, et quidquid forte fuerit, vicitur evertire. Comportabit enim aggerem, id est, circumdabit opera terrena: et cum terra fuerit aggregata, facile omnem capiet munitionem. Post tantam autem victoriæ mutabitur spiritus ejus, et pertransibit os ejus usque ad cœlum, et Deum se facies, blasphemare incipiet Creatorem suum. Quod cum fecerit, corruct, et ruina ejus ostenderet quam fortis divinitas illius fuerit, et idolorum simulacra sub quorum imaginibus suo cultui homines subjugabat. Audiens igitur hac propheta quod tantus talisque sit rex mundi hujus, ut congreget captivitatem quasi arenam maris, et triumphet de regibus; et tyranni ridiculi ejus sint, et de omni munitione rideant, et comportent primum aggerem, et postea capiat eam; et tante superbicie sit, ut contra Creatorem suum audeat resistere, et se facere quasi deum, qui prius audacter loquebatur ad Dominum; et se, vel suum populum, sive eos ex quorum persona querebatur, justos esse memoraret: nunc in blandimentorum verba prorumpit et ait: Ergo tu a principio es, Domine Deus meus, sancte meus? quodque non morimur, nec capiamur a tanto hoste, tunc clementia est. Tu enim, Domine, constitueristi eum quasi carnissem; et fortium fecisti eum, ita ut nullus aut rarus ejus possit resistere fortitudini. Porro secundum LXX hoc quod in fine dicitur: **602** Et plasmari me, et arguere in disciplina ejus, ad personam propheta referri potest, ut sit sensus: Ego autem propterea inspiratus sum in prophetam, ut arguam delinquentes, et deceam Domini disciplinam. Quidam de [Al. a.] Domino dicuntur, qui a Patre idcirco plasmatus sunt, et corpus assumuerunt, ut doctrina Dei Patris homines erudiri. Sed hoc quasi discordet a contextu superiorum, et totius loci continentia, non tam mei erit iudiciorum, quam lectoris.

a Haud bene Mortiae, legget apgravia.

b Expunximus hic negandi particulam, quam editi libri contraria sententia interponunt: sive vero, aperte ignorat Graecos textus sunt tristitia, vel sic tristitia: Quare aspicis, etc. Abest quoque ab

(Vers. 13, 14.) Mundus sunt oculi tui, ne videat [Al. videant] malum, et respicere ad iniuriam non poteris. Quare non respicias super iuicia agentes, et laces devorante impio justorem se: et facies homines quasi pisces maris, et quasi reptile non habens principem? LXX: Mundus oculus, ne videat mala: et aspicere super dolorem non poteris. Quare b aspicis super contemplores, tacebis cum devoraverit impius justitiam? Et facies homines quasi pisces maris, et quasi reptilia non habentia ducem. Tale quid et Jeremias ad Denm loquitur: Justus es, Domine, confiteor: rerum tamen judicia loquer ad te: Quid est quod via impiorum prosperatur, et abundant omnes qui prævaricantur et delinquunt? Plantasti eos et radicati sunt, generant filios, et fecerunt fructum: prope est in ore eorum, et longe a renibus eorum (Jer. xii, 1, 2). Ergo et Abacuc in eadem sententia: Mundus sunt, inquit, Domine, oculi tui; et scio quoniam malum injustumque non libenter aspicias, nec potest quicquam de tua dubitare justitiam. Verumtamen cur pateris Babyloniis tanta crudelitate jactari, et ab impio Nabuchodonosor justum opprimi Israel: non quod perfecte justus sit [Al. perfectus sit] qui opprimitur, sed quod opprimente se justior sit. Et quomodo pisces qui non habent principem, et irrationalia jumenta, et multitudo reptilium abeque providentia, subiecti fortiori, et quicumque plus valuerit viribus, dominatur in alterum: sic inter homines, animal rationale, et ad similitudinem tuam conditum, non rebabit ratio, non nescita; sed vires corporis, et irrationalis fortitudo. Si autem voluerimus generaliter intelligere, super providentia, queremus prophetam: Cur **603** diabolus tantum valeat in calcu, et dominante Deo alter exercet tyrannidem? Iustus enim sensus erit, et cum superioribus haec expostio furgetur: Novi, Domine Deus meus, sancte meus, quis, te providente et defendente, non moritur; et scio quia proprieas posuerit adversarium, et ipsa quasi carnibus, corripere et non occidere peccatores. Novi quia nihil tibi placeat inustum, et oculi tui ab omni iniuriantur sint puri, nec videre possit dolores eorum, qui iniustitiae sunt subjecti. Verumtamen causam inventire non possum, cur Abel fratrem Cain occidat inustum (Genes. iv), et taceas? Cur saeviente eeto, et omnia devorante, non soli minoris piscesculi, sed ipse quoque tuus devoretur Iesus (Jona ii)? Quare hopius vincit, et justus vinceret? Nec haec deo quod neverimus quoniam justificari in conspectu tuo, et absque peccato esse, et humanae fragilitatis ignarus sim; sed quoniam Edoma et Gomorrha comparatione Jerusalema justa sunt. Et Publicanus in Evangelio Pharisei collatione fit justior (Luc. xviii): ita et iste qui opprimitur a diabolo, peccator quidem est; sed opprimente se

Hebreos לְבָנָן, Quare respicias, quoniamque ibi non negandi particulam delere, mss. minime suffragabibus, non eius sensus.

t Florentini codic. penes Victorium abundanter, concinante Graeco subscriptum.

justior est. Quare igitur non est mensura, nec pon-  
dus, ut si semel justus opprimitur et subjicitur, non  
impio, sed iudiciori se subjicitur? \* Dicam quid-  
quam sine te fieri, et te nolente, tantum posse im-  
pium? hoc sentire blasphemum est. Cum itaque tu  
sis universitatis rector et Dominus, tu necesse est  
facias quod sine te fieri non potest. Et hæc dicit  
non quod ipse propheta sic sentiat et supra testi-  
tus sum; sed quod impatientiam humanam in sua  
persona exprimat: sicut frequenter videmus Apo-  
stolum varias hominum in eo recipere sententias, et  
nunc dicere: Video autem aliam legem in membris  
meis, repugnantem legi mentis meæ, **¶ 05** et captivans  
me in lege peccati, quæ est in membris meis (Rom.  
vii, 23). Et quasi incipiens sit: Fratres ego non ar-  
bitror me comprehendisse: et ex parte cognoscimus,  
et ex parte prophetamus (Philip. iii, 13). Ac rursus  
quasi perfectus sit: Quotquot ergo perfecti, hoc sa-  
piamus (I Cor. XIII, 9), cum utique non sit unius atque  
ejusdem, dicere se ex parte cognoscere, et esse per-  
fectum. Ac ne forsitan putes non Apostolicæ con-  
suetudinis, sed b<sup>is</sup> nostri hoc esse argumentum quod  
ipse loquitur ad Corinthios: Hæc autem, fratres,  
transfiguravi me et Apollo propter vos, ut in nobis dis-

**A** caris (I Cor. iv, 6). Alioquin quomodo potest sic habere Deus homines quasi pisces maris, et velut  
reptilia quæ non habent principem: cum angelii sim-  
gulorum quædico videant faciem Patris qui in celis  
est (Matt. XVIII): et circumdat angelus Domini in  
circuito timendum eam, et ripint eos (Psalm. XXXIX).  
Sicut igitur in hominibus etiam per singulos Dei  
currit providentia, sic in ceteris animalibus gene-  
raliter quidem dispensationem et ordinem, consun-  
que rerum intelligere possumus. Verbi gratia, quo-  
modo vocatur piscium multitudo, et vivat in aqua,  
et quibus plantar cibis. Ceterum absurdum e<sup>t</sup> est  
ad hoc Dei deducere maiestatem, ut sciat per num-  
mula singula quæ nascentur culica, quando mu-  
riantur, quæ canticum et pulicem et muscarum sit  
in terra multitudo, quanti pisces in aqua nascuntur, et  
qui de minoribus majorum prædae cedere debeant.  
Non enim tam satui adulatores Dei, ut dum poten-  
tiam ejus etiam ad ipsa detrahimus, in nos ipsoe in-  
jurioci simus, eandem rationabilium quam irrationalium  
providentiam esse dicentes. Ex quo liber ille  
apocryphus stultus condemnatus est, in quo scri-  
psum est, quendam angelum nomine <sup>d</sup>Tyri processus

<sup>a</sup> Ms. Reginæ, Non quo dicam.  
<sup>b</sup> Falso erat apud Martinum: non apostolicæ  
consuetudinis, sed nostræ: hoc est argumentum quod  
ipse loquitur. Correxerat Victorius minus incongruo  
sensu, sed nostræ hoc esse argumentum. Optime vero  
nunc Reginæ ms. restituit.  
<sup>c</sup> Nemo hominum, qui Deum vere confidetur,  
eju-que providentiam ad minutâ queque extendi,  
de fide credunt, hunc Hieronymi locum aut erroris  
non arguit, aut non nititur saniores in sensum be-  
nigne interpretari. Nobis universum contextum at-  
tenditibus snismet verbis purgari S. Doctorum  
posse ab erroris suspicione persuasum est; neque  
enim ἀπλῶς Dei providentiam ad minima quæque  
deduci negat, sed eandem rationabilem, quam irra-  
tionabilem, providentiam esse.  
<sup>d</sup> Nomen hoc Tyri mendosum esse scribarum cul-  
pa autromo. Ms. Reginæ minus male Tygrin legit:  
fortasse autem Hegrin reponi debet, quod est in a-  
pocrypho Hieronimæ libro nomen angeli, qui bestiæ  
preficitur, vel est Græcis litteris scribendum ὄπιον,  
aut ὄπιος, quod est bestiæ, sive bestiarum: ut no-  
men ad reptiliū genus, non ad angelum referatur.  
Verum longe illa diffitior est quæstio, quisnam ille  
putandus sit liber, quem stultitia S. Doctor con-  
demnat. Nam quod prima fronte videatur, Hermanus,  
sive Pastor, librum indicari, non levia rationum  
momenta sunt, quæ id sentire non permittant. Pri-  
mum a veritatis abhorret specie, abs Hieronymo pen-  
itus repudiari enim librum, stultitiaque argui,  
quem serpe alibi laudat, ac pro Ecclesiastico habet,  
et qui legi dignus sit ad fidellum utilitatem. Secundo  
habetur quidem in eo libro visione quarta mentio de  
angelo, qui est super bestias: verum non Tyri, aut  
Tygrin, ibi de nomine nuncupatur, sed Hegrin quod  
nomen non a ὄπιον, id est, bestiæ, sed ab ὄπηρῷον,  
id est, ῥιγίλιον, deducunt vocabulo, efformarique vo-  
lunt ex Daniele, ubi Nabuchodonosorem legimus  
ὄπηρῷον ministerio ad bestiarum sortem fuisse re-  
ductum. Ita sane in omnibus, sive editis, sive manu  
exaratis, Pastoris libris, P. Lenurio teste, habetur:  
Misi Dominus angelum super bestias: cui nomen est  
Hegrin, etc. Unus Manuscriptus Colbertinus ab en-  
dem citatus habet, super bestiam cuius nomen est  
Hegrin, ut non angelo tribuatur nomen, sed bestiar,

repilibus : **605** et in hanc similitudinem piscibus A quoque et arboribus, et bestiis universis propriis in custodiam angelos assignatos.

( Vers. 15 seqq.) *Totum in hamo sublevavit, traxit illud in sagena sua, et congregavit in rete suum : super hoc lætabitur et exsulabit. Propterea immolabit sagenæ suæ, et sacrificabit reti suo, quia in ipsis incrassata est pars ejus, et cibus ejus electus : propter hoc ergo expandit sagenam suam, et semper interficere gentes non cessat [Vulg. parcer]. LXX : Consumptionem in hamo sublevavit, et altraxit eum in reti suo, et congregavit eum in sagenis suis : propter hoc lætabitur et gaudebit : propterea immolabit [Al. immolarit] sagenæ suæ, et incendet reti suo, quia in ipsis incrassavit partem suam, et escas ejus electas : propterea expandit rete suum, et semper interficere gentes non cessat. Quia supra pisces nominaverat, dicens : Et facies homines quasi pisces maris, et quasi reptile, quod significantius dicitur in Hebræo REMES (וְמֵשׁ), id est, κανόνες, omne videlicet quod moveri potest, idcirco μαρτυρὸν piscium servat in cæleris, ut quomodo pescator mittit hamum, et rete et sagenam, ut quod hamus non potuit rete comprehendendat, quod evaserit rete sagenis latioribus circumdetur : ita et rex Babylonius cuncta vastaverit, et universum hominum genus suum prædam fecerit (Dan. iii). Porro quod ait : *Lætabitur aique gaudebit, et immolabit sagenæ suæ, et sacrificabit reti suo, idolum significat quod fecit in campo Dura [Al. Duram] et simulacrum Belis, cui quasi grandi sagenæ immolavit pinguissimas victimas, totas quas vicerat nationes ad cultum ejus cogens. In ipsis quippe, **606** hoc est, in idolis suis incrassatum esse se credens, et suam partem, id est, omnes se habere divitias, quasi grandes pisces etiam principes quosque atque reges suo subjugavit imperio, quas escas electas vocat. Et quia semel pescatione opulentissima saturatus est, et sagenam suam, id est, suum replevit exercitum, propterea gentes interficere, id est, semper pugnare, et jugulare non cessat. Porro secundum Septuaginta, impius diabolus (qui opprimit justum, et habet homines quasi pisces maris, et vastat cuncta quasi reptilia non habentia ducem) misit hamum suum contrarium ei hamo, a quo per apostolum Petrum primus captus est piscis, in cuius ore inventus est stater (Math. xvii). Et adhuc hamo ejus Adam, et altraxit eum foras de paradiso rete suo : et cooperuit illum sagenæ suis, variis et multiplicibus dolis atque fallacibus. Idcirco lætabitur, et decipulas suas plus arbitrabitur esse quam preceptum Domini. Et immolabit non hamo (qui perversus sermo intelligitur, et adhuc in principio constitutus), sed reti suo, quia pinguissimas in ipso hostias comprehendit. Et : Per unum hominem peccatores constituti sunt plurimi (Rom. v, 19), et in Adam omnes mortui sumus**

<sup>a</sup> Regin. ms. tantos potentium a se esse deceptos.

<sup>b</sup> Verba est persecutus. Reginæ ms. nescit.

<sup>c</sup> Verius hoc est, quod ex Reginæ ms. rescribimus, post Victor. circinum, pro quo legit Martian.

( I Cor. xv), et universi deinceps sancti cum illo pariter de paradiso ejecti. Unde et cibi ejus electi sunt: ut, secundum Psalmistam : *Quærat a Deo escas sibi* (Psal. ciii, 21), prophetas subvertere volens et apostolos. Et quia primum decepit hominem, quotidie universum humanum genus interficere non cessat. Potest autem et de hæreticorum accipi perversa multiplice **607** doctrina, quod et ipsi hamo suo, et rete suo, et sagenis suis plurimos pisces capiant, et multa reptilia comprehendant, et idcirco lætentur, et sermonem suum quo decipere et persuadere potuerunt, quasi Deum adorent, et illum colant, illum exscoliant : ipsi omni arte deserviant, per quem sciant a se tantas victimas interficietas, et tantos potentium <sup>a</sup> atque sanctorum esse deceptos, B quos pingue pariem et electas escas Scriptura nunc nominat. Propterea in similitudinem bestiarum, quæ gustatum semel sanguinem semper sicuti, expandunt rete suum, et hoc omne eorum studium est, ut non paucos, sicut in principio, sed plures interficiant. Non ambigit de intersectione multarum gentium, qui tantam hæreseon et perversarum doctrinarum multitudinem diaboli viderit hamo, rete, sagenisque comprehensam : et tamen capture eorum finis interitus est.

(Cap. II. — Vers. 1.) *Super custodiam meam stabo, et figam gradum super munitionem, et conte plabor ut videam quid dicatur mihi et quid respondeam ad arguentem me. LXX : Super custodiam meam stabo, et ascendam super petram, et contemplabor ut videam quid loquatur in [Al. ad] me, et quid respondeam ad correptionem meam. Symmachus maniestus <sup>b</sup> est persecutus : Quasi custos super speculam stabo, et stabo velut inclusus, et contemplabor ut videam quid dicatur mihi, et quid respondeam, et contradicam adversum arguentem me. Pro munitione et petra, in cuius locum Symmachus interpretatus est conclusum, in Hebræo positor MASUR (מָסֻר), quod Theodosio gyrum, Aquila et quinta editio <sup>c</sup> circinum transtulerunt. Primæ causationi responderat Dominus : Aspicite in gentibus, et videte, et admiramini, et obstupescite. Ad quam propheta quasi superioris dicti agens poenitentiam, temperaverat quidem questionem, dicens : Domine Deus mens, sancte mens, et non moriemur (Supra i, 12). Sed nihilominus ea veneratione et laudibus Dei ipsum fuerat sciunctus. Mundi sunt oculi tui ut non videoas malum, et respicere ad iniuriam ne scias (Ibid., 13). Quare non respicis super iniqua agentes, et taces, devorante impio iustorem se? Et quæ esset justi devoratio. **608** Executus in partibus est : ut fierent homines quasi pisces maris, et quasi reptilia. Et quod hamo, et sagena, et rete suo omnes ad interitum traherentur, et non esset finis intersectionis eorum. Itaque quæ propheta est, et propterea querit, et dubitat se*

*circum. Consonat in subnexa expositione Hieronymus, ubi, Et hoc, luquit, gyro et circino, quasi menseque, ne, etc.*

dicit, ut quod illi responderetur, respondeatur omnibus : *Stabo, inquit, in specula mea*, id est, in prophetiae meæ sublimitate, et videbo post captivitatem populi, et eversionem civitatis et templi, et deinceps quid sequatur. Vel certe ita : *Custodiam omni dilectionis cor meum, et stabo super Christum petram.* Et hoc gyro et circino quasi muro sepiar, ne ad me leo rugiens possit irrumpere, et videbo quid mihi post secundam quæstionein respondeat Deus : et postquam mibi responderit, et me corripuerit male fuisse conquestum, quid ego quoque ei debeam respondere. Eleganter autem et miro sensu humanam describit impatientiam, quam in disceptionibus semper habere consuevimus : ut antequam nobis ex adverso aliquis respondeat, et sciamus in quo nos arguerit, ad respondendum paremur. Ex quo ostenditur responsionem non rationis esse, sed contentionis. Si enim esset ratio, responsio debuerat exspectari, et sic videre utrum respondere deberet, an consentire rationabili responsioni. Sed et hoc notandum ex eo quod dixerat, *Ut videam quid loquatur in me, propheticam Visionem et eloquium Dei non extrinsecus ad prophetas fieri, sed intrinsecus et interiori homini respondere. Unde et Zacharias: Et angelus, inquit, qui loquatur in me (Zach. 1, 9). Et in Psalmis: Audiam quid loquatur in me Dominus (Psalm. LXXXIV, 9).*

(Vers. 2 seqq.) *Et respondit mihi Dominus, et dixit: Scribe visum, et explana eum super tabulas, ut percurrat qui legerit eum, quia adhuc visus procul, et apparebit in finem; et non mentietur: si moram fecerit, exspecta illum: quia veniens veniet, et non tardabit: ecce qui incredulus est, non erit recta anima ejus in semetipso. Justus autem in fide sua vivet.* LXX : *Et respondit ad me Dominus, et dixit: Scribe visionem, et manifeste in buxum [Al. buxo] ut a persecutetur qui legit ea: quia adhuc visio [Al. visioni] in tempus, et orietur in finem, et non in vacuum. Si defecerit, sustine eum, quia veniens veniet, et non tardabit: si retraxerit se, non placebit animæ meæ in eo. Justus autem ex fide mea rivet.* Pro tabulis et buxo, quod Hebraice dicitur ALLUOTH [Al. LUTH] (אַלְוֹת), Symmachus interpretatus est paginas. Et ubi Septuaginta posuerunt : *Justus autem ex fide mea vivet, omnes æqualiter transtulerunt, ex fide sua vivet.* Denique Symmachus significantius interpretans ait : *Justus autem per fidem propriam suam vivet, quod Græce dicitur, ὁ δίκαιος τῷ έαυτῷ πνεύματι ζῆσι: BAEMUNATHO (בָּאֵמָנוֹת) qui propter, quod interpretatur in fide sua, si jod ei non vau litteram haberet in fine, ut Septuaginta putaverunt, et legeretur BAEMUNATHI (בָּאֵמָנוֹת), recte translatisse, in fide mea.* Nunc autem similitudo litteræ vau ei jod, quæ mensura tantum inter se distant, causa erroris fuit. Hoc quare dictum sit, sequens disputatio comprehendit. Juxta repromissionem quæ ad sanctum

<sup>a</sup> Regin. ms. ut currat, quæ proprie Aquilæ et Syromacho tribuitur interpretatio, ὅπως τρίχη.

<sup>b</sup> Hunc locum depravatum invenies in antiquis editionibus, tam in ordine Græcorum verborum, quam in lectione contextus Hebraici. Conferat qui

A virum in Isaia fit, dicens : *Adhuc loquente te, dicam, ecce adsum (Isai. LVI, 24)*, nunc quoque prophetæ respondit Dominus, et præcepit ut scribat visionem, et digerat [Al. dirigat] eam super tabulas, id est, manifestius scribat. Tabulas autem puto illas, de quibus et apostolus loquitur ad Corinthios : *Epistola nostra vos estis, scripta in cordibus nostris: quæ cognoscitur et legitur ab omnibus hominibus: manifestati, quoniam estis epistola Christi, ministrata [Al. manifestata] a nobis, et scripta non atramento, sed spiritu Dei viventis, non in tabulis lapideis, sed in tabulis cordis carnalibus (II Cor. III, 23).* Sed et Salomon tale quid significat in Proverbiis dicens : *Describe eam super latitudinem cordis tui (Prov. III, 3).* Scribere autem jubetur planius, ut possit lector currere, et nullo impedimento velocitas ejus, et legendi cupido teneatur. Et hoc præcipit, quia adhuc visio procul est, et in tempore constituta. Et cum finis rerum advenerit, tunc etiam ille veniet, et probabitur prophetia vera opere completa. Quod si forte pro cupiditate tua, o lector, et videnda visio ardore, paululum tibi visum fuerit moram facere quod promissum est, noli desperare venturum; sed exspecta patienter: me enim habes, qui tibi pollicor et dico : *Veniens veniet, et non tardabit.* Si quis autem incredulus est hujus sponsonis meæ, **610** et me dicente, *veniens veniet, et non tardabit,* cooperit ambigere, et in se tacitus fluctuare, putans non esse venturum quod moratur ad tempus; hic meæ animæ displicebit, juxta illud : *Neonenias et sabbata vestra odit anima mea (Isai. I, 13).* Quod autem animam suam Deus dixit, pro mente et cogitatione debemus accipere, ut sit intellectus: meo sensui displicebit. Sicut autem displicebit ille qui, mea promittente, dubitaverit venturum esse quod spondeo; ita justus qui crediderit promissioni meæ, vivet in fide sua. His quasi lineis capituli hujus pictura descripta est. Quod autem dicit, hujuscemodi est, ita duimtaxat ut et translationem Septuaginta misceamus. Scribe in corde tuo, et quasi parvuli qui prima elementa accipiunt litterarum, curvos apices et trementem manum in buxo erudiunt, et ad recte scribendum meditatione consuescent; ita tu quoque qui ex persona ambigentis locutus es populi, in tabulis cordis tui et in buxo pectoris scribe quod dico. Visio enim est quæ promittitur jubeturque describi, et scribi manifestius, ut nullo involvatur nubilo, et nullis ænigmatum obscuretur ambagibus: manifesta spes manifestiam habeat sponsionem. Hoc autem, o propheta, præcipio, non quod tu nescias (non enim essem propheta, si ignorares), sed ut quod tu manifestius scriperis, lector absque impedimento et difficultate possit legere atque percurrere; quod Septuaginta transtulerunt: ὅπως δέκαρη ὁ ἀναγνώσκων, id est, ut persecutetur qui legit; juxta illum sensum, voluerit. MART. — Hanc Martianæus sententiam Græcorum trajectione verborum, dum emendare vult, depravat legens πνεύματι τῷ δίκαιος έαυτῷ ζῆσι. Nos quemadmodum et ab Eusebio laudatur, et jam inde ab Erasmi erat editione, reposuimus.

qui ad Timotheum scribitur : *Persequere justitiam, et pietatem et fidem, charitatem, patientiam, mansuetudinem* (1 Tim. vi, 11). Et ad Romanos : *Hospitalitatem sectantes* (Rom. xii, 13). Et ad Corinthios : *Persequimini charitatem* (1 Cor. xiv, 1). Ipsa autem visio de qua tibi dixi : scribe visionem, et manifesta in buxo, ut possit persecui qui legit, adhuc in tempore constituto est, de quo Salvator ait : *Tempore acceptabili [Al. accepto] exaudiri te, et in die salutis auxiliatus sum tibi* (Isai. xlix, 8). Et orientur in consummatione mundi, et in extrema diei hora, de qua loquitur et Joannes : *Filioli, nunc hora norissima est* (1 Joan. ii, 18). Et non frustra veniet : salvabit enim multis, et cum reliquis Israelitici populi **611** multitudinem gentium congregabit. Quod si paululum se substraxerit, et votis tuis, lector, qui legere juberis in buxo, et in tabulis, quas propheta descriptis, venire tardius visio cooperit, exspecta eam : quia veniens veniet, et non tardabit. Si autem dubitaverit fides tua, et putaveris non evenire quod spondeo, habebis pro grandi pena quod meæ animæ dispicebis. Justus autem qui credit verbis meis, et de his non ambigit quæ pollicetur, habebit præmium a vitam sempiternam. Nec statim debes arguere vel in te interficiendo, vel in illo vivificando, quod apud me acceptio personarum sit, quia ipse vivificationis suæ causa est, qui ex fide sua vivit : siout tu ex eo quod te substraxisti, et credere noluisti, displicueristi animæ meæ. Manifeste autem in his de adventu Christi prophetia est. Unde et proposita quæstio solvit, quod donec ille veniat, iniquitas dominetur in mundo, et judicium non perveniat ad finem : et verus Nabuchodonosor capiat rete suo et sagena homines quasi pisciculos, et rationsibile [Al. rationale] animal quasi reptile, non habens principem. Porro quod pro visione interpretati sumus, quia adhuc visus procul : et si moram fecerit, exspecta illum, id est, visum : non putet aliquis errore deceptus pro visione quæ est generis feminini, visum posuisse, qui est generis masculini, et minus usitatum est in Latino. Siquidem BAZON (πτητος), quod Aquila interpretatur ὄφειατομόν, apud Hebraeos genere masculino visus dicitur, et usque ad finem sub eodem genere visionis, id est, visus, masculina declinatio conservatur. Septuaginta autem dicentes, scribe visionem : et postea, si defecerit, sustine eum : quia veniens veniet, et non tardabit : si substraxerit se, non placebit animæ meæ in eo, primum interpretati sunt visionem genere feminino, quæ apud Hebraeos, ut diximus, masculini est. Deinde secundum Hebraicum genus, ubi declinatur masculine, sustine eum, et non placebit animæ meæ in eo, ipsi quoque masculino genere declinav-

<sup>a</sup> In Reginali ms., præmissum nomine vittam sempiternam. Nec statim debes arguere vel in te rejectando, vel in illo, etc.

<sup>b</sup> Hieronymus, inquit Victorius, tam hic, quam Galat. iii, testatur LXX scriptisse : *Justus autem ex fide mea vivet. Nam lectionem antiquissimum Vaticinum codex retinuit : habent enim δις statos εξ οἰκους ποντίου ἔχειν ; εξ quo apparet Rom. i Ita*

runt. Cum ulla debinet juxta id quod primum interpretati sunt visionem, etiam in reliquo femininom genus ponere visionis, illi dicentes, exspecta eam : quia veniens veniet : quod si se substraxerit, non placebit animæ meæ in ea, id est, in ratione. Hoc propterea, ne quod sciebat, videatur latere. Cæterum non ignoro secundum interpretationem eorum posse et ita accipi : Scribe visionem in qua Christus reprobatur, et prophetæ tuae vel in buxo, vel in tabulis, vel, ut Symmachus translatis, paginis, hunc texe sermonem, quod tempore constituto, et in consummatione mundi veniat Filius meus, qui salvet oves perditas domus Israel, et alias quoque oves antiquis ovibus copulet, et unum efficiens gregem jungat duas virgas, quas Ezechiel, id est, virtus Dei, sociatas et sibi invicem coherentes tenet in prophetali manu (Ezecl. vii). Quod si paululum, o propheta, vel tu, popule (ex cuius persona dubitare visus est et propheta meus), se substraxerit Christus, et visus fuerit retardare, exspecta illum, veniens enim veniet, et non tardabit ; et ex te que jam supra exposuimus. Porro quod Apostolus LXX magis testimonio abusus est, ad Romanos scribens :

<sup>b</sup> *Justus autem ex fide mea vivet* (Rom. i, 17), et non eo quod habetur in Hebreico, causa perspicua est. Scriberat enim Romanis, qui Scripturas Hebraicas reciebant : *nece erat ei cura de verbis, cum sensus es eius tuto, et damnatum ex eo praesens disputatione non haberet.* Alioquin ubicumque diversus est sensus, et alter scriptum est in Hebreico, aliter in LXX, nota eum ut his testimoniis quæ a Gamalielis doctore legis dicentes.

(Vers. 6 seqq.) *Ei quoniam vinum potentem decipit, sic erit vir superbus, et non decorabitur, qui dilatabit quasi infernus animam suam, et ipse quasi mors, et non adimpletur. Et congregabit ad se omnes gentes, et coacervabit ad se omnes populos. Namquid non omnes isti super eum parabolam sument, et loquelentur ergatum ejus, et dicetur: Vae ei qui multiplicat non habendaque quoque aggravat contraria densum luctum ? namquid non **613** repente consurgent qui mordetant te : et sacculabunt lacerantes te, et eris in rapido eins? Qui te spoliasti gentes multas, spoliabunt te omnes qui reliqui fuerint de populis properat sanguiinem hostium, et iniquitatem terre, civitatis et omnium habitantium in ea. LXX: Qui autem arrogans est et contemptor, et superbus, nihil perduli ad finem : qui dilatavit sicut infernus animam suam, et iste quasi mors, non adimpletur. Et congregabit ad se omnes gentes, et occupabit ad se omnes populos : nonne univera haec aduersa eum parabolam sument, et propositionem ad naturam ejus, et dicent: Vae quid multiplicat sibi que sunt sua : usquequo aggrauat torquem suam gravis,*

quoque legendum esse. Hebraorum autem scribitur : *Justus autem meus ex fide vivet, veluti vox per sequentibus pendat, sicut pendet Num. xxvii, εν τῷ ξυλωται που τὸν ξύλον. Similitudo jod et τὰ in vocē τοῦ ξυλωτοῦ ανθεῖται diversitatem induxit.*

<sup>c</sup> Ad Hebraicum et Vulgatam editionem Victorius restituit, Congregavit, et coacervavit.

qui subito consurgent mordentes eum, et vigilabunt insidiatores tui, et eris in rapinam illi? Quia tu ex-spoliasti gentes multas, expoliabunt te omnes reliqui populi propter sanguinem hominum et impietas terra, et civitatis, et omnium habitatorum ejus. Cum haec de Christi adventu sint re promissa, sive, ut quibusdam placet, de visionis fine, et de completione auxilii Dei: quod qui crediderit esse venustum, vivet ex lide sua: qui vero incredulus fuerit, Domini animae displicebit: Nabuchodonosor rex Babylonias decipiet superbia sua. Et quomodo vi-num contra potantem facit, et postquam surrexerit, neque pes, neque mens suum officium tenent; omnisque latitia, et mentis exhilaratio vertitur in rui-nam: sic vir superbus non decorabitur, nec voluntatem suam perducet ad finem, et juxta Symmachum oꝝ τύπος, hoc est, in rerum omnium erit penuria. Qui, quasi mors et infernus, non saturatur occisis: et omnes gentes cunctosque populos suo imperio subjugans, finem avaritiae non putavit. Nonne cum inebriatus fuerit poculo Domini, et me-raco calice consopitus, omnes super eum per compariationem loquentur, πρόσληψα? Vx ei qui totum orbem vastans, non saturatur rapinis, nec desinit expoliare iam nudos, et ad hoc tantum servit, ut b̄ deoret, et iniquitatis et prædarum onere quasi gravissima torque se deprimal. Simulque considera quam eleganter multiplicatas divitias densum appellaverit latum. Numquid 614 nou repente consurgent Medi atque Persæ, qui Babyloniarum imperium destruentes, mordeant eum primum, et postea lacerent: Atque eis Nabuchodonosor in rapinam, et vastator totius orbis exspoliaret a reliquis populis, qui manum ei crudelitatem illius evadere posuerunt? Hoc autem ei fuit propter sanguinem hominis, id est, Jude, et iniquitatem terræ, videlicet Israel, et civitatis, haud dubium quin Jerusalem et omnium habitantium in ea generaliter populum significans. Discutamus et Septuaginta. Omnia quæ de Babylone et Nabuchodonosor diximus, referri possunt ad mundum istum, et ad diabolum, qui vere arrogans et superbus, et aliquid esse se credens, nihil perducet [Al. perducit] ad finem. Siquidem conatus ejus et omnis labor habebit interitum: qui in similitudinem inferni, et mortis, non saturatur occisis, et omnium gentium deceptione latatur, et ad se populos congregat. Qui cum eum viderint missum in Abyssum, et tartaro traditum, ea quæ in prophetis parabolice, et ἀβρυτωδῶς legerant, videntes esse completa, et interpretantes super eo, consona voce memorabunt: Vx diabolo, qui multiplicavit sibi non sua. Vx perdici, que congregavit

<sup>a</sup> Reginæ ms., voluntatem suam nito perducet ad finem, et juxta Symmachum, oꝝ τύπος, quod præ τύπον placet.

<sup>b</sup> Idem Regin. ms., servit et defensit, ut iniquitatis et prædarum, etc.

<sup>c</sup> Reginæ ms. cum particula non habet. Mox ad ejus Idem, junctis septem Florentie, uno-que Brixiae penes Victor. ms., tradetur repositorius

A quæ non peperit. Usquequo? vel increpantium est vox ista, vel judicij diem demonstrantim. Et aggrava-tor quem tuam infinito pondere. Et pulchre, quia arrogans et superbus est (superbia autem proprie in extensione colli et cervicis erectione monstratur), torques gravissima sit, ut curvet quod fuerat erectum. Et istud eveniet quia subito consurgent qui mordeant eum, vel angeli, et cum quibus diabolus tradetur in pœnam, vel qui ab eo tenti fuerant, agentes postea poenitentiam: et ad Christi vexilla con-versi, mordebunt eum, juxta illud quod alibi dicitur: *Viri pacifici tui posuerunt insidias tibi* (Jerem. xxviii). Denique sequitur: *Et evigilabunt insidiatores tui*, id est, quos ante consopieras, quos inebria-veras, illorum insidiis subjacebis, vastarium regnum tuum, et eos qui captivi fuerunt in Christi turmas redigentium. Tu enim deprædatus es gentes multas, et Judaicum populum 615 ornatu et vestibus, quas ei dederam, spoliasti: idcirco omnes reliqui populi, qui tuo imperio non subjecerint [Al. subjecere] cervicem, spoliabunt te, et nudum facient. Quia et tu interfecisti gentes plurimas, et sudisti sanguinem earum. Sed et terræ impietas, id est, Judaicæ, et civitatis Jerusalem, et omnium habitatorum ejus (qui dixerunt adversum Creatorem suum: Crucifige, crucifige eum: sanguis ejus super nos et super filios nostros [Joan. xix, 6], revertetur in caput tuum, et exspoliationis tuae causæ erunt. Potest autem hoc ipsum et de Antichristo interpretari, qui intantum erit arrogans et superbus, ut in templo Dei sessurus sit, faciens se Deum. Et, quasi infernus et mors, tantos interficiet, et ad se congregabit, ut, si fieri possit, decipiat etiam electos Dei (Marc. xiii). Congregabit quoque ad se omnes gentes, et universos populos in suum ducet errorem. Qui cum postea interfectum illum spiritu oris Christi vide-rint, intelligent vera esse quæ de eo ante prædicta sunt, et dicent omnia quæ sequuntur, eadem intelligentia, qua exposuimus super diabolum. Quod autem dicit, expoliabunt te omnes reliqui populi propter sanguinem hominum, et impietatem terræ, et civitatis, et omnium habitantium in ea, reliquos populos sanctos intelligamus, qui Antichristo non servierunt, a quibus exspoliabitur impius propter impietatem quam exercuit in universam terram, et vastationem civitatis Ecclesiæ, et persecutionem omnium, qui habitaverunt in ea. Tanta enim vastitas, et tanta impietas in fine rerum, Antichristo sœ-viente, grassabitur in Ecclesiis, et multiplicata ini-quitate multorum, intantum refrigescet charitas (Mat. xxiv), ut Dominus qui cordis arcana cognoscit, et quod futurum est, non ignorat, dixerit: *Putas, re-*

*pro traditur, quod post Victorii correctionem perperam Martian. retinuit. Liquet, sermonem esse de die judicij, alludique illud, Discedite a me, maledicti, in ignem eternum, qui paratus est diabolo et angelis ejus, etc.*

*d Debeat vox gentes, quam e nostris mss. sussecimus. Unus Reginæ, omnes gentes, ut universum populum in eum ducat, etc.*

niens *Filius hominis inveniet fidem super terram* (*Luc. viii.*, 8)? Possimus quoque secundum Joannem apostolum (qui scribit: *Sicut audistis quia Antichristus veniet, nunc autem Antichristi multi sunt* (*I Joan. xi.*, 18)): unde et cognoscimus quoniam novissima hora est) omnes hæreticos, et universum dogma perversum arrogantium sibi scientiam, et simplicitatem Ecclesiae contemnentium, qui nihil perducunt ad finem, sed <sup>a</sup> delectantur mortibus plurimorum, arrogantes **616** et superbos dicere, et totam continentiam capituli super eorum intelligentiam temperare: qui vere multiplicant sibi non sua, et quasi gravissimum luctum et ponderosam torquem, qua pertrahantur ad poenas, sibi <sup>b</sup> congregantes, spoliant gentes multas, et effundunt sanguinem hominum, et impietatem exercent in Ecclesiam et in omnes habitatores ejus. Sed reliqui populi, Ecclesiastici videlicet viri, qui non fuerint eorum errore decepti, subito consurgent, et evigilabunt quasi de gravi somno, et mordebunt eos, et insidiabuntur illis, et habebunt eos in prædam. Quidam putant hoc quod dicitur: *Væ qui multiplicant sibi quæ non sunt sua*, et cetera, de divitibus posse accipi, qui possessionum terminos dilatant, et ea quæ non sunt hominis, hominis arbitrantes, congregant sibi, a quibus subito relinquuntur. Quod autem non sit hominis, id est, animalis rationabilis, terrena possessio, et Dominus demonstrat, dicens: *Si in alieno non fuisti fideles, quod vestrum est, quis dabit vobis* (*Luc. xvi.*)? totumque capituli textum super hac persona edisserunt. Sed nescio an possint quæstionis et solutionis propheticæ ordinem servare.

(Vers. 9.) *Væ qui congregat avaritiam malam domui suæ: ut sit in excelso nidus ejus, et liberari se putat de manu mali: cogitasti confusionem domui tuæ: concidisti populos multos, et peccavit anima tua. Quia lapis de pariete clamabit, et lignum quod inter juncturas ædificiorum est, respondebit.* LXX: *O qui multiplicat avaritiam malam domui suæ, ut ponat in excelso nidum suum, et eruatur de manu malorum, cogitasti confusionem domui tuæ: consumpsisti populos multos: et peccavit anima tua; propter quod lapis de pariete clamabit, et scarabæus de ligno loquetur ea.* Adhuc ad ipsius sermo est, qui sibi coacervet mala, et divitiarum multitudinem non intelligat causam esse ruinæ suæ domus; simulque per metaphoram superbiæ arguitur, quod ad avium similitudinem in excelso posuerit nidum suum, et arbitratus sit erui se de manu mali, id est, numquam venire in hostium potestatem: quod superbiæ consilium, et arrogans cogitatio finem habuit ignominiam. Intersecisti populos multos, et in aliis occidendi contra animam **617** tuam desævisti, et in tanta [Al. in tan-

<sup>a</sup> In aliquot mss., sed delectentur morsibus plurimorum.

<sup>b</sup> Ms. Regin., sibi congregant, sive spoliant gentes, etc.

<sup>c</sup> Ex uno, quod sciam, Hieronymo locus iste Sallustii recensetur in Fragmentorum libro vi. Legimus vero nos e Reginæ ms., incliti præ mortalibus

A tum] crudelitate bacchatus es, ut, si dici potest, lapides civitatis et ligna parietum quos subvertisti, tuam ferociam clamitent. Tale quid et Dominus in Evangelio contra Pharisæos objurgantes, quare non increparet pueros acclamantes sibi: *Osanna in excelsis filio David, benedictus qui venit in nomine Domini, Osanna in excelsis.* Non legistis, inquit, quia scriptum est (*Psal. viii.*, 3): *Ex ore infantium et lactentium perfecisti laudem? Et si isti tacuerint, lapides clambunt* (*Matth. xxi.*, 9, 16). Licet enim plerique ita intelligendum putent: si *Judei* tacuerint, multitudo me gentium confitebitur: tamen hæc est expressior et verior intelligentia: etiamsi homines tacerent [Al. taceant], et signorum meorum multitudinem lingua invidens non loquatur; tamen lapides ipsi, B et fundamenta murorum, et parietum ædificatio meam poterunt magnitudinem personare. Quod ut significantius fiat, ponamus litteraræ quoque sæcularis exempla. Crispus (*Sallustius*) loquitur in historiis: « Saguntini fide atque ærumnis <sup>c</sup> incliti, præ mortalibus, studio majore quam opibus, quippe apud quos [Al. queis] etiam tum semiiruta moenia, domus intectæ, parietesque templorum ambusti, manus Punicas ostentabant. » Simile quid et Tullius ad Cæarem pro Marcello: « Parietes, medius fidius: (ut mihi videtur) hujus curie tibi gratias agere gestiunt, quod brevi tempore futura sit illa auctoritas in his majorum suorum et suis sedibus. » Porro quod nos interpretati sumus: *Et lignum quod inter juncturas ædificiorum est, respondebit:* pro quo Septuaginta posuerunt: *Et scarabæus de ligno loquetur ea,* manifestius more suo transtulit Symmachus, καὶ συνδεσμὸς οἰχοδομῆς ἔγινον ἀποφθέγξεται αὐτὰ. id est, et junctura ædificii lignea loqueretur ea. Theodosius quoque, καὶ συνδεσμὸς ἔγινον φθύγεται αὐτὰ: neenon et quinta editio, καὶ συνδεσμὸς ἔγινον φθύγεται αὐτὰ: quæ et ipsæ interpretationes cum Symmacho et nostra interpretatione concordant; quod enim lignum Hebraica dicitur CHAPRIS (חַפְרִים), lignum significat, quod ad continendos parietes in medio structure ponitur; et vulgo apud Græcos appellatur μάρτων. Hoc est ergo juxta historiam quod prophetalis sermo **618** significat: lapides parietum qui a te destruci sunt, et ligna eorum ambusta tuam crudelitatem subnabunt. Reperi, exceptis quinque editionibus, id est, Aquilæ, Symmacho, Septuaginta, Theodosius, et quinta, in duodecim prophetis et duas alias editiones, in qua unum una scriptum est: *Quia lapis de [Al. in] pariete clamabit quasi vermis in ligno loquens: et in altera: Lapis enim de pariete vociferabitur, et στῶλης de ligno loquetur ea.* Sed et Aquila aliud quiddam quam nos diximus posuit, καὶ μάρτων, id est, et massa de ligno respondebit. Quorum interpretatio

studio majore quam, etc. Vulgati libri alii, inchyti præ mortalium studium majores; Martian., incligi, præ mortis studium majores, etc.

<sup>d</sup> In Regin. ms. hic atque infra χολος, quod est, capsula, culeus, pro στῶλης, id est, vermis, loquitur.

quid sibi velit, in Septuaginta translatorum expositione dicemus, in quibus pro *væ*, o possum est, et dirigitur sermo vel ad diabolum vel Antichristum, vel ad hæreticos, qui multiplicant sibi avaritiam malam. Mala autem dicitur avaritia, ad distinctionem bonæ, ut sit bona avaritia doctoris Ecclesiastici, qui numquam satiatur multitudine sectatorum, et quanto plures habuerit discipulos, tanto magis ad doctrinæ studium concitetur. Væ ergo ei qui multiplicat sibi avaritiam pessimam, ut congreget domui sue conventicula perversa, et ponat in alto nidum suum, ut eruatur de manu malorum. Pollicentur enim et diabolus et Antichristus et hæretici, eos qui suum dogma suscipiant, fore in cœlestibus possessuros regna cœlorum, et gehennæ incendia non sensuros. Et cum hæc reprimiserint, consilium ipsorum ad perfectum venire non poterit: sed erit consilium confusionis et ignominiae domus [Ali. domui] eorum, postquam quæ fuerant reprobata, falsa ipse rerum finis ostenderit, cum [Ali. tunc] probabitur confusionis esse consilium, non salutis. Iste, ut diximus, perversitatis doctor consumpsit populos multos, et quanto plures habuit in comitatu suo, tanto magis deliquit contra animam suam. Denique Ecclesiae ejus lapides, et κάρθαρος, id est, scarabæus de ligno, clamabunt contra avaritiam superbi, eo quod omnes gentes sua persuasione deceperit. Lapi-  
**619** des, stolidæ corda credentium doctrinis hæreticorum possimus intelligere, et scarabæum de ligno, magistrorum quoque perversos, qui turpis lucri gratia assumentes prædicationem crucis, loquuntur ex ulero. Deus enim eorum venter est, et omnia ciborum causa faciunt, qui rediguntur in sterco (quia scarabeus vel cantharus vermis est stercor); et ad hoc tantum assumunt crucem, ut avaritiam et superbiam magistri sui diaboli doceant ore vipereo. Si quando videris hæreticorum quæmiam, quasi recondita et occulta mysteria contra Ecclesiam loqui, et domum diaboli domui præferre Christi, dicio: *Lapis de pariete clamat, et cantharus de ligno loquitur.* Legi in ejusdem volumine, propterea cantharum super hæreticis intelligi, quia dogmata habeant stercori comparanda. Unde et Apostolus, doctrinæ veteris errorem dicit se reputasse in scybala, id est, in stercora (*Philipp. iii*). Non quod Lex vetus, ut Manichæi arbitrantur, ad comparationem Evangelii scybala computetur (quod impium est dicere, cum unius Dei utrumque sit Testamentum), sed quod doctrinæ Pharisæorum, et præcepta hominum, et Denterosis (δευτερότοτε) Iudeorum stercora dicantur ab Apostolo. Scio quemdam de fratribus, lapidem, qui de pariete clamaverit, intellexisse Dominum Salvatorem, et scarabæum de ligno loquentem, latronem qui Dominum blasphemaverit: quod licet pie possit intelligi: tamen quomodo cum universo prophetice contextu possit aptari, non invenio. Sunt nonnulli qui putent cantharum de ligno loquentem, et ad Salvatoris personam referri posse, quod impium esse ex ordine ipso sermonis appareat. *Cantha-*

*A*rus enim de ligno loquetur ea, non intelligitur in bonam, sed in malam partem, id est, loquetur avaritiam pessimam multiplicantis adversus domum suam, et confusionem diaboli, et cætera quæ de iniquitate ejus et scelere præcesserunt. Quod autem ait Aquila, et massa de ligno respondebit, Massam referimus ad illum sensum, quem Dominus posuit in Evangelio: *Cavete vobis a fermento Pharisæorum (Matth. xvi, 11).* Cumque dubitarent apostoli, et quidnam esset, scire non possent, Evangelista interpretatus est, dicens: *Dixerat autem eis de doctrina Pharisæorum.* Recte igitur doctrina hæreticorum de ligno loquitur: aliter enim persuadere non possunt, nisi gloriam ligni suæ perversitatí præferant. Necnon et illud quod dixeramus: *Quia lapis de pariete 620 clamabit, sicut vermis in ligno loquens [Ali. loquitur], vel lapis de pariete vociferabitur, et σχώλη de ligno loquetur ea, quidam e nostris vermem in ligno loquentem illum esse aiunt, qui dicit in psalmo: Ego autem sum vermis et non homo (Ps. xx1, 7); et avem vocalem ad ejusdem personam referunt, qui ait: Factus sum quasi passer solitarius in tecto (Psal. ci, 8), et cætera his similia.*

(Vers. 12 seqq.) *Væ qui ædificat civitatem in sanguinibus, et præparat urbem in iniquitate: numquid non hæc sunt a Domino exercitum? laborabunt enim populi in multo igne, et gentes in vacuum, et deficient: quia replebitur terra, ut cognoscant gloriam Domini quasi aquæ operientes mare.* LXX: *Væ qui ædificat civitatem in sanguinibus, et præparat urbem in iniquitatibus: nonne hæc sunt a Domino omnipotente? et defecerunt populi multi in igne, et gentes multæ coangustatae sunt: quia replebitur terra ut cognoscat gloriam Domini, quasi aquam ad operiendum maria.* Nulli dubium est quin juxta litteram adhuc contra Nabuchodonosor loquatur sermo propheticus; et plangat eum quod ædificet Babylonem in sanguinibus, et plurimorum ruinis ac mortibus illius mœnia construat. Qui quia hoc fecerit urbi, quam in sanguinibus construxerat, postea quæ a Domino infestantur, auscultat. Sequitur enim: *Numquid non hæc a Domino sunt exercitum? id est, quæ dicuntur. Laborabunt populi in multo igne, et gentes in vacuum, id est, incensa Babilone, frustra populi laborabunt, et nitentur in nihilum, et deficient populi gentis Chaldaicæ.* Quia replebitur terra ut cognoscat gloriam Domini, id est, cum Babylon fuerit eversa, manifesta fiet omnibus potentia virtutis Dei, quasi aquæ operientes mare: sic gloria Domini terra universalis complebitur, sicut aquæ alveum et fundum contingunt maris. Hæc ut diximus, juxta litteram. Cæterum perspicuum est, quod et diabolus, et Antichristus, et hæreticorum perversa doctrina ædificant civitatem in sanguinibus, id est, Ecclesiam suam in eorum quos decepti, interitu, et præparent urbem in iniquitatibus, loquentes contra Deum iniquitatem, et ponentes in excelsis suum. Quod cum fecerint, manifeste ostenditur, quia ex semetipsis ædificant civitatem in sanguinibus, et præ-

parent eam in iniuitatibus. Sequitur enim : *Non sunt haec a Domino omnipotente?* Id est, talis **621** adificatio non est a Domino sabaoth, quem nunc LXX interpretati sunt, omnipotentem. Deficient enim multi populi, et quamvis insultae gentes in eorum ducantur errorem, tamen vel lassabuntur, quod magis significat ὀλγοφύχησσιν : vel certe coarctabuntur in angustum, et Ecclesiae multitudini non poterunt comparari. Illis quippe in igne descientibus (quod sentitur, aut diaboli principis sui igne consumptis, aut certe succensis igne Domini, de quo ait : *Ignem veni mittere super terram, et quam rolo ut ardeat* (Luc. xii, 49), et de priore cursu retractis, et agentibus penitentiam, et cœptum iter deserentibus, quod sonat ὀλγοφύχησσιν), replebitur universa terra gloria Domini, quando ad prædicationem apostolorum in universum orbem exierit sonus eorum, sicut aquæ operientes mare (Psal. xviii), id est, ut omnem salsuginem, et amaritudinem sæculi, quam terra bibat, plucent desuper diabolo, aquæ Domini operiant; et efficiant mari locum et amaritudinis pristinæ non apparere. Unde et in psalmo dicitur, *Beati quorum remissæ sunt iniuriae, et quorum lectæ sunt peccata* (Psal. xxxi, 1). Potest autem (quamquam non conveniat ordinis lectionis, nec ad præsentem Scripturæ textum faciat) et super Jerusalem intelligi civitatem plenam sanguine prophetarum, de qua Scriptura commemorat (Matth. xxiii), quod redundaverit in ea sanctorum sanguinis a porta usque ad portam. Et quæ dicit in Domini passione : *Sanguis ejus super nos, et super filios nostros* (Ibid., xxvii, 26). Et ad quanm Deus loquitur in Isaia: *Cum levaveritis manus ad me, non extudiam vos: manus enim vestræ sanguine plenes sunt* (Isai. i, 15). Hæc adificata est in iniuitatibus: in qua juxta eundem prophetam justitia dormivit. Nec est adificatio ejus a Domino sabaoth. Unde defecerunt populi multi in igne: et gentes multæ lassatae sunt eo tempore quo Vespasiani et Titi circumdata est exercitibus, et ad diem solemnem Paschæ venientes, urbe quasi carcere sunt reclusi: **622** et fame et penuria defecerunt, et usque ad extremas ruinas Iadriani eos perduxit obsidio [Al. obsidium]. Subversa autem civitate sanguinum, et urbe iniuitatum, et populis igne consumptis, et gentibus quæ ad auxilium eorum venerant, hue illucque dispersis; et dimittentibus lastas manus, repleta est universa terra gloria Christi, et

A quasi aquis, ita sermonibus et doctrina ejus universus mundus cooperatus est.

(Vers. 15 seqq.) *Væ qui potum dat amico suo, mittens fel suum et inebrians, ut aspicias nuditatem ejus. Repletus <sup>a</sup> est ignominia pro gloria: bibe tu quoque, et consopire: circumdabit te calix dexteræ Domini, et vomitus ignominia super gloriam tuam: quia inimites Libani operiet te, et vastitas fumentorum [Vulg. animalium] deterrebit eos, de sanguinibus hominum et iniuite terræ, et civitatis, et omnium [Al. hominum] habitantium in ea.* LXX: *Væ qui proximo tuo subversione turbida, et inebrians, ut aspicias in speluncis eorum: saturatam ignominia <sup>b</sup> de gloria tibi et tu: ei eommovere, circumdedit te calix dexteræ Domini, et congregata est ignominia super gloriam tuam: B quia impietas Libani operiet te, et miseria bestiarum terribit te: propter sanguinem hominum, et <sup>c</sup> impietas terræ et civitatis, et omnium habitantium in ea.* Pro subversione turbida, Symmachus interpretatus est, τὸν ἀπροδοκίτου ἐκατόκτηνος ὅργανον, quod significat, de subversione insperata ira tua. Aquila, δέ <sup>d</sup> ἐκτρίψεως χόλον σου, quod possumus vertere, de emissione furoris tui. In alia editione reperi, εὐαὶ τῷ ποτίζοντι τὸν ἑταῖρον κατὰ τὴν πετρόποιν, quod ipsum in lingua nostra sonat: *Væ qui potum dat amico suo turbinem volantem.* Sed et alibi translatum legi: *C Væ qui potum dat proximo suo ἔκτατον ἐχλομένον, id est, amentiam turbidam.* Hoc propterea ut verbum Hebraicum MASPHAH (מַשְׁפָּחָה), quod transtulerunt LXX subversionem, sciri **623** possit quanta apud omnes editiones varietate discordet. Igitur adhuc contra Nabuchodonosor inventio est, quod oblitus conditionis suæ, et quasi ignorans se esse hominem, alieni homini fel et amaritudinem propinarit. Possumus autem eum vel regem intelligere Judææ, vel generaliter omnes homines quod inebriaverit eos malis, et videret Sedeciae et captivorum omnium nuditatem. Pro quo interpretatus est Symmachus et quinta editio, ut videret ignominias eorum. Dicuntur autem hac per metaphoram ebril hominis, et nuditatem turpam, quod Nabuchodonosor omnes inebriaverit calice furoris sui, cuncto que expoliatos viderit et captivos, et illi qui quondam gloriosi fuerant, in ultimam redacti sint servitutem: hoc enim est quod ait: *Reple-*

<sup>a</sup> Mutat Victor. ex Hebræo, Vulgataque editione, repletus es. Alter vero in subnexa expositione Hieron. sentit.

<sup>b</sup> Idem rescribit, *pro gloria, quamquam in Graecis it δόξῃ, et Hebraice תְּהִלָּה, de gloria;* nam, inquit, Hieronymus sensum potius attendens, quam vim verbi, *pro gloria* verit, sicque reliquit in Commentario.

<sup>c</sup> Propterea quod singulari numero in Hebræo scriptum est, δέσμη, vocem quoque ἀσθετιας absque articulo, qua usi sunt LXX, minori numero Victorius jure recipit, reponitque hic *impietas*, *pro impietas*. Manifeste autem in Alexandrin. ms. ἀσθετια legas.

<sup>d</sup> Legerat Martian. uno verbo, nullo autem sensu, ἀποχύστως, quod emendamus ἀπὸ χύστως. Fortasse autem Thedorio integrus posuerit. ἀπὸ γένετος θυμοῦ σου, de effusione furoris tui. Victor. diffinitione tua. Nox pro insperata, Regiu. ms. habet subita.

<sup>e</sup> Ad fidem Regii ms. restituimus ἐκτρίψεως: quæ in lectione et Barberinius alter a Montefauconem habutus consentit. Antea erat ἐκπέμψεως. Mox quoque emendamus ποτίζοντα, pro quo corrupte Martini legit ποτίζονται. Levia autem alia scriptioris mendacitati castigamus.

<sup>f</sup> Vitoiose erat in vulgatis libris, nuditate turbat: mss. nostri castigant.

*Ius est ignominia pro gloria, ut subaudiat amicus, et proximus, sive consors regui, qui tuum, o Nabuchodonosor, calicem bibit. Unde quia inebrasti plurimos, tu quoque libe de calice Domini et consopice circumdaberis suppliciis dexteræ Domini, et cum ignominia vomitus tui omnia quæ absorberas, egeres, et de sublimi gloria ad ultima deduceris mala. Quia iniquitas Libani operiet te; superbia, inquit, tua et eversio templi, et rapina sanctuarii te depopulabit atque vastabit. Et quia semel nominaverat montem Libanum, sub ejusdem translatione victimas, et sacrificia, vel certe multitudinem populorum, quæ interfecta est in Jerusalem, animalibus vel bestiis comparat, dicens: *Et vastitas animalium opprimet te.* Hoc autem omne patieris, quia vastasti Judam, subvertisti terram reprobationis, et civitatem Jerusalem omnibusque habitatores ejus. <sup>a</sup> Adivi Liddæ quemdam de Hebreis, qui sapiens apud illos, et ἀντερπτος vocabatur, narrantem hujuscemodi fabulam: Sedecias, inquit, a Nabuchodonosor rega cæcatus in Reblatha, hoc est, Antiochiae, variisque irrisus modis, ductus est Babylonem (IV Reg. 25; Jerem. 39). Ubi cum quadam die Nabuchodonosor convivii festa celebraret, jussit ei dare potionem, qua hausta, venter potantis solveretur in fluxum: ac subito introductum ante ora epulantum, compulsumque vi ventris pollutum esse **624** stercore, et hoc esse quod nunc hic Scriptura dicat: *Væ qui potum dat amico suo, mittens fel suum et inebrians, ut aspiciat nuditatem ejus, et ignominiam pro gloria:* quod scilicet ille qui rex potentissimus fuerat ad tale dedecus per eum sit deductus. Unde et comminatur ei Deus quod et ipse bibiturus sit hujuscemodi potiendum, et passurus omnia, quæ passus est Sedecias. Hoc quam ridiculum sit, me tacente, cognoscitis. Si enim quod sequitur: *Bibe tu quoque, et consopire, et circumdabit te calix dexteræ Domini, et vomitus ignominia super gloriam tuam, non de calice intelligunt, sed de malis, quæ bibiturus est Nabuchodonosor:* ergo et ille calix quo Sedecias propiuatum est, mala sunt intelligenda, non, ut illi volunt, καθαρικός. Sin autem dicunt vere factum, et temperatam hujuscemodi potionem, ut supra retuli: ergo et calix iste quem bibiturus est Nabuchodonosor, καθαρικός restimandus est plenus, ut Deus sabaoth et Dominus omnipotens pro vindicta magna Nabuchodonosor propinet καθαρικόν, et faciat eum suo stercore pollui. Hoe adversus Judaicam traditionem. Veniamus autem ad intelligentiam spiritualem. Væ tibi, diabole, sive Antichristo, vel hæreticorum dogma perversum, qui doctrinis tuis et potionem turbida inebriis [Al. inebrians et subvertens et das] populos deceptorum, et subvertis priorem fidem, dans eis potionem, non de Siloa, non de Jordane, non de fontibus Israhel, sed de torrente Cedron, et de flumine Ægypti, de quo Jeremias dicit: *Quid tibi et viae Ægypti, ut bibas aquam Geon* (Jerem. II, 18)? pro quo in Hebreo scri-*

A ptum est sior (רֹאשׁ), id est, turbidam aliquæ corporam: quamvis enim de paradiiso Scripturarum flumina Ægypti exire credantur: tamen quia conculcauntur pedibus Pharaonis, perdiderunt splendorem suum, et violata luto Ægyptio, versa sunt in torrentes, de quibus sanctus quod evaserit, gratulatur dicens: *Torrentem pertransivit anima nostra* (Ps. cxxii, 5). Quod si quis opposuerit torrentem Corath, de quo habebit Elias (III Reg. 17): et torrentem alium, de quo Dominus bibit in via (ita enim scriptum est: *De torrente in via bibet* [Ps. cix, 7]), hoc dicendum, quia quicumque in Ægypto fuerit, et in via hujus sæculi, quamvis Moyses et Aaron, quamvis **625** Jeremias sit et Elias, tamen necessè est eum de tentationibus Ægypti et solitudinis bibere, unde et Domini sermo qui ob hoc carnem assumpserat, ut biberet de torrente, considerans majestatem suam dixit: *Pater, si possibile est, transeat calix iste a me* (Mat. xxvi, 39). Rursum videns se esse in Ægypto, et aquas non posse mundari, nisi ipse potasset, ait: *Verumtamen non sicut ego volo, sed sicut tu vis.* Haec propterea, quia diabolus subversione et poculo turbido ac perversis quibusque doctrinis iebret proximos, id est, rationale animal, et faciat eos quos deceperit, respicere ad speluncas suas. Ecclesiæ enim dogmata libera sunt: die gratulantur et lumine. Qui autem inebriantur, nocte inebriantur (I Thess. v, 7): et qui eos inebriant, non ducent in atria Domini, quæ nulla tectorum premuntur umbra, sed in speluncas. Fecerunt enim domum Patris quæ fuerat domus orationis, speluncas latronum (Matth. xxi), pollicentes initiationes quasdam et mysteria, et recondita solumque hæreticis nota secreta, de quibus loquitur et Isaías: *Et manufacta omnia abscondent, inferentes in speluncas et in scissuras petrarum et foramina terræ* (Isai. II, 18, §9). Non ingrediamur ergo in speluncas hæreticorum, nec abscondamur ibi, ubi impius Saul stercora doctrinarum suarum egerece consuevit (I Reg. xxiv): sed magis ascendamus ad speluncam excelsam montis Sina, ubi et Elias vidit Dominum (I Reg. xix), et Moyses posteriora ejus ante conspexit (Exod. xxxiii). Et Isaías de Domino clamitans: *Hic habitabit*, ait, *in spelunca excelsa* (Isai. xxxii, 16). Si quis autem non habet poculum turbidum et doctrinam hæreticam, et magister Ecclesiæ est, et omnia facit turpis lucri gratia, et vendit columbas in templo, hoc est dona sancti Spiritus, et in cathedra sacerdotali liberas suffocat aves, iste non facit quidem domum orationis speluncam latronum, sed facit domum Patris domum negotiationis. Post hæc sequitur: *Saturitatem ignominiae pro gloria bibe tu, et commovere, id est, o diabole, o dogma perversum, o hæretice, qui te putabas calicem esse aureum, quo inebriantur omnes gentes, ut videant speluncas et secreta tua, pro gloriæ magnitudine replere saturitate ignominie, et reputare in vas fictile opera manuum figuli: bibe et tu de calice Domini, de quo in psalmo **626** dicitur: Calix*

<sup>a</sup> Regia. m. cum Victorio, Audivi Liddæ, etc.

*in manu Domini, vini meri plenus mixto, et inclinavit ex hoc in illud : verumtamen sex ejus non est exinanita (Psal. lxxiv, 9).* Et a priori sententia commovere, et noli putare firma esse et stabilia, in quibus primum stare cupiebas : quia circumdedit te calix dexteræ (Al. dextera) Domini. Porro quia propinasti proximo tuo subversione turbida, congregabitur ignominia super te, et super gloriam tuam, quam primum te habere credebas : istudque patieris, quia impietas Libani operiet te, secundum illud quod dicitur : *Et oratio ejus fiat in peccatum (Psal. cviii, 7).* Libanus enim mons juxta Græcum sermonem ὄμώνυμος est thuri : thus autem σύμβολον est spiritualis thymianatis, quod est culius Dei. Idcirco hæretorum perversa oratio et non Evangelica simplicitate directa, eis vertetur in peccatum, et impietas cultus Dei operiet eos. Unde sequitur : *Et miseria bestiarum terrebit te propter sanguinem hominum, et impietas terræ, et civitatis, et omnium habitantium in ea.* Et est sensus : Eos quos tuis fraudibus decepisti, et de oibus Christi fecisti esse bestias tuas, cum videris in miseria, et pro errore sustinere supplicia : tunc terreberis, tunc jacebis. Ac ne arbitris me, quia Libanum et ejus bestias nominavi, de brutis animalibus, et non de hominibus loqui, manifestius tibi dico : Sustinebis hæc, quia multorum hominum fudisti sanguinem, quos Deo perire fecisti. Et exercuisti impietatem in terra viventium, in terra mansuetorum, et impietas tua in civitate quoque Domini deseruit, id est, in Ecclesia ejus; multosque qui habitabant in ea, impietatis tuae fecisti esse participes. Hoc sub persona hæretorum dictum sit. Ceterum si volumus de Antichristo intelligere; sive de diabolo qui operatur est in Antichristo, et iste calice suo, quo Christi cupiet subvertere disciplinam, inebrabit plurimos, ut ebrii inegrediantur speluncas ejus : sed postquam finis advenerit, pro ea gloria qua se magnificaverat, implebitur ignominia. Implebitur autem, quia bibet suppliciorum calicem, et commovebitur, nequaquam firmus in malitia sua, sed trepidus, et sero paenitens. Circumdabit enim eum calix dexteræ Domini, qui est Dominus atque Salvator, quando interficerit eum spiritu oris sui, et destruxerit 627 illuminatione adventus sui. Tunc omnis ignominia quam sibi cogitationibus, factis, sermonibus congregavit, veniet super gloriam ejus : ut quantum ante putabatur inclitus, tantum postea ignominia plenus sit. Blasphemavit enim in Deum, et impietas quam exercuit in Libano, operiet eum, et multorum hominum furor, qui adversum Dei Ecclesiam debacchati sunt, ipsi imputabitur : nec poterit elevate cervicem, sed terrore deprimentur in terram. Multos enim homines interfecit, et totum orbem, id est, Ecclesiam Christi et habitatores ejus sua impietate vastavit. Scendit igitur et hoc capitulum,

\* Penes Victor. verba, et juxta historiam, desiderantur.

† Verba, sive ut in Hebræo scriptum est, Dora, quæ apud Martian. deerant, et facile ob ejusdem vocis

A quod nunc exposuimus, id est : *Væ qui potum das proximo suo subversione turbida; et priora tria in quibus dictum est : Væ qui multiplicat sibi quæ non sunt sua, et : Væ qui congregat avaritiam malam domui sue, et : Væ qui ædificat civitatem in sanguinibus, et a juxta historiam, et juxta anagogem, vel adversum Nabuchodonosor, vel adversus diabolum et Antichristum et hæreticos posse æqualiter accipi.*

(Vers. 18.) *Quid prodest sculptile, quia sculptum illud factor suus, conflatile et imaginem falsam? quia speravit in figmento factor ejus, ut faceret simulacra muta.* LXX : *Quid prodest sculptile, quia sculpsérunt illud; formaverunt illud conflatile, imaginem fasam? quia confidit factor in figmento suo, ut faciat idola muta.* Consequenter superioribus (Al. in superioribus) de Nabuchodonosor dicitur, quod fabricatus sit statuam idoli Bel, et posuerit eam in campo Dura : b sive, ut in Hebræo scriptum est, *Dora super quo peneius in Daniele legimus (Dan. iii).* Miratur itaque Scriptura regis amentiam et stultitiam, quia ipse justerit statuam auream fieri, et factor confidat in simolauro quod finxit : quod quidem possumus et generaliter contra omnes idolorum accipere cultores. Nec putemus unum esse quod sculptur, et conflatur. Sculpturam quippe possumus in lapidibus et in marmoribus accipere : conflatura vero in his metallis intelligitur, quæ solvi possunt atque conflari; verbi gratia, auro, argento, ære, plumbo, stannoquo. Hoc dictum sit, ut juxta tropologiam scire possumus quid sit inter sculptile atque conflatile. 628 Legimus in

C Deuteronomio : *Maledictus omnis qui fecerit sculptile et conflatile, opus manuum artificis, et posuerit illud in abscondito (Deut. xxvii, 15).* Sculptile et conflatile reor, dogmata esse perversa, quæ ab his a quibus facta sunt, adorantur. Vide Arium sculpsisse sibi idolum creaturæ, et adorasse quod sculpsit. Cerne Eu-nomium conflasse imaginem falsam, et conflationi suæ curvare cervicem. Signanterque Scriptura : *Et ponet, inquit, illud in abscondito.* Habent enim et ipsi orgia sua, et quasi pro perfectis quibusque discipulis tradunt abscondita sacramenta, quæ si ad locum processerint, statim quod facta sunt, arguuntur. Nihil igitur eis proderit sculptura et conflatio sua. Sculptura, que refertur ad lapides, in his dogmatibus intelligitur, quæ stultitiam prima fronte demonstrant. Conflatio est ibi, ubi aliqua videtur esse ratio sapientie sæcularis, et velut quadam auro, ita disciplinis philosophorum et splendore eloquentiae idolum conflatum est. Nihil ergo proderit figmentum fieri suo. Et mutum surdumque simulacrum adoratorem suum audire non poterit. Si quando videris aliquem nolle credere veritati, et ostensa suorum dogmatum falsitate, in cepto studio perseverare, congrue poteris dicere : *Sperat in figmento suo, et facit simulacra muta vel solidâ : κωφὰ quippe apud Græcos*

*occursum solemini scribarum lapsu prætermissa sunt, e Reg. ms. aliisque editis libris sufficiens. Levia alia emendamus.*

\* Reg. mss. quasi perfectus, absque pro vocis.

utrumque significat : quamquam Symmachus ἀλλὰ interpretans, muta magis videatur intellexisse quam surda. Nec moveat quempiam illud ἴδιωμα Scripturarum, de quo saepe diximus : *Quis, putas, fidelis et sapiens dispensator (Luc. xii, 42)?* Et in alio loco : *Quis sapiens et intelliget [Al. intelligit] hæc (Ps. cxi, 43)?* eo quod *quis*, vel *quid*, pro raro accipiatur : cum possimus et de alio loco pro impossibili hoc ipsum accipere : *Quis nos separabit a charitate Christi : tribulatio, an angustia (Rom. viii, 35)?* et cætera. Et de præsenti capitulo : *Quid prodest scutptile, quia sculpsit illud factor suus?* In utroque enim impossibilitas demonstratur, quod nec Apostoli charitatem ulla tribulatio et angustia dividere possit a Christo, nec in idolis sit ulla utilitas.

(Vers. 19, 20). *Væ qui dicit ligno, expurgiscere ; surge, lapidi tacenti (Al. jacenti) : numquid ipse docere poterit?* **629** Ecce iste coopertus est auro et argento, et omnis spiritus non est in visceribus ejus. Dominus autem in templo sancto suo : sileat a facie ejus omnis terra. LXX : *Væ qui dicit ligno, evigila et exsurge : et lapidi, elevare; et ipsum est imago, et est productio auri et argenti, et omnis spiritus non est in eo. Dominus autem in templo sancto suo : reveratur a facie ejus omnis terra.* Et hoc similiter vel adversum Nabuchodonosor, vel adversum omnes qui venerantur idola, accipi potest. Et describitur error humanus, quod argentum, aurum, gemmas et sericum, quibus vel obvoluta, vel <sup>a</sup> operta sunt idola, præ fulgore materie deos æstimant, cum formam quidem potuerit artifex dare : animam autem, qua vegetantur artus, nequiverit. Et econtrario Dominus dicitur in templo sancto suo (*Psal. x*) : non in templo manu-facto, sed vel in celis, vel in unoquoque sanctorum, juxta apostolum dicentem : *An nescitis, quoniam templum Dei estis, et spiritus Dei habitat in vobis (I Cor. iii, 16)?* Et alibi : *Corpora vestra templum Dei sunt (I Cor. vi, 19);* vel in Filio, sicut ipse ait : *Pater in me manens, ipse facit opera (Joan. xiv, 10).* Aut certe juxta illud, quod cœlos et terras, maria et universum mundum (*Virg. vi Aeneid.*) :

*Spiritus intus ait ; totamque infusa per artus,  
Mens agitat molem, et magno se corpore miscet :*

mundus omnis qui cœlo constat, et terra, et cœlorum circulis clauditur, Dei domus esse perhibetur. Unde et Apostolus considerenter : *In ipso enim, ait, trinus, et movemur, et sumus (Act. xvii, 28).* Quod si quis opposuerit, quomodo spiritus in idolis non esse dicatur, cum omnibus simulacris assideant immundi spiritus, discat Scripturæ sanctæ consuetudinem, numquam spiritum perversum absolute, sed cum additamento aliquo spiritum nuncupari : sicut ibi : *Spiritu fornicationis seducti sunt (Osee iv, 12).* Et in Evangelio : *Cum autem spiritus immun-*

<sup>a</sup> Correximus *operta*, pro *aperta* : et mox, quia vegetantur, pro *quibus*, Victorio facem præferente.

**A**dus exierit de homine (*Luc. xi, 24*), et cætera his similia. Spiritus autem ubicumque solus et absolute sine aliquo additamento legitur, semper referunt ad bonam partem, id est, ad Spiritum sanctum, ut est illud Apostoli : *Qui seminal in Spiritu, de Spiritu metet vitam æternam (Galat. vi, 8).* Et alibi : *Fructus 630 autem Spiritus est charitas, gaudium, pax (Galat. v, 22)*; et in alio loco : *Spiritu ambulate, et desideria carnis non perficietis (Ibid., 16).* Neque hoc dicimus, quod non et Spiritus sanctus cum additamento ponatur : vocatur enim et Spiritus sanctus, et spiritus principalis, et spiritus rectus, et spiritus Dei, et cætera his similia; sed quod Spiritus sanctus, et cum additamento et solus saepe ponatur; spiritus autem perversus nusquam nisi cum additamento lectus sit. Sed et illud dici potest (si quis contentiose spiritum perversum in hoc loco voluerit accipere), quod aliud sit : *Omnis spiritus non est in eo;* aliud si dixisset : *Omnis spiritus non est circa eum :* potest enim assidere simulacris; cæterum intrinsecus esse non potest. Unde et Aquila significantius vertit Hebraicum dicens : *Et spiritus ejus non est in visceribus, sive in medio ejus.* Propterea sciendum in quibusdam Hebraicis voluminibus non esse additum, *omnis*; sed absolute, *spiritum* legi. Quod si quis ratione superatus in bonam partem acceperit spiritum, et quæsierit, cur si de Spiritu sancto dictum sit, cum additamento legatur : *Et omnis spiritus non est in eo?* sciat omnem spiritum, diversas gratias intelligi Spiritus sancti : ut sit sensus : *Nihil in se gratiae, nihil poterit habere virtutis.* Quod quidem et juxta tropologiam magis intelligitur, quod in universis idolis hereticorum et figuris diaboli, nulla sit gratia Spiritus sancti; sed imaginem divinitatis et pulchritudinem dogmatum præferre videantur, cum in illis nihil spirans sit et vitale. Dicamus et illud, ne lectorem videamus celasse quod novimus, spiritum et ventum apud Hebræos eodem appellari vocabulo, id est, *RUA* (ΡΥΞ), et pro sensu loci, vel spiritum accipi solere, vel ventum. Ergo et in hoc loco, spiritum vel pro vento accipere possumus, quod nihil spiret in idolis; vel pro anima, quod simulacra <sup>b</sup> inanimata sint. Quod autem spiritus accipiatur pro anima, manifeste significat Salvatoris oratio : *Pater, in manus tuas commendabo spiritum meum (Luc. xxiii, 46).* Neque enim Jesus aut perversum spiritum (quod cogitare quoque nefas est), aut Spiritum sanctum, qui et ipse Deus est, Patri poterat commendare, et non potius animam suam, de qua dixerat : *Tristis est anima mea usque ad mortem (Math. xxvi, 36, et Marc. xiv).* Et : *Nemo potest eripere animam meam a me : sed voluntate mea depono animam meam, et sponte mea rursum assumo eam (Joan. x, 17, 18).*

<sup>b</sup> Vitiouse erat inanimantia, quod nostri mss. et quos Victorius consuluit, castigant.

## LIBER SECUNDUS.

**631-632** Alterum, mi Cromati, papa venerabilis, in Abacuc librum scribimus, proprium Cantico ejus opuseculum dedicantes, sermonemque epicum et Psalterii, id est, lyrico more compositum, totis viribus aggredientes. Sibilet igitur <sup>a</sup> excestra, et Sardanapalus insultet, turpior vitiis quam nomine (*ex Cicerone*) : nos cœptum carpamus iter; et orationibus tuis, qui carnem virtute superasti, manifestissimam de Christo prophetiam in octavo propheta, id est, in resurrectionis Dominicæ numero disseramus.

*Oratio Abacuc prophetæ pro ignorationibus.* LXX : *Oratio Abacuc prophetæ cum cantico.* Aquila et Symmachus et quinta editio, sicut nos, *pro ignorationibus* transtulerunt : solus Theodotio ὑπὲ τῶν ἐκουσασμῶν ; id est, *pro voluntariis*, et *pro his qui sponte delinquent*. Hoc propterea ut intelligamus (exceptis Septuaginta) nullum, orationem cum Cantico transstulisse. Nam et in Hebraico habet AL <sup>b</sup> SEGIONOTH (שְׁגִינָּות) quod dicitur, εἰτὶ ἀγνοήσατο, et nos transtulimus, *pro ignorationibus*. Est autem sensus, quia supra temere dixerat : *Usquequo, Domine, clamaabo, et non exaudies? vociferabor ad te vim patiens, et non salvabis?* Ac deinde in secunda querimonia : Quare non respicis super iniqua agentes, et taces, devorante impio justiorem se? Ad hoc (AL. quod) audierat : Scribe visum, et explana eum super tabulas. Et post cietera : Ecce qui incredulus est, non erit recta anima ejus in semetipso: *Justus autem in (AL. ex) fide sua vivet.* Et didicerat vel Nabuchodonosor, vel diabolus, vel Antichristum positum in judicio peccatorum, et sortem ad corripiendas gentes : nunc agit paenitentiam, et plangit quod temere sit locutus : petitque veniam, ut misericordiam consequatur, quia ignorans fecit. Unde et David : *Delicta, inquit, juventutis meæ, et ignorantias meas ne memineris* (Psal. xxiv. 7). Sunt qui putent orationem esse prophetæ, ut in adventu Christi error auferatur hominum : unde et prophetæ nomen sit titulo praenotatum, quod propheticō spiritu oret tolli caliginem, et reddi lucem ; auferri imaginem, et tribui veritatem. Quod autem prophetia sit, et totus Cantici textus ostendit, et maxime illud : *In medio duorum animalium cognosceris.* Et : *Cum appropinquaret annus, notus eris.* Et de judicio : *Cum turbata fuerit anima mea in ira, misericordiae recordaberis.* Et **D**etursum de adventu Christi : *Deus a Theman veniet, et*

<sup>a</sup> Rūsum his nominibus notat. Pro *Excestra* voce qua Plautus utitur, ex scriptores antiqui posuerunt *hydram* et *serpentem*, quod jam a nobis observatum inveniet lector studiosus, tom. I edit. nostræ. MART.

<sup>b</sup> In Hebreo est *Seginoth*, שְׁגִינָּות, absque priori vnu.

<sup>c</sup> Martian. *HEBRAEUM* : unde et kariolatior lectum abs Hieronymo in suo exemplari Hebreo עֲבָרָא, *kkaienna*, cum affixo tenue personæ singularis נ. Verum et HEIEU præferunt nostri mss. et Hebreæ lectio יְהִיֵּן.

A sanctus de monte umbroso et condenso. Necnon in futurum : *Pavebunt tabernacula terræ Madian, et ascendens super eqostuos, et extendens arcum tum super regna.* Si autem aliquis quæsierit, quare solus Theodotio, *pro spontaneis*, transtulerit, possimus dicere, vel **633** confessionem prophetæ, quod non aliqua necessitate, sed sponte peccaverit, male sentiens de judicio Dei; vel certe futuram gentium fidem demonstrari, quod priorem errorem voluntarie relinquentes, in eum credituræ sint, qui in Cantico repromittitur. Legimus in psalmo decimo sexto : *Oratio David.* Et in alio similiter : *Oratio David.* Et in octogesimo nono : *Oratio Moysi hominis Dei.* Et in centesimo primo : *Oratio pauperis cum anxiatus fuerit, et coram Domino effuderit precium sua.* Et siecubi alibi nomen orationis insertur : altamen nullo loco cum Cantico legitur. Et nescio, an decens sit orare cum Cantico, nisi forte iuxta Septuaginta orare dicimus prophetam pro adventu Christi, et hoc ipsum cum delectatione, et psalmis et Cantico prophetare, ut et in eo quod oratio est, deprecetur Patrem, et in eo quod Canticum, Patris, qui miserit Filium, et Filii qui venerit, laus dicatur. Ilæc de titulo Cantici. Videamus nunc quæ dicantur in Cantico.

(Cap. III. — Vers. 1.) *Domine, audivi auditionem tuam, et timui : Domine, opus tuum in medio annorum vivifica illud.* LXX : *Domine, audi vi auditum tuum, et timui : Domine, <sup>÷</sup> consideravi : opera tua, <sup>÷</sup> et obstupui : in medio duorum animalium cognosceris.*

**C**Pro eo quod nos et Aquila et Theodotio transtulimus, vivifica illud, Symmachus interpretatus est, re-vivifica illud. Quod autem Septuaginta dixerunt, consideravi et obstupui, nec in Hebreo habetur, nec apud quempiam aliorum Interpretum, ut sublatis his, quæ in Hebraico non habentur, possit legi juxta Septuaginta : *Donine, opera tua in medio duorum animalium cognosceris : quod quia adiuvantes videbatur, superiora conjuncta sunt. Legimus autem in Hebreo ADONAI, id est, Domine, PHALACH, opus tuum, BACEREB, in medio, SANIM, annorum, <sup>c</sup> HEIEU, vivifica illud.* Hoc propterea ut quæ superflua sunt, in Septuaginta manifeste addita cognoscamus. Hebrei juxta historiam hunc locum ita explanant : *Domine, audi vi auditum tuum, et timui.* Audivi, inquit, poenas quas Nabuchodonosor et diabolo præparasti, in quibus dixisti ei : *Væ qui multiplicat non*

consonat, quam a Massorethis corruptam opinari neutiquam par est. — In Hebreo est פֶּלַע גָּדוֹלָה בְּקָרְבָּן שְׂמִינִית ; sed in mss. codicibus bujuscem Commentarii distincte legimus in ultima voce טְבָנָה ; ex quo certum exstat Hieronymum legisse in suo exemplari Hebreo עֲבָרָא, *kkaienna*, cum affixo tenue pers. sing. נ : non cum alio תְּ, נְ, quod hæc retinent exemplaria Massoretharum. MART.

ma (Supra, n. 6). **634** Et secundo : *Vae qui congregat avaritiam malam domui suæ (Vers. 9).* Et tertio : *Vae qui ædificat civitatem in sanguinibus, et preparat urbem in iniuitate (Vers. 12).* Et quarto : *Vae qui potum das amico suo, mittens fel suum et inebrians.* Et quinto : *Vae qui dicit ligno, expurgiscere : surge, lapidi tacenti.* Et sicut timore perterritus sum, quod draeo magnus tantis vulneribus confodiendus sit, sic deprecor, Domine, ut quod promisisti, expleas, et finito tempore, reddas Christum tuum. Tu enim dixisti, quia adhuc vius procul et apparebit in fine, et non mentietur. Vivifica ergo quod pollicitus es, hoc est, tuum imple promissum ; non moriatur irritus sermo tuus, sed opere compleatur. Quod quidem juxta nos, et de resurrectione Salvatoris intelligi potest : ut ille qui pro nobis mortuus est, consumbat a mortuis, et vivificetur. Juxta Septuaginta autem multo alter est sensus, et debemus etiam Vulgatae editionis explanationem ponere. Domine, audivi in Scripturis sermonem tuum, et " te mihi dante auriculam, juxta illud quod loquitur Isaías : Addidit mihi auriculam ad audiendum (Isai. L, 5); ita audivi, ut tu vis audiri sermonem tuum. Et opera tua diligenter contemplatus (ne mihi diceretur : Opera autem Domini non respiciunt, et opera manuum ejus non considerant), ex creaturis intellexi Creatorem, et per singula que fecisti, et quæ quotidie operaris in universo mundo, totus obstupei, et sensu humanitatis amiso, in sanctam amentiam sum couersus. Vel certe admiratione turbatus, in laudes tuas trepidus erumpo dicens : *In medio duorum animalium cognosceris.* Quod multi putant de Filio intelligi, et Spiritu sancto, eo quod Pater per Filium intelligatur et Spiritum. Quæ quidem et duo Seraphim in Isaia (Cap. vi), et duo Cherubim, scribi interpretantur in Exodo (Cap. xxv), quæ contra se respi ciunt [Ali. respiciant et habeant et velantes], et in medio habent oraculum; et in Isaia (Cap. vi), velantia caput et pedes Domini, in præsenti tantum sæculo volent, et alter ad alterum mysterium inclament Trinitatis : et mittatur unus de seraphim, quod interpretatur ardens, et veniat in terram et mundum prophetæ labia, et dicat : *Ignem veni mittere super terram, et 635 quam volo ut ardeat (Luc. XII, 49).* Hoc astimant alii, et ad hanc interpretationem multis Scripturarum utuntur testimonios. Porro simplex interpretatio, et opinio vulgi de Salvatore intelligit, quod inter duos latrones crucifixus agnitus sit (Marc. xv, et Joan. xix). Qui autem inelius, hoc dicunt, quod in prima Ecclesia quæ de circumcisione fuit, et de præputio congregata, duobus populis se hinc inde cingentibus, intellectus sit Salvator et creditus. Sunt qui duo animalia, duo intelligentia Testamenta, novum<sup>æ</sup> et vetus, quæ vere animantia sint atque vitalia, quæ spirent, et in quorum medio Dominus cognoscatur.

<sup>a</sup> Iterum Martian. et timei, dante te mihi auriculam, contra ms. editorumque aliorum codicum fidem.

**A** In medio annorum notum facies. LXX : *Cum approxinquarent anni, cognoscetis.* Cum venerit, inquit, tempus, et opere premissa compleveris, monstrabis, vera esse quæ pollicitus es. Sive cum approxinquaret consummatio, et in extrema hora ad destruenda peccata venerit Filius tuus, manifestius cognosceris. Sequitur :

*Cum advenerit tempus, demonstraberis, cum turbata fuerit anima mea.* Quod, exceptis Septuaginta, nec in Hebraico, nec apud quemquam aliorum habetur interpretum. Et est sensus : Cum venerit tempus, de quo dicitur : Tempore acceptabili exaudi te, tempus adventus Domini Jesu Christi (III Cor. vi, 2) : tunc, o Deus Pater, cognoscetar nomen tuum, quod ante occultum fuit hominibus, de quo dicit Dominus in Evangelio : *Pater, revelavi nomen tuum hominibus (Joan. XVII, 6).* Quod autem infertur : *Cum turbata fuerit anima mea,* apud LXX interpretum editionem cum posterioribus copulatur, ut possit legi : *Cum turbata fuerit anima mea in ira, et hucusque distinctio : deinceps inferatur, misericordiae recordaberis;* quod scilicet prophete sufficiat pro poena sola conturbatio, et ad iram Deianima illius conturbata, nequaquam inferatur supplicium, sed iram excludat misericordia. Habet autem et ira Dei mensuras : quantum, et quanto tempore, et ob quas causas, et quibus inseratur, juxta illud quod scriptum est : *Cibabis nos pane lacrymarum, et potabis nos lacrymis in mensura (Ps. LXXXIX, 6).* Quod si propheta turbatur ad iram Dei, et qui turbatus est, **636** impetrat misericordiam, quid nos sperare, immo timere debenus, quorum omnia opera Dei digna sunt ira ? Quod autem sequitur juxta Hebraicum.

*Cum iratus fueris, misericordiae recordaberis.* Non debemus putare, obliuisci Deum, et post iram sue misericordiae recordari; sed quod nos eum in poena positi potemus obliuisci, juxta illud : *Usquequo, Domine, oblivisceris me in finem (Ps. XI, 1)?* Nam et si quando tentationibus, quasi fluctibus operimur, et rapida dæmonum adversus nos procella deservit, velut ad dormientem loquimur : *Exsurge, quid dormitas, Domine?* Simulque Dei cerne clementiam : non dixit, cum intuleris supplicia, misericordiae recordaberis; sed cum iratus fueris. Qui autem irascitur, interdum non percudit, sed tantummodo comminatur. Quod et apostolus sentiens ait : *Revelatur enim ira Dei de celo super omnem impietatem et iniuitatem hominum (Rom. I, 18).* Ubi autem revelatur, non infertur, non percudit; sed revelatur ut terreat, et territis non infertur.

(Vers. 3.) *Deus ab Austro veniet, et Sanctus de monte Pharan. Semper. LXX : Deus a Theman veniet, et Sanctus de monte umbroso et condenso. Psalmus Aquilæ et Symmachus, et quinta editio ipsum Hebraicum posuerunt TREMAN (תְּרֵמָן) : solus Theodosio quid significaret Theman, interpretatus est, dicens <sup>b</sup> ELOIM, ab Austro veniet, et sanctus de monte*

<sup>b</sup> Hoc modo legunt mss. codices : in Hebreo est מְלֹאֵה Eloah, quod Theodosio legebat מְלֹאֵה Eloim.

*Pharan, in finem.* Ex quo intelligimus a solis Septuaginta positum, de monte umbroso et condenso. Sed et hoc quod Septuaginta transtulerunt, διάφαλμα, et nos posuimus, semper: Symmachus interpretatus est, in *aeternum*: Theodosio, in *finem*: quinta editio ipsum Hebraicum *SELĀ* (שֵׁלָה). Deus ergo ab Austro veniet, id est, <sup>a</sup> a meridie, a clara luce, et ab his, qui appellantur filii dierum. Unde et in Canticō canticorum, aquilonem sponsus abigit, et australē vocat dicens: *Exsurge, Aquilo, et veni, Auster, perfla hortum meum, et fluant aromata mea* (*Cant. iv, 16*). Deus semper in meridie est: *Ubi, inquit, pascis? ubi cubas?* in meridie (*Ibid., i, 6*). Et ad Abraham quando erat sub queru, non venit Deus nisi in meridie (*Genes. xviii et xlvi*). Et **637** Joseph qui in typo præcessit Salvatoris, con-vivium fratribus facit meridie. Agnitus ergo Dei Patris his qui digni sunt, venit in pleno lumine. Et agnitus Sancti, id est, Filii Dei, venit de monte umbroso et condenso. Mons umbrosus atque condensus, vel ipse Pater intelligitur, plenus virtutibus omnique sapientia, et majestate sua cuncta protgens, et extendens alas, et confovens pullos suos: vel certe paradiſus et cœlestia plena angelis, plena virtutibus, plena arboribus uberrimis. Atque utinam et inhi contingat, ut ad vocem meam et ad expositionem Deus veniat in claro lumine, et Filius ejus, de quo scriptum est: *Sancti estote, quoniam ego sanctus sum* (*Levit. xx, 26*), de sublimitate eloquii umbrosi et condensi, et Scripturarum testimoniis hinc inde contexti, et Patre simul Filioque veniente, fiat eorum C auditor habitaculum, et compleatur Scriptura, dicens: *Ego et Pater meus veniemus ad eum, et man-sionem apud eum faciemus* (*Joan. xiv, 23*). Sed quia pro monte umbroso et condenso, in Hebreo scriptum est mons *Pharan*, et *Pharan* interpretatur os videntis: pulchre juxta interpretationem nostram, de erudit sermone viri venit notitia Filii, et non qualcumque sermone, sed de eo qui plenus est lumine, plenus oculis, ut manifestus et purus ad aures audientium deferatur. Quod autem ait de monte, sublimia dog-mata intellige. Audivi ego Hebræum istum locum ita disserere: *Quod Bethleem sita sit ad Austrum, in qua natus est Dominus atque Salvator, et ipsum esse de quo nunc dicatur: Dominus ab Austro veniet, hoc est nascetur in Bethleem, et inde consurget. Et quia ipse qui natus est in Bethleem, Legem quandam de-*

A dit in monte Sinai, ipse est *Sanctus* qui venit de monte Pharan: Pharan quippe vicinus est locus monti Sina. Et quod insertur, *diapsalma*, id est, *semper*, habere sensum: ipse qui natus est in Bethleem, et qui in Sina, id est, in monte Pharan, Legem dedit, semper in universis beneficiis, præteritis et præsentibus, et futuris auctor est et largitor. De *diapsalmate*, quod Hebraice dicitur *SELĀ* <sup>b</sup>, in Psalterio plenus disputatum est. Simulque **638** cerne juxta Septuaginta, quod *diapsalma* non ponatur, nisi in Psalterio, et in præsenti loco. Ex quo intelligimus recte a Septuaginta orationis Canticum prænotatum.

(Vers. 4.) *Operuit cœlos gloria ejus, et laudis ejus plena est terra.* Splendor ejus ut lux erit: cornua in manibus ejus. Ibi abscondita est fortitudo ejus. LXX: *Operuit cœlos virtus ejus, et laudis ejus plena est terra, et splendor ejus quasi lux erit: cornua in manibus ejus, et posuit dilectionem robustam fortitudinis sue.* Pro eo quod Septuaginta interpretati sunt, et poenit dilectionem robustam fortitudinis sue: et nos diximus, ibi abscondita est fortitudo ejus: Aquila translatis, et posuit absconsionem fortitudinis sue: Symmachus, et posuit absconditam fortitudinem suam; solus Theodosio nostræ translationi congruens, ait: et ibi absconsio fortitudinis ejus. Verbum enim sam (שם) pro qualitate loci, et posuit intelligitur, et ibi: magisque in præsenti loco ibi legendum est, quam posuit, si sit sensus et ordo sententiae: Cornua in manibus ejus, et subaudiatur, ibi, id est, in cornibus abscondita est fortitudo ejus. Manifestum est autem juxta Hebraicum quod in adventu Christi cuncta repleta sint gloria, secundum illud quod in Evangelio dicunt: *Gloria in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bona voluntatis* (*Luc. ii, 14*). Et alibi: Parem fecit in cœlis et in terra per sanguinem crucis, et sedet in dextera magnitudinis: velociter enim currit sermo ejus. Et alibi: *Domine, Dominus noster, quam admirabile est nomen tuum in universa terra* (*Ps. cxlvii, 1*). Et rursus in Psalmo decimo octavo: *In omnem terram exiit sonus eorum, et in fines orbis terre* [Al. terminos terræ] *verba eorum* (*Ps. xviii, 5*). Splendor quoque ejus, quasi sol justitiae, clara luce radiavit; et cornua in manibus ejus, vexilla et tropæa crucis, et in ipsis cornibus abscondita est fortitudo ejus: D *Cum enim esset in forma Dei, non rapinam arbitratu- est æqualem se esse Deo; sed exinaniret se formam*

Ms. Sancygirannus retinet, *Deus ab Austro*, etc. non vocem *Eloim*. MART.—In Hebreo non אֱלֹהִים, *Eloim*, est; sed אֱלֹהָה, *Eloah*. Quare Drugius et apud Theodosionem describit אֱלֹהָה, vel אֱלֹהָה, *Eloah*. Ms. Sancygirannus, quem Martian. laudat, *Deus*, cui et consentit Eusebius, ὡς Θεός.

<sup>a</sup> Voces, *a meridie*, in Regin. ms. non sunt: paulo post ex eodem restituimus, *Aquilonem sponsus abigit*, pro quo erat vitiōse penes Martian. *ambiguit*.

<sup>b</sup> Hunc locum Abacuc citat Hieronymus epistola ad Marcellam, in qua plenus disputavit de voce *Selā* sive *Diapsalmate* Psalmorum. Caveat itaque lector errorem eorum, qui existimant Hieronymum commen-

tarios integros edidisse in Psalterium; cum ex ipso met exploratum nobis sit, ut sœpe observavimus, nullum hujuscemodi edidisse volumen in Psalmis omnes Davidis. MART.—Ore tenus, cum pariter Roma esse Paul, Eustochium, et Marcella, sanctis servis Psalterium prælegisse ac subinde explanasse Hieronymum, ex aliquot ejus testimoniorum colligimus, et in generali præstatione observatum est. Interdom etiam quædam quæ obscuriora videbantur, datis litteris, edisseruerit. Eiusmodi est epistola, quam hic laudat, ad Marcellam, in nostra recensione xxviii, de *diapsalmate*; neque adeo Psalterium abs Hieronymo integris Commentariis expositum, opinari necesse est.

*seri accipiens : factus est obediens Patri usque ad mortem, mortem autem crucis ( Philip. ii, 6 seqq.). In cruce ergo paulisper abscondita est fortitudo ejus, quando dicebat ad Patrem : *Tristis est anima mea usque ad mortem* ( Matt. xxvi, 38, 39) : Et : *Pater, 639 si possibile est, transeat iste calix a me* (Luc. xxii, 43). Et in ipsa cruce : *Pater, in manus tuas commendabo spiritum meum*. Porro juxta Septuaginta in eo quod dictum est : *Operuit cœlos virtus ejus, nosse debemus minus esse quod operitur, ab eo quod operit : si tamen totum operiatur, et non ex parte, quod opertum est*. Cum ergo virtus Dei operiat cœlos, major est cœlis virtus ejus, qua operiuntur cœli. Cœlos autem eos esse qui portent imaginem supercœlestis, et qui enarrent gloriam Dei, crebro legimus. Virtutem quoque Dei Dominum Salvatorem, apostolus probat : *Christus Dei virtus, et Dei sapientia* (ICor. i, 30). Hæc virtus omnium specialium [Al. spiritualium] virtutum quasi mater est : verbi gratia, appellatur virtus, sapientia, fortitudo, justitia, temperantia, veritas, sanctitas, redemptio : Christus autem factus est nobis a Deo sapientia, et justitia, et sanctificatio, et redemptio. Haec igitur speciales virtutes, in quibus Christus ostenditur (secundum profectum eorum, qui eum vel sapientiam recipiunt, vel fortitudinem, vel justitiam, et cetera hujuscemodi), continentur in generali virtute Dei, hoc est, in Domino Salvatore : atque in hunc modum et de terra intelligimus, quod qui primum propter imaginem terreni terra vocabantur, et dicebatur ad eos : *Terra es, et in terram ibis* (Genes. iii, 19), in adventu Salvatoris laude Domini repleantur. Cum autem et cœli virtute Dei operi fuerint ( protecti videlicet et ex omni parte vestiti), et universa terra repleta laude Dei, tunc splendor ejus ut lux erit. Imaginem autem Dei et splendorem gloriæ ejus, esse Deum Salvatorem, apostolus non lacet : Qui postquam nobis apparuit splendor gloriæ Dei, reversus est ad pristinam majestatem (Hebr. i). *Etsi enim noveramus Christum secundum carnem : sed jam non novimus eum juxta carnem* (II Cor. v, 16), verum juxta spiritum ; quia, *Quod factum est, in ipso vita erat, et vita erat lux hominum* (Joan. i, 3, 4). Quod et manifestius in Evangelio Salvator ostendens ait : *Pater, glorifica me gloria, quam habui apud te, priusquam mundus fieret* (Joan. xvii, 5) ; ut post ascensionem ad cœlos, sit splendor quod lux, hoc est, id incipiat Filius esse quod Pater est. Quod autem sequitur : *Cornua in manibus ejus*, moris est Scripturarum, ut semper cornua pro regnis ponant. Nam et illud quod Anna loquitur in primo Regnorum libro : **640** *Exaltavit cornu Christi sui* (I Reg. ii, 10), magnificentiam regni Salvatoris significat. Et in Daniele, decem cornua decem regna demonstrant (Dan. vii). Sic autem nunc dicitur : *Cornua in manibus ejus*, quomodo et alibi scriptum legimus : *Cor regis in manu Dei* (Prov. xxi, 1) : pro eo quod est, mens et principale cordis viri*

A sancti (qui pergit ad regna cœlorum, qui adhuc positus in terra, regnat corpori absque peccatis) non vagatur extrinsecus; sed in Dei tutela situs est. Quia vero et in Hebræo, et in cœteris editionibus non habet scriptum : *Cornua in manibus ejus*, sed in manu ejus, quod dicitur JADO (יָדוֹ), manum Dei fortem atque robustam intelligamus Filium ejus. Et in hac manu omnia regna cœlorum, eorumque qui ad cœlos nituntur ascendere, posita esse dicamus : quod et Isaías sonat, dicens : *Vinea facta est ditecta in cornu, in loco uberi* (Isai. v, 1), pro eo quod est, in regno. Ob hanc puto causam nullum cornutum animal inter immunda ponи in Levitico, et id ipsum significare unicornem in Psalmis (XLIX et XC), sive πύρων πότα ; et illud : *In te inimicos nostros ventilabimus cornu* (Ps. XLIII, 7). Quod autem juxta LXX legimus : *et posuit dilectionem fortis virtutis suæ*, etiam hoc de Christo intelligendum est, quod Deus Pater idcirco cooperuerit cœlos virtute sua, et terram repleverit laude, et splendorem suum fecerit esse ut lumen, et regnum posuerit in manu Fili sui, ut faceret dilectum suum ab hominibus diligi, et diligi non leviter, sed vehementer et fortiter, ut qui eum fortiter dilexissent, et haererent in dilectione ejus, nemo tolleret eos de manu illius. Econtrario diabolus facit amare nos mundum, et pro dilectione virtutis diligere vitia, et non leviter, sed fortiter, ita ut de nobis possit dici : *Et posuit diabolus dilectionem fortem vitiorum suorum*.

(Vers. 5.) *Ante faciem ejus ibit mors : et egredietur diabolus ante pedes ejus*. LXX : *Ante faciem ejus ibit verbum, et egredietur in campum post pedes ejus*. Pro eo quod nos transtulimus mortem, in Hebræo tres litteræ positæ sunt, DALETH, BETH, RES, absque ulla vocali, quæ si legantur DABAR (דָבָר), verbum significant; si DEBER, pestem, quæ Graece dicitur λοιμός. Denique et Aquila ita interpretatus est, *Ante faciem ejus ibit pestis*; Symmachus, *Ante faciem ejus præcedet mors*; quinta editio, *Ante faciem ejus ambulabit mors*; **641** soli LXX et Theodosio sermonem pro morte interpretati sunt. Necnon in consequenti versiculo, ubi diximus : *Egredietur diabolus ante pedes ejus*, et LXX aliter transtulerunt, juxta quos postea disputabimus : Aquila pro diabolo transtulit, volatile; Symmachus autem et Theodosio, et <sup>a</sup> quinta editio, volucrem, quod Hebraice dicitur RESEPH (רֵשֶׁף). Tradunt autem Hebrei, quomodo in Evangelio princeps dæmonum dicitur esse Beelzebub (Math. xii) : ita Reseph dæmonis esse nomen, qui principatum teneat inter alios, et propter nimiam velocitatem atque in diversa discursum, avis et volatile nuncupetur : ipsumque esse qui in paradyso sub figura serpentis mulieri sit locutus, et ex maledictione, qua a Deo condemnatus est, accepisse nomen : siquidem RESEPH, reptans ventre interpretatur. Hoc est ergo quod dicitur : statim cum venerit Dominus et in Jordane fuerit baptizatus, et ad columbam descensum vox Patris intonuerit : *Hic*

<sup>a</sup> Pro quinta editione sextam nominat Reginæms.

*est Filius meus dilectus, in quo mihi complacui* (Matt. iii, 17), exenti de aquis occurreret diabolus; et ante pedes illius stabit mors, et coluber antiquus, qui quadragna diebus tentavit eum in solitudine. Si autem iuxta LXX legerimus, *ante faciem ejus ibit verbum*, et egredietur in campos post pedes ejus, hoc significat, quod sermo Dei ante visitationem ejus, que nunc allegorice facies dicitur, praecedat et preparat corda credentium: ut prava in rectum, et inaequalia sternat in planum: et auditoris anima quasi consecutus ager, sementem possit recipere spiritualem.

(Vers. 6.) *Stetit, et mensus est terram: asperxit, et dissolvit gentes, et contriti sunt montes saeculi: incurvati sunt colles mundi, ab itineribus aeternitatis ejus.* LXX: *Stetit, et commota est terra: asperxit [Al. resperxit], et disstabuerunt gentes: contriti sunt montes violentia: tabuerunt colles saeculi itineris sempiterni ejus.* Stans Salvator et cuncta perspiciens, et oculo suo universitatem mundi metiens, gentium multitudinem dissipavit: quibus dissipatis et dissolutis contriti sunt montes hujus saeculi, et incurvati sunt colles hujus mundi. Sunt enim et alii montes et colles, quos salit et transilit sponsus in Canticō 642 canticorum (Cap. 2), de quibus et in secundo graduum psalmo dicitur: *Levavi oculos meos in montes, unde veniet auxilium mihi* (Psal. cxx, 1). Montes autem saeculi ipsi sunt qui et montes tenebrosi, de quibus Jeremias pracepit, ne impingantur pedes nostri super eos (Jrem. xxxi). Ipsi sunt colles in quibus regnabat Saul, quando interficiebat sacerdotes Dei (I Reg. xxii): *Gabaa quippe collis* interpretatur. Et eleganter incurvati sunt, inquit, colles mundi. Ante adventum quippe Salvatoris erecta cervice gradiebantur, et superbiam eorum humiliare nemo poterat. Contriti autem sunt et incurvati ab itineribus aeternitatis ejus, id est, Dei, quia aeternitas illius ad nos venire dignata est, sive quod semper a principio mundi usque ad incarnationem suam venerit ad sanctos, et factus sit in singulorum manu sermo Dei, atque in universis vincentibus ipse superarit, et aeternum ejus iter incurvaverit, colles montesque contriverit. Hoc per metaphoram juxta Hebraicum dicta sunt. Porro secundum LXX postquam faciem Dei sermoni praecesserit, et egressus fuerit in plana, Deus Pater venit illuc, ubi ei ad sermonem suum regio preparata est, et venit post pedes sermonis sui, et stat; numquam ante praecedens, sed semper exspectans, <sup>b</sup> ut ille sibi muniat viam. Ubi autem steterit juxta pedes sermonis sui, ibi statim terra, opera videlicet carnis et corporum non valentia sustinere Dei presentiam, commoventur. Cumque commota fuerint, virtus sermonis et presentia Dei respicit cunctas animas gentes, quas cogitationes et multiplices in diversa sententias possumus intelligere, quae illico

<sup>a</sup> Reginæ ms., ubi ei a sermone suo regio preparata est, etc.

<sup>b</sup> Victorius ex Florentinis codd. restituit *animarum*; itum, junctis aliis, *multiplices et diversas sententias tegit*.

<sup>c</sup> Martian., *adventu et Dei*; tum Victorius maluit, confringitur et conteritur.

A dissolvuntur ac tabescunt. Si quid etiam adversum scientiam Dei se exaltaverat in terra, et sensum occupaverat audientis, hoc praecedente sermone, et ad adventu Dei, confringetur alique conteretur. Moxibus autem contractis copritisque ad aspectum Dei, colles liquido consumentur, et rediguntur ad nihilum. Non enim sunt montes Dei, sed montes saeculi. Sempiternum enim iter Dei <sup>d</sup> respiciens ad ea quæ suis sermo praecedit, et fortius collibus saeculi, consumet et destruet eos. Possunt autem montes et 643 dæmones intelligi, qui versantur in hereticis, et elevant se contra scientiam Dei: colles quoque aliae dæmonum fortitudines, quæ faciunt homines corporum pulchritudinem, dignitates, divitias, nobilitatem generis, ceteraque mundi bona admirari. Licet vide post adventum sermonis Dei, et Dei Patris presentiam, quomodo humanæ animæ commoventur, et omne quod terrenum est, dissolvatur, et cogitationes pristinæ redigantur ad nihilum. Tunc destruuntur dæmones, tunc saeculi altitudines ad nihilum deducuntur, et <sup>e</sup> omnis hereticorum scientia, quæ primum tumebat, ad Dei sermonis adventum humiliatur, conteritur atque consumitur. Et quod prius pulchrum et maximum videbatur, quasi despctum ahijicitur et parvum. Et hoc sit propter adventum Dei et hospitium Christi, juxta quod alibi scriptum est: *Inhabitabo in eis, et inambulabo, et ero Deus eorum, et ipsi erunt mihi populus* (Lev. xxvi, 12).

(Vers. 7.) *Pro iniquitate vidi teutoria Aethiopæ, turbabuntur pelles terræ Madian.* LXX: *Pro latoribus ridi tabernacula Aethiopum: pavebunt et tabernacula terræ Madian. Aethiopes tetri [Al. tetrici] et amantes tenebras, et ab omni luce alieni, qui draconis carne vescuntur (de quo scriptum est: *Dedisti eum escam populis Aethiopibus* [Ps. LXXXIII, 14]), dæmones intelliguntur, quorum sit tabernaculum quicunque in hoc saeculo propter honores et divitias laborari: quod significanter sub uno verbo iniquitatis ostenditur, et Omnis enim dives, aut iniquus, aut haeres iniquus est.* <sup>f</sup> Vide homines maria transire: ante potentum excubare lores: pati omnia quæ servorum conditio vix patitur, ut divitias congregent, ut aliquam accipiunt dignitatem: et postquam hoc fuerint consecuti, tradere seluxurlæ et voluptatibus et omni iniquitati, ut quod avaritia congregavit, luxuria consumat. Ipsi ergo pro laboribus suis efficiuntur bospitium dæmonum, et qui templum Dei esse debebant, sunt tabernaculum Aethiopum. Sed et hoc quod sequitur: *Turbabuntur pelles terre Madian, sive parebunt et tabernacula terræ Madian, eosdem intellige tabernacula Aethiopum, et tabernacula terræ Madian.* Postquam enim ditati fuerint, et per fas ac nefas ad altissimum gradum condescenderint,

<sup>d</sup> Reginæ ms. ea respiciens ad quæ annos sermo, etc. Deinde Victorius, et ea in collibus, pro fortius collibus.

<sup>e</sup> Ita emendant ms. nostri post Victorium. Martianus duobus sensu retinuit, et emendacioni, quorum scientia, etc. Leviora inferius castigantur.

**644** tunc conscientia peccatorum suorum, semper A mortem, semper judicium formidabant, et ad levem febleitatem, quasi latrones in carcere, ita de aternis suppliciis suspirabant. *Madon* autem in lingua nostra sonat ex iudicio, id est, condegnationem, et ostendit quod metu judicij aeternarumque poenarum semper in formidine sint, et cruciatu quo sentiunt se [Al. se sciunt] mereri, pavore quotidieno sustineant.

(Vers. 8, 9.) Numquid in fluminibus iratus es, Domine: aut in fluminibus furor tuus, vel in mari indignatio tua? quia ascendens [Al. qui ascendisti] super equos tuos, et quadrigae tuae salutio. Suscitans succitabis arcum tuum, juramenta tribubus que locutus es. Semper. LXX: Numquid in fluminibus iratus es, Domine: aut in fluminibus furor tuus, vel in mari impetus tuus? Qui [Al. Quia] ascendens super equos tuos, et equitatio tua salutis: intendens, extendens arcum tuum super sceptra, dicit Dominus. Diapsalma. Ubi Septuaginta diapsalma, et Aquila semper, cæteri ut supra similiter transtulerunt. Et quia ad tropologiam interpretationem festinat oratio, breviter secundum litteram sensum capituli comprehendens, pergam ad reliqua. Sicut Jordanem, et mare siccasti Rubrum, pro nobis dimicans: non enim fluminibus et mari iratus es; aut quidquam insensibilita offensionis contrahere potuerunt: ita nunc quadrigas condescendens tuas, aequaliter corripiens, salutem dabis populo tuo, et juramenta que jurasti patribus nostris et tribubus, explebis in sempiternum. Quod autem dicit: Numquid in fluminibus iratus es, Domine, aut in fluminibus furor tuus, vel in mari impetus tuus? dicit ambigue, et interrogantis magis eloquio quam probantis. Sunt enim et bona flumina, sunt et mala. Est mare pessimum, et est mare optimum. Bonorum fluminum illud exemplum est: *Fluminis impetus lætitias civitatem Dei* (Psal. XLV, 4). Et quod qui de aqua Domini biberit, fluenter de ventre ejus flumina aquæ salientis in vitam aeternam (Joan. IV). Malorum illud quod Pharaon loquitur in Ezechiele: *Mea sunt flumina, et ego feci illa* (Eze. XXIX, 9), in quibus draco habitat, et multa his similia. Quod autem mare in bonam partem accipitur, psalmus vicesimus tertius testimonio est, in quo **645** tropologice de Ecclesia dicitur <sup>a</sup>sub oīkouμένη, id est, orbe terrarum: *Domini est terra et plenitudo ejus, orbis terrarum, et omnes qui habitant in eo: ipse super mare fundavit eum, et super flumina preparavit illum*, id est, orbem. Quod autem a Domino fundatur super flumina, et preparatur super mare, utique in bonam partem accipitur. Necnon et illud quod de vinea dicitur que translatum est de *Egypto*: *Extendisti propagines ejus usque ad mare, et usque ad flumina flagella ejus* (Psal. LXXXI, 12), usque ad mare puto

<sup>a</sup> Concinnius apud Victor., dicitur νόικουμένη, id est, orbis terrarum.

<sup>b</sup> Quod solempne Martian. peccat, falsus, pro salsis, hic quoque retinuit.

<sup>c</sup> Notatum Victoriæ Exodi cap. vi, ubi nos habe-

A quod in bonam partem p̄missit accipi. Et dicimus verba divina quæ manifestiora sunt, et quasi potum scientibus præbent, haec dicti flumina: ea autem quæ plena sunt sacramenta, et in profundo posita (de quibus dicit Apostolus: *O profundum sapientiae et scientiae Dei* (Rom. XI, 33)! et Propheta consonat: *De profundis clamari ad te, Domine* (Psal. CXXIX), mare in Scripturis appellari. Hoc de eo quod possit et mare in meliori parte sentiri. Quod autem accipiatnr et in contrario, multa testimonia sunt, de quibus illud et in Psalmis est: *Hoc mare magnum et spatiuosum: sed naves pertransibant, animalia parva cum magnis. Draco iste quem formasti ad illudendum ei* (Psal. CII, 25, 26). Et de Evangelio quando Salvator increpauit ventos et mare et dixit ei: *Tace et obmutesce* (Mar. IV, 39). Quod enim increpant, malum est, iuxta illud Zacharie: *Increpauit Dominus in te, diabole* (Zach. III, 2). Et ad Timotheum: *Argue, consolare, et increpa* (II Tim. IV, 2). Propheta itaque sciscitante: Numquid in fluminibus iratus es, Domine, aut in fluminibus furor tuus, vel in mari impetus tuus? nos dicamus si *Egypti* flumina sunt, et mare rubrum atque sanguineum; irascitur Dominus et percudit ea; et totto impetu fertur in gurgites, elevantes de cuncta scientiam Dei. Unde mare vidit et fugit (Psal. CXIII), presentiam Dei ferre non sustinet. Et Jordanis reversus est retrorsum, cedens gloriae populi transversis, qui et ab Elia scinditur et ab Elisæo. Ut autem manifestius loquerar, hereticorum eloquentiam quæ contra veritatem et Ecclesiam fuit, intellige flumina, quibus irascitur Dominus. Animas vero eorum qui circumseruentur omni vento doctrinæ, et semper malitia fluctuant. **646** et <sup>b</sup> a nolis gurgitis obrinuantur, animadverte mare super quod impetus Domini fit, et sentiat ejus adventum, et sciat quibus terminis et obice conciladatur, et audiatur: *In te conterentur fluctus tui*. Quod si bona sunt flumina et bonum mare, lavatur in illis Jesus, et Ecclesiam suam super huiuscmodi mare collocat. Post huc sequitur: Qui ascendens super equos tuos, et equitatio tua salutis. Quarto equo super quos ascendat Dominus, et potest non esse alios nisi sanctorum animas, super quas ascendet sermo divinus, ut et ipsas salvet, et alios per eas. Ponamus equorum exempla. Sponsus loquitur in Cantico cantorum: *Equitatui meo in curribus Pharaonis astimilavit te, proxima mea* (Cant. I, 8). Non quod Christus Ecclesiam, vel sermo Dei animam quam sponsam suam vocat, quadrigis comparet Pharaonis; sed quod omnis anima quamvis sancta sit atque perfecta, ad Deum comparata, quasi currus Pharaonis sit, et jumentum. Unde et Moyses loquitur ad Dominum: *Ego autem sum <sup>c</sup> ἄλογος*, id est, irrationalis (Exod. IV, 10). Et David: *Ut jumentum factus sum apud te* (Psal. LXXII, 23). Non quod absolute jumen-

mus, cum incircumcisus sim labii, Graece apud Septuaginta legitur, τύπος δὲ ἀλογός εἰμι, hoc est, sum irrationalis. Quod alias verbis dixit David, *Ut jumentum factus sum apud te*.

tum sit; sed quod apud Deum jumentum sit. His equis illi contrarii sunt quos habet Pharaon, et de quibus dicitur: *Equum et ascensorem projecit in mare* (*Exod. xv, 2*): hujuscemodi equitatio non salus est, sed perditio. Quæramus et alios equos, quibus ascendit Dominus: In quarto Regnorum libro legimus, surrexisse mane ministrum Elisei, et egressum vidisse exercitum ambientem civitatis muros, et equos et currus (*IV Reg. vi*). Et postquam ad preces prophetæ aperti sunt oculi ejus: *Aspergit, inquit, et ecce mons plenus equis, et quadrigæ ignes in circuitu Elisei.* Diligenter attende quod equi videantur et currus, et tamen in tantis millibus equorum et curruum nullus ascensor: horum equorum ille erat auriga et ille rector de quo Psalmista canit: *Qui sedes super Cherubim ostendere* (*Psal. LXXIX, 2*). Talibus equis talique curru et Elias raptus ad cœlum est (*IV Reg. ii*). Si quis autem de Zacharia vult discere qui sint equi russi, et qui nigri, et qui varii, et qui albi egredientes de myrtetis, et de montibus in profundo positis, **647** sive, ut in Septuaginta scriptum est, *aereis*, in ipso propheta, si Dominus vitæ spatium dederit, conabimur explanare (*Zach. i*). Vedit et Joannes equos candidos, et sessores eorum (*Apoc. vi*): e quibus corpora in gloria resurgentium puto esse equos candidos; sessores autem sanctorum animas. Si quis vero peccator est, et mei similis, sedebit in equo nigro, et dicetur de eo: *Dormitaverunt omnes, qui ascenderunt equos* (*Psal. LXXV, 7*). De talibus equis scriptum est: *Fallax equus ad salutem* (*Psal. XXXI, 14*): caro enim concupiscit adversus spiritum, et sapientia ejus inimica est Deo. Hoc dictum sit de his qui corpora diligunt, et in nigris sedent equis. Nos autem animas nostras in equos, et in currus Domini præparemus, qui ascendit in Paulo, ascendit in Petro, et in hujuscemodi curribus equitans, totum lustravit orbem. Intendens quoque arcum sive sagittas suas, sceptra, id est, regna adversum quæ Jeremias missus est, eradicavit, destruxit et perdidit (*Jerem. xviii*): fecitque ut non regnaret peccatum in mortali nostro corpore. Sceptra autem, id est, regna diaboli, quæ ostendit et Dominus, intellige diversa peccata, avaritiam, luxuriam, iracundiam, detractronem, furtam, perjuriam, adversum quæ sermo Dei sedens in equis, et in curribus suis intendit fulgoris sui contorta spicula, et interim non emittit, ut qui ad extensem arcum territus fuerit, emissionem non sentiat sagittarum. Et hoc facit semper, quod Aquila interpretatus est, pro *diapsalmate*. Semper enim sedet [*A. sedit*] in sanctis suis, semper armatus est. Et acutas sagittas in linguis eorum præparans equitat, et hoc illucque discurrit in orbis salutem.

(Vers. 10.) *Fluvios scindes terræ.* LXX: *Fluvios scindet terra.* Quia suscitavit Dominus arcum suum, ut tribibus juramenta redderet quæ locutus est, consequenter dicitur, *fluvios scindes terræ*, id est, reges

<sup>a</sup> Maluit Victorius, *fluguris*, ex septem Florentiæ exemplaribus.

A terræ adversum populum tuum dimicantes, divides atque disperges. Juxta Septuaginta autem, qui dixerunt: *Fluvios scindet terra*, primum ponamus exemplum, ut hoc quasi gradu ad altiora veniamus. Legimus in his qui de mirabilibus consecerunt volumina, et qui Olymпиadas Græcæ ad nostram usque memoriam perduxerunt, exponentes quid in singulis annis novi **648** acciderit in mundo, quod inter cætera terræ motu eruperint flumina, quæ ante non fuerant, et rursum alia absorpta sint, et pessum ierint: quod scilicet omnes terrarum venæ, quasi in humano corpore sanguinem, ita in se habeant latentes aquas, quæ terræ concussione rumpantur, et manent in flumina. Hoc si intelleximus, videamus animam humana habere in se naturaliter aquas et fluvios, et per socordiam nostram, eos esse absconditos, et non fluere. Cum autem ad prædicationem sermonis Dei concussa fuerit, et de priori statu mota, tunc erumpere quod latebat, et in refectionem potentium [*A.* potentium] fluere. Hoc ipsum reor et illud significare in Genesi quod foduntur putei a servis Isaæ, quos ab Abraham factos Philistium terra obruerant (*Genes. xxvi*). Quamdiu vivit Abraham, pu'ei illius non clauduntur: illo autem mortuo, et puteis obturatis, si servi fodunt, contradicunt Philistium, et jurgium est. Si vero ipse veniat Isaæ, et fodiat puteum, et inveniat aquam, Philistium non valent contradicere. Vide Petrum et Paulum, et de puteis Christi fluiisque non ambiges. Cerne omnes apostolos, et jam non quatuor flumina, sed duodecim fluvios intelliges exire de paradiiso Scripturarum. Isti fluvii antequam terra commoveretur, latebant, et cum essent in terræ venis, sitientibus pocula ea præbebant. Postquam vero ad adventum Cbristi orbis et omnis terra concussa est, subito proruperunt, et tunc completum est: *Posuit flumina in desertum, et exitus aquarum in sitim, terram fructiferam in saluginem, a mulitia habitantium in ea* (*Ps. XXXIII*). Posuit desertum in paludes aquarum, et terram sine aqua in fontes aquarum: et habitare fecit ibi esrientes, et constituerunt civitatem ad habitandum. Postquam enim Dominus venit in mundum, et completum est illud quod dixit in Evangelio: *In judicium ego in mundum istum veni ut qui non videbant, videant, et qui videbant, cæci fierent* (*Joan. ix, 39*): tunc terra Israel de qua fluvii ante manabant, et irrigabant universum Judææ populum, aruit, et fontes illius obturati sunt. Universus autem orbis qui erat desertus et sterilis, et aquas prædicationis Dominae non habebat, versus est in paludes **649** aquarum: et quot doctores emisit, tot habuit et fontes. Nec sufficit <sup>b</sup> eis, fontibus videlicet atque fluminibus, irrigare orbis populos; sed in unaquaque provincia eos qui esuriebant et patiebantur famem sermonis Dei, in unum populum congregantes, exstruxerunt Ecclesiam, quæ dicitur civitas ad inhabitandum, et quam laetificat impetus fluminis.

<sup>b</sup> Regin. ms., *Nec sufficit eis, fontibus aliquæ fluminibus, etc., absque ridelicet.*

(Vers. 11 seqq.) Viderunt te, et doluerunt montes: gurses aquarum transiit: dedit abyssus vocem suam: altitudo manus suas levavit: sol et luna steterunt in habitaculo suo: in luce sagittarum tuarum ibunt, in splendore fulgurantis hastæ tuæ. In fremitu concubibus terram: in furore obstupesfacies gentes: egressus es in salutem populi tui, in salutem cum Christo tuo: percussisti caput de domo impii, denudasti fundamentum usque ad collum. Semper. Solam nostram editionem posuimus, ut juxta eam, id est, juxta Hebraicum, texentes consequentiam loci, postea LXX commatice per capitula disseramus. Viderunt te, Deus, et doluerunt montes: excelsa scilicet regna, et sublimes hujus sæculi potestates, et quadrigæ quatuor in Zacharia, quæ egrediuntur de montibus æreis (Zacch. vi): hæ te viderunt et intremuerunt. Et gurses aquarum transiit: hoc est, omnis eorum impetus, et persecutio, qua vexabant populum tuum, postquam te viderunt, transit. Tunc abyssus, hoc est, inferi laudaverunt te: tunc etiam superi, id est, angeli in plausum suis manibus concreparunt, ut victorem veluti gestu quodam et tripudio elevatarum manuum demonstrarent. Sol tuus et luna, et omnis splendor, quo prius illuxeras populo tuo, et malorum postea pondere, universa fuerant tenebrarum horrore cooperata, receperunt lumen suum, et pristinum habuere fulgorem. Sagittæ tuæ et fulgurans hasta tua, id est, plagæ tuæ, et eruditio tua, lumen tuo populo præbuerunt. Denique in luce sagittarum tuarum, et in splendore hastæ tuæ, quæ eos ad hoc corripuit, ut emendaret, ambulavit populus tuus in fremitu tuo. Quando ergo populi tui vindicabis injuriam, terrena regna calcabis, et omnes gentes admirari facies, quia egressus es in salutem **650** populi tui, et venisti ad eos cum Christo tuo: licet in Hebraico scriptum sit: Egressus es in salutem populi tui cum Jesu Christo tuo: sive cum Salvatore Christo tuo: Jesus enim Salvator interpretatur. Veniente autem Jesu Christo Filio tuo, percussisti Antichristum de domo impii, hoc est, in hoc sæculo, quod in maligno positum est: sive ipsum diabolum percussisti, qui impietas caput est, et denudasti fundamentum ejus usque ad collum, id est, abscondita ejus aperta fecisti, non ad breve tempus, sed in perpetuum: hoc enim significat SELA, id est, semper.

LXX: **a** Videbunt te, et dolebunt, sive parturient populi; ὁδηγούσοντι quippe utrumque significat. Consequenter rupta terra, et fluviis manantibus, populi qui de fluminibus Dei liberant, videbunt Deum, atque parturient. Ex hoc enim ipso quod vident Deum, statim Dei verbo concipiunt et dicunt: A timore tuo, Domine, in utero suscepimus, et parturivimus et peperimus: spiritum salutis tuæ **b** faciemus

**A** super terram (Isai. xxvi, 17, 18). Beati, inquit, mundo corde, quoniam ipsi Deum videbunt (Matth. v, 8). Iste itaque populi loti a fluminibus, non jam viderunt, sed visuri sunt Deum: et cum viderint, concipient, ut possint fructus parere doctrinarum. Sed quia dicuntur populi, et populorum non est videre faciem Dei, licet in futurum extendatur oratio, videbunt et parient: tamen juxta tropologiam magis Hebraicum sequendum est, ubi dicitur: Viderunt te, et pepererunt montes: montium enim est videre Deum et parere filios, quos de Dei concepere sermone.

**LXX:** **c** Disperge aquas itineris. Diversæ aquæ sunt: aliae sempiternæ, aliae breves. De sempiternis aquis, et quæ fluunt de fontibus Israel, dictum est: Fluminibus scindetur terra. De subitis, et ad tempus currentibus: Omnes torrentes radunt in mare. Talium enim aquarum finis perditio est. Deus ergo omnes aquas quæ a perversis dogmatibus concubatæ sunt, disperget, cum dissipaverit consilia principum, et sapientiam mundi hujus. Si quando videris ad breve aliquam hæresim floruisse, et postea Dei gratia dissipatam, dicio esse **651** completum: disperges aquas itineris. Potest autem hoc quod dicitur, itineris, subaudiri diabolici, ut sit sensus: Aquas quas diabolus conculeavit, et quæ multis in se præbuerunt iter, id est, multis patuerunt erroribus, dividet Dominus atque disperget. Unde et cæteri interpres, furorem volentes hæreticum describere, transtulerunt: Illisio, vel impetus aquarum transit. Ferunt enim prono eloquentiæ cursu et præcipites, ut quemcumque obvium et levem inveniant, secum trahant.

**LXX:** **D**edit abyssus vocem suam altitudinem phantasie **d**. Abyssus saepe in bonam partem: saepe in malam, interdum indifferenter accipitur. In bonam partem: Judicia tua abyssus multa (Psal. xxxv, 7). Et: Abyssus abyssum invocat (Psal. xli, 8), et reliqua. In malam: Viderunt te aquæ, Deus (Psal. lxxvi, 17), et reliqua. Sed et dæmones deprecantur, ne mittantur in abyssos (Luc. viii), et in Genesi: Abyssus super quam tenebræ erant (Genes. 1, 2), nescio an in bonam partem possit accipi. Indifferenter autem ibi ponitur: Rupti sunt fontes abyssi, et catarractæ celi apertæ sunt (Ibid., viii, 11). Et illud in centesimo quadragesimo octavo psalmo: Dracones et omnes abyssi: ignis et grando et spiritus procellarum, nisi forte ex eo quod inter dracones, et ignem et grandinem ponitur, in malam partem trahiendum sit. Quod nescio utrum possit dicere, qui eam videbit cum cæteris in laudem Domini concrepare. Si igitur in bonam partem acceperimus abyssum, dicamus, dispersis aquis itineris pessimi [Al. pessimis], viderunt te sapientes tui, et altitudinem scientiæ,

**a** Priora verba, Videbunt te, nostri mss. supplent.

**b** Rescribit Victorius ex Hebræo, Vulgata, atque ipsiusmet Hieronymi in Commentariis in Isaiam lectio, quem fecimus. Quid vero ait in Græco, ὅποις ταῖς, legi minori numero, unius alteriusve est exemplaris; plerique enim eaque emendationa, ὅ

**c** Hic atque infra in Commentario disperdendi, pro dispergendi verbo Regin. ms. utitur: in Græco autem est σκόρπιζω, dispergens.

**d** Addit Regin. ms. sue, verius adj. Græcum φαντασιæ autæ.

quam habebant ex tuo asperitu mutuantes (quia videtur te et parturierunt mothes), quidquid de te prius opinati sunt, in vocis tute laudibus protulerant. Et pulchre opinionemphantasiæ, altitudinem vocat, juxta Jesum filium Sirach, qui ait: *Abyssum et sapientiam quis investigabit* (Ecccl. 1, 2)? Unde et de monte modico (Psal. XL), id est, assumptione humani corporis, quam Daniel lapidem abscessum de monte sine manibus, id est, sine opere nuptiali, vocat (Dan. ii), Christus abyssus invocat Patrem alteram abyssum, in voto cataractarum suorum (Psal. XL), ut dei evangelizantibus verbum virtute multa. Vel certe abyssus notum Testamentum, in testimonium montis modici, a quo vulneratus est princeps Tyri, invocat **652** abyssum veteris Testamenti, ut per cataractas Christi, id est, apostolos, firmior fiat praedicatio. Si quis autem voluerit hoc quod dicitur: *Dedit abyssus vocem suam, altitudinemphantasiæ sive* (Isai. XIV), in malam partem accipere, illo utetur argumento, quod post dispersas aquas itineris, quæ tunc in malam partem acceptæ sunt, et hoc recte in contrarium sentiatur. Simulque cerne quod non dixerit altitudinem suam; sed, altitudinemphantasiæ sive, id est, umbras et imaginis. Videntur enim habere altitudinem et scientiam Scripturarum; sed omnis eorum altitudo, veritati comparata, phantasia est, et frustra extollit vocem, quia aquæ itinæris iam dispersæ sunt. Queramus in Scripturis sicuti phantasiam in bonam partem invenerimus, et cum vel raro vel nunquam fuerit inventa, firmius abyssum, et phantasiam ejus in malam partem interpretabimur.

**LXX:** *Elevatus est sol, et luna stetit in ordine suo. Si simplicem interpretationem sequimur, ex presentibus verbis profectas satis demonstratur et linea: quod, iusta Isaiam, in futuro saeculo septoplum sol laceat, et luna sub sole fulges claritate* (Isai. xix, 26). Quia enim creatura liberabitur a servitute corruptionis in libertatem gloriae filiorum Dei (Rom. viii), quæ nunc vanitati subjecta est, propter eam qui subjecit eam in spem libertatis, cum in consummatione mundi omnis creatura fuerit libera, liberabitur et sol et luna, et in suo stabulo ordine. Quod si voluerimus, solem justitiae Christum accipere, in cojas pennis sanctas est, et lucem, quæ hujus solis splendore illuminantur, Ecclesiam: non difficile est dicere, quod lux vera, et lux bonitatem et splendor glorie Dei, et splendor lucis aeternæ eam illuminet: quæ nunc in isto saeculo juxta prospera atque pressuras crescat atque decrescat. Cum autem sol fuerit elevatus, et juxta Apostolum, exalteverit eum Deus, et donaverit ei nomen super omne nomen (Philippii. II): tunc etiam Ecclesia, quæ in præsenti saeculo tenere suum ordinem non potest, ad ordinem debitum revertetur, et nequaquam mutabitur; sed fixo

<sup>a</sup> *Hic quoque charitate profert Reginam ms. ad cuius fidem paulo post emendavimus, in vero Salomonem, pro quo Victorius, in verbo Salomonis, haud quidem*

**A** stabit gradus, et audiet vobis Moysè: *Tu autem hic sis mecum* (Exod. xxxiv, 2).

**LXX:** *In luce [Al. lumine] jacula tua ibuni, in splendore combustionis armorum tuorum.* **653** *Jacula Dei, id est, sagittæ cunctæ aliquid pungentes, non ad hoc militum ut interminant, sed ut illuminent. Ad batum sagittarum jaculum fuitque distinctionem, Christus electum jaculum dicitur per Isaiam vociferans: *Potuit me ut fæcum electum, et in pectora sua abscondit me, et dixi mihi: Magnus es tibi hoc, vocari te seruum meum* (Isai. XLIX, 2, 3). Haec sagitta plutes habebit [Al. habet] sagittas, quas mittat in universum orbem. Unde et sponsa electio jactu vulnerata dicit: *Vulnerata chittrata ego* (Can. IV, 9): *Juxta quid et nos possimus dicere: vulneratus a castitate ego, vulneratus sapientia ego. Quid sapientia jactu vulnerata et Reginæ Astræ non erat in se, et obstupescens plus intemerat in voto Salomone, quam ei fama fratrværat* (III Reg. 2). Haec igitur sagittæ quæ militum in lucem, pungunt etiam in splendore combustionis armorum ejus, id est, Dei. Quidcumque enim armatos fuerit, ut stet contra versutias diaboli, et accinetes armaturam Apostoli (Ephes. vi); venientes ad illum jaculantes, ut ad ipsius possit dilecti: *Vobis existat lucis mundi* (Matth. v, 14). Si quis autem peccator est, et ingreditur quod habebit in tabernaculo Cedrat, militans et sagittæ potentis ventus cum castibnibus desolatoris (Psal. CXIX), ut primam compungat et seminabat Dei, et dicat: *Vorax tu es in miseria, cum infigis mihi spina* (Psal. XXVII). Et postquam compungatur fuerit, tunc et desolatoris per Sepulchrum, id est, ardorem sermonem Dei, carbos militantes, quæ non solam labia, quæ Iesu tantum habebat iniuncta (Iust. VI), sed et omnes partes membrorum ejus etocq; et ad solidissimum peccatorum redditum.*

**LXX:** *In comminatione immutantes terram, et in sorte detrahentes gentes. Potest hoc in comminatione mundi accipi, quando, frequentib; bellis interficiuntur homines reperiuntur, et non qui nobiscerent esse de populo Dei, sed gentes et etiam pertransierint, autem Domini deducantur ab terra. Sed melius est, ut immutantes comminatione terram, interpretetur opera terrena, et eos qui constituti in Ecclesia, peccatores non expellant, et frères Domini corripuantur; sed sufficiens in Scripturis, quæ supplicia impendunt peccatoribus, agni presentiantur, et paulatim immutantes terram sunt, ad **654** etiamque proficiunt. Si quis nostrarum comminationem Domini reformidat, hinc ferre immutatur: qui atque perseverat in gemitum mortuorum, et non vult esse de his quorum ultra decrevit, nec de populo Dei, de quo dicitur: *Fidebant eum, et pertinuerunt populi, iste cum gentibus detrahetur in penam.**

**LXX:** *Egressus est in afflictionem populi suis, et salvares christos tuos. Primus videamus quot suis genitrix legit: vilios autem Martiab., et rex Solomon.*

será christofain, et postea tructabimur, quoniamodo egressus sit Dominus in salutem christorum suorum. Christus in veteri Testamento dicet bani et patriarche; de quibus scriptum est in Psalmis: Corripuit reges pro eis: nolite tangere christos meos, et tu propheta dicens nolite malignari (Ps. cix, 14, 15). Et in primo Paralipomenon libro; omnes qui de Aegypto egressi sunt christi vocantur. Christus quoque in Exodo (Cap. xii) sacerdotale obicitur, quo postea sacerdotes in Levitico (Cap. viii) referuntur uocis. Esi et dicens unguentum quod reges unguntur in regno; quod in libro secundatur. Si enim David est et Salomon, id est fortis magna, et pacificus (1 Reg. xvi), cornu ungitor. Si vero Iehu et Azael sunt, persuaduntur leprosa (IV Reg. ix et xix): vobis autem scilicet vocatim, id est, paroxysm. Sed et Cyrus, Persicus rex aliquid Medorum, qui de captivitate populum relaxavit (sicut multi erant; et de dominio Salvatore scriptam putent), audiit per psalmum: Hoc dicit dominus christo natio Cyro; cuius tenet exercitum, ut audirent coram eo gentes (Ist. xlvi, 1), etc. Et ad extremum dicitur: Tu autem non cognovisti me, quod de salvatore natus est intelligere. Est unguentum propheticum, quod praespiritus Elias, ut Etiam ungat in prophetam (3 Reg. xix). Et super omnia unguentorum genera, est unguentum spirituale quod vocatur oleum exultationis, quo ungitur Salvator, et dicitur ad eum: Propterea uexit te Deus, Deus tuus, oleum exultationis per participibus tuis [Ad. suis] (Ps. xlvi, 9). Participes autem eos puto, ad quos loquitur et Iohannes: Et vos unguentum habetis a sancto (1 Joan. ii, 20). Et post modicum: Haec scripsi vobis de his qui seducunt vos: ei christus quod accipietis ab eo, maneat in vobis: ei non necesse habetis ut aliquis docet vos; sed ipsum christum docebit vos de omnibus, et veritas est, et non est mendacium, et siue vos docuit, manete in eo (ibid., 26, 27). Ac ne forte qui 655 christia baptissimi perdididerunt, desperent de christmate reparando, scriptum est in Levitico: Quod leprosus extra castra projectus cum ad sacerdotem venerit, et leprosus ipsius fuerit emundata, misericordia sibi sacerdos oleum in manu sinistra, et misericordia dactilo septies aspergat oleum coram domino, et tangat secundum oleum suriculam eftis qui leprosus fuerat, et dextram manum, et dextram pedem, et quod remanserit de unguento totum afflita in caput eius (Levit. xiv). Cumque omnia haec rite compleverit: tunc immotet holocaustum pro eo, et ipse christus vocetur Dei. Volo aliquid dicere; sed simo te negligenteribus occurrentem ruinam tribuat: quod in Scripturis sahetis idem homo frequenter unctus inveneratur. Denique David tertio unctus est (2 Reg. vi et xix): quod nos non intelligamus super eo qui peccaverit; et iterum ungiatur (sufficiet enim leproso ut post primum unguentum perditum, unguetur secundo), sed super eo qui per dies singulos proficit,

<sup>a</sup> Perperam Martianaeus verba, ad patriarchas, et a, praeferintur, legens a rege ac patriarchis. Ms. n. 3. i editio libri alii supplicant.

et semper ejus augetur ductio [Ad. unguentum], et de leprosi oleo migrat ad oleum populi atque sanctorum, et de oleo populi ad oleum pervenit sacerdotum, et a sacerdotibus transcendit ad christina pontificis, a pontifice quoque ad regem, a rege et ad patriarchas, et a patriarchis pergit ad Christum, et ingerit oleum exultationis (Ps. xlvi, 8), quo quod fuerit linus, unus cum deo esculptus spiritus, et ubi Pater et Filius est, ibi etiam illa erit. Ceterum hoc raruim est, et sunt vola credentium. Ceterum nescio an sequatur effectus. Dicunt enim: Unus et deus, Deus tuus, oleo latitatis, per participibus tuis, hoc est, eo loco, quod hic qui tui participes sunt, aut raro, aut inumquam poterunt invenire. In hiis igitur christorum salutem egressus est Deus de loco suo, sicut et Michaelis loquitur: Et egredietur de loco suo ut salvet (Mich. 1, 3). Quia enim hic qui indigebant salutem ad eum intrare noluerunt, ipse egressus est de maiestate sua et de loco suo, ut eos qui toris erant duceret in terram manus et regionemque viventium, de qua Adam fuerat expulsus: de qua egressus Cain inhabitavit in terra Nain (Gen. iii et iv, sec. LXX). Sciendum autem ut supra diximus, quod ubi posuerunt LXX pluri huncero, ut salvares christos tuos, ibi esse 656 in Hebreo Ihesu ethi messiacum (יְהִי מֵשָׁאכַת יְהִי), quod Aquila transluxit, in salutem cum Christo tuo, non quod Deus egressus sit, ut salvaret populum, et salvaret christum suum; sed quod in salutem populi venerit cum Christo suo, juxta illud Evangelii: Pater in me, et ego in Patre; et Pater in me manens ipse facit opera sua (Joan. xiv, 10). Sed et quinta editio similiter transluxit: Egressus es in salutem populi tui, in salutem cum Christo tuo. Theodotus autem vere quasi pauper et Ebionita, sed et Symmachus ejusdem dogmatum, paupere sensu seculi, Iudeice transluxerunt: Egressus es in salutem populi tui, ut salvares christum tuum. Et: Egressus es salvare populum tuum, salvare christum tuum. Rerum incredibilium dictum sum, sed tamen verum. Iusti sensu christiani Iudeice transluxerunt: et Iudeus Aquila interpretatus est, ut Christianus. Sexta editio prodens manifestissime sacramentum, ita verum ex Hebreo: Egressus es, ut salvares populum tuum per Iesum christum tuum, quod Graece dicitur εἰηθεῖς τοῦ σωτῆρος τὸν λόγον σου διὰ ἡγεμονὸν τὸν Χριστὸν του. Cui sensu potest illud adaptari, quod egressus sit Pater cum Filio et leprolo et de ceteris Iudeis, dicens: Relinquit vobis domus vestra deserta (Luc. xiii, 35); et benevolent ad salutem gentium, ut salvaret credentes per Iesum christum filium suum.

LXX: Misisti in caput impiorum mortem. Non putemus de hac dici morte communis quia omnes moriuntur, et moriens est Abraham, et appositus est ad patres suos (Genes. xxv); et propheta, et ipse christus est mortuus (Joan. xix), sed mors missa

<sup>b</sup> Regin. ms., et venit ad salutem credentium, ut, etc. 3

est in iniquos (I Reg. II, 6); ut qui prius vivebant iniquitati, mortui peccato, viverent justitiae (I Pet. II). Quod quidem et Anna in oratione sua significat: *Dominus occidit et vivificat*. Occidit enim peccatores, mittens in capita impiorum mortem, ut vivifexet justitiae. Dicam aliquid audacius: Christus ad hoc venit in mundum, ut in capita iniquorum mitteret mortem. Et sicut ipse peccato mortuus est semel (I Pet. III): sic et illi morerentur iniquitati; et qui facti fuerant participes mortis hujus, vitæ quoque participes fierent. Juxta Hebraicum autem ubi scriptum est: *Percussisti caput de domo impii*, caput, ut dixi, principem hujus mundi accipiamus: **657** et donum ipsius, mundum, omnemque animam peccatoris, in qua diabolus habebat hospitium. Idcirco autem percutitur caput in domo impii, ut, illo percusso atque ejecto, fiat domus Dei, et habitet ibi justitia, et inambulet in ea. Et hoc dignum est sentire de Deo, qui egressus est in salutem populi sui cum Christo suo, ut, percusso hujuscemodi capite, ille fiat in nobis caput, qui est omnis viri caput et Ecclesiæ suæ. Si quis ergo impii se adhuc sentit dominum, Filii Dei depreceatur adventum, ut conteratur in se impii caput.

**LXX**: *Suscitasti vincula usque ad collum in finem*. Suscitat Dominus vincula charitatis, ut priori onere deposito, et gravissimo jugo quo premebamur abjecto, leve Christi susciperemus jugum; et in curru illius positi, aurigam optimum portaremus. Quod quidem et Theodosio in bonam partem accipiens ait: *Ornasti fundamentum usque ad collum*. **C** Quinta editio: *Denudasti, sive, evacuasti fundamentum usque ad collum, sela, id est, semper*. Quia enim fundamentum Christi, quod erat in anima singulorum, allophyli terra obruerant, egeritur congesta humus, et nudatur optimum fundamentum, et ornatur, ut quod latebat, appareat et suam recipiat claritatem, et hoc sit in sempiternum, quod Hebraice dicitur *SELA*. Simulque considera quod ipsi LXX, rerum necessitate compulsi, qui semper *selam* interpretabantur *diapsalma*, nunc transtulerunt, in finem.

(Vers. 14 seqq.) *Maledixisti sceptris ejus, capiti bellatorum ejus, venientibus ut turbo ad dispergendum me*. Exultatio eorum sicut ejus qui devorat pauperem in abscondito. Viam fecisti in mari equis tuis, in luto aquarum multarum. Audivi, et conturbatus est venter meus: ad vocem contremuerunt labia mea. Ingrediatur putredo in ossibus meis, et subter me scateat: ut requiescam in die tribulationis meæ [Vulg. facet meæ], ut ascendam ad populum accinctum nostrum. Et nunc tantum Hebraicum disserimus [Al. posuimus], ut separatum de editione Septuaginta disscreamus, multum enim ab omnium translatione discordat: *Maledixisti, inquit, sceptris*, id est, regnis ejus: haud dubium quin impii, de quo supra dixerat: *Percussisti caput de domo impii*: *denudasti fundamentum usque ad collum*. Intelligimus autem impium, vel Nabuchodonosor, vel omnem adversarium **658**

**A** populi Dei. Et non solum sceptris ejus, sed etiam capiti bellatorum quos percusseras, qui venerunt ut turbo, ut dispergerent me, id est, ut everterent Israël, et in diversum captivum ducerent. Ita autem exultabant devorantes pauperem, et subiectum sibi Israël, quasi hoc in abscondito facerent, et nos, ignorante te, devorarent. Venisti itaque ad prælium pro populo tuo, et quadrigas tuas immittens in aquas, hoc est, in gentes multas, fecisti eis viam in luto aquarum multarum, id est, ut concules eos, et quasi lutum equorum tuorum et curruum ungula et rota conteras. Quod autem sequitur: *Audivi, et conturbatus est venter meus: ad vocem (et subaudiatur, tuam) contremuerunt labia mea, ingrediatur putredo in ossibus meis, et subter me scateat*: **B** ut requiescam in die tribulationis, ut ascendam ad populum accinctum nostrum, hic est sensus: Nunc libenter omnes patimur angustias, et ad comminationem tuam totis visceribus contremiscimus. Nunc tremunt labia mea, et pavor mentis trepidæ in ore signatur, et non solum istud, sed etiam aliud ultra appeto et ultra desidero: ingrediatur putredo in ossibus meis [Al. ossa mea], et subter me scateat; hoc est, libenter patior quod passus est Job, non solum carnes meas, sed medullas quoque ossium cupio tabesceri, et stratum meum putredine corporis et innumeris scatere vermis, ut postquam hic pro peccatis meis haec sustinuero, requiescam in die amara, in die tribulationis, in die necessitatis et angustiae. Et ascendam ad populum accinctum nostrum, fortè videlicet, bellatorem atque pugnam. Et pulchre, *ascendam*: ad accinctum enim populum semper ascendiatur. Eleganterque *nostrum*: qui enim tribulatus est, et pressuras libenter sustinuit, et presentibus malis futura præmia compensavit, *nostrum* audacter loquitur, ut juxta Abraham, Isaac et Jacob, et ipse dormiat in senectute bona plenus dierum, et apponatur ad patres suos. Quod si quis dixerit: Ecce in historiæ expositione damnescis, allegoriæ clausus es retibus, et tropologiam historiæ misciisti. Audiat non semper metaphoram historiæ, allegoriam consonare: quia frequenter historia ipsa metaphorice lexitur, et sub imagine mulieris, vel unius viri de toto populo **659** prædicatorum. Et nunc ergo possumus dicere ex persona populi: Libenter captivitatem subeo, æquo animo angustias sustineo, et gravissimo Babyloniorum premor jugo, et quidquid ultimæ et duræ necessitatis est, gaudens patiar (Al. patior): tantum ut eo tempore requiescam quo maledices sceptris impii, et equi tui calcabunt lutum aquarum multarum, ut postea cum sanctis tuis Zorobabel et Jesu filio Josede, et Esdra sacerdote, et Nehemia in terram reprobmissionis revertar. Hucusque ne omnino prætermittere historiam videbamur, quodammodo vim fecimus intellectui, et in captivitatem traximus sententias non sequentes: nunc ad Septuaginta translatores, et ad expositionem tropologicam revertamur.

**LXX**: *Divisisti in stupore capita potentium*. Sicut

Ecclesiæ et omnis viri Christus est caput (I Cor. xi), ita cunctorum dæmonum qui in hoc sæculo debacentur, caput est Beelzebub princeps dæmoniorum, et singulæ eorum turmæ habent capita et principes suos. Verbi gratia, spiritus fornicationum habent præpositum suum, spiritus avaritiae habent ἄρχοντα suum, spiritus vanæ gloriæ, spiritus mendacii, spiritus infidelitatis habent præsides <sup>b</sup> malitiæ suæ. Deus itaque clementissimus qui miserat in capita iniquorum mortem, qui suscitaverat vincula usque ad collum, in finem dividit etiam capita potentium in stupore, ut primum principes separaret a subjectis, et quasi corpus decollet a capite, et ubi caput pessimum fuerat, ibi caput optinunt reponatur. Ponamus exemplum, ut quod dicimus manifestius fiat: si quando tyrannus obtruncatur, imagines quoque ejus deponuntur, et statuæ; et vultu tantummodo commutato, ablatoque capite, ejus qui vicerit, facies superponitur, ut manente corpore, capitisbusque præcisis, caput aliud commutetur. Hoc mihi intelligere libet de hæreticorum conciliabulis, quod capitisbus heresem a ceteris populis separatis, in loco eorum caput esse Christus incipiat. Similique considera Scripturæ sanctæ significantiam, 660 quod non dixerit, præcidisti, vel succidisti capita potentium, sed divisi: quod enim dividitur, non tam amputatur et perditur, quam separatur in partes. Ut quomodo in fabricatione turris (Genes. xi), lingua quæ male unita fuerat, separata est, et pessimum foedus utili divisione concissum: sic et capita hæc quæ cum corporibus suis (Al. sive) inter se videbantur habere consensum (plura enim hæreticorum capita sunt, quæ cum diversos oculos habeant, tamen in una, ut ita dicam, lingua blasphemie adversum Ecclesiam latrant), dividerentur in partes, eta deceptis corporibus separata, bono capiti locum facerent. Possimus hoc versiculo uti, si quando reges et duces eorum Christianum viderimus sanguinem fundere, et postea ultiōrem Domini consecutam. Quod dudum in Juliano, et ante eum in Maximiano, et supra in Valeriano, Decio, Domitiano, Nerone perspexit; et dicere ad Dominum cum exultatione et oratione in Cantico: *Divisisti in stupore capita potentium, hoc est, in stupore creditum, vel in stupore cunctarum nationum, quæ eos non putabant tam cito posse concidere.* Dum adhuc essem puer, et in grammaticæ ludo exerceretur, omnesque urbes victimarum sanguine polluerentur, ac subito in ipso persecutionis ardore Juliani nuntiatus esset interitus, eleganter unus de ethnicis: « Quomodo, inquit, Christiani dicunt, Deum suum esse patiēt, et ἀνεξάντο? nihil iracundius, nihil hoc furore præsentius: ne modico quidem spatio indignatio-

<sup>a</sup> Ex Origene Homil. in Josue desumpta hæc quæ sequuntur pene totidem verbis sunt. Ad rem nostram hæc potissimum faciunt: *Puto magis principem quidem fornicationis spiritum unum esse: innumeros vero esse, qui in hoc ei officio pareant, et per singulos quosque homines diversi spiritus sub eo principe militantes, ad hujuscemodi eos peccata sollicitent. Similiter*

A nem suam differre potuit. » Hoc ille ludens dixerit. Cæterum Ecclesia Christi cum exultatione cantavit: *Divisisti in stupore capita potentium.* Loquar et ego aliquid huic simile: Divide, Domine, in stupore omnium, Achab, et Jezebel (III Reg. xxix et xviii). Non quidem ego Elias; sed tamen illi Achab et Jezebel interfecerunt Naboth, et tulerunt vineam ejus, et hortum suæ fecerunt luxuria: (IV Reg. ix et x). Inveniatur aliquis servus tuus Abdias, qui pascat pauperem tuum atque mendicum, 661 fornicariæ sanguis detur canibus; Achab impius et avarus jacto Domini trucidetur.

LXX: *Commovebuntur in ea [Al. eo], aperient frenos suos sicut comedens pauper in abscondito [Al. abscondito]. Capita cum divisa fuerint a corporibus suis, et divisa non aliter nisi in stupore, quod Græce dicitur τὸ ἔκτασις: unde secundum eam declinatur et dicitur, τὸ κύτη, hoc est, in ea, aperient etiam frenos suos, sive eorum (utrumque enim intelligi potest) ut illud imperium quo prius dominabantur in subjectis sibi corporibus, relaxantes dent locum meliori equiti, et meliori aurigæ. Et hoc faciant quasi comedentes pauperes [Al. comedens pauper] in abscondito, non habentes libertatem, nec ciborum aliquam abundantiam, sed escas modicas, quibus vescentes abscondite nullum vellent videre quod faciunt. Potest et aliter interpretari: Capita cum divisa fuerint in stupore, quasi a cætero corpore decollata, aperient os suum, quod quasi chamo condemnationis fuerat insrenatum, et in similitudinem vescantium illis in se dentibus concrepabunt, volentia rursum comedere, sed vim devorandi non habentia. Intellige quomodo post adventum Christi capita dæmonum a nationibus, quæ sibi prius subjectæ fuerant separata, velint rursum antiquam exercere potentiam. Sed quia amputata sunt a corporibus, plenam vescendi non habeant libertatem: comedunt quasi pauperes, et non solum pauperes sunt, sed pauperes in abscondito. Pauperes sunt, quia pristinas divitias perdididerunt: comedunt abscondite, quia semper sedent in insidiis, ut in occultis interficiant innocentem. Hæc capita eosdem habent dentes quos et sagittas. Et quamvis ante dixerit, Super sidera coeli ascendam, ponam in excelsum nidum meum, et universum orbem quasi ova continebo in manu mea, tamen detrahentur de sublimibus, et perdentia supellecilem pristinam, omnemque substantiam domus suæ, vix quasi pauperes clam comedere et mordere tentabunt. Scio multum Hebraicum ab his quæ dicta sunt, dispare; sed facere quid possum, cui semel præpositum est et ipsum Hebraicum, et vulgatas in toto orbe scripturas interpretari?*

*et iracundia spiritum principem unum esse arbitror: innumeros vero esse sub ipso agentes, qui per singulos quosque homines, hujusmodi vitii peccata succendant. Similiter et avaritiam unum esse principem: sic et superbie, et ceterorum malorum.*

<sup>b</sup> Nec displicet quod prælert Regin. ms., malitiæ: ex quo paulo post dividet, pro diridit, legimus.

LXX : *Et superducisti in mari equos tuos conturbantes aquas multas.* Postquam **662** misericordia Deus in capita iniquorum mortem , et conciderat capita potentium in stupore , et confregerat ea in mari (scriptum est enim in Psalmis : *Tu confregisti capita draconis* [Psal. lxxiii, 4]) principibus interfactis , sive confractis , et victo fortis venitur ad dominum ejus , et universa illius vasa diripiuntur (*Marc. xiii*). Vasa autem et dominum fortis et supellectilem principis , quid aliud possumus interpretari , nisi mare huic saeculi , in quo habitat draco ? Superinducit ergo Deus , egregius eques et auriga praeceps , equos suos , angelos videlicet , sublimesque virtutes super mare huic saeculi , ut turbent aquas multas , demonia et contrarias potestates. Quod si voluerimus de adventu Christi interpretari , juxta illud quod in Apocalypsi (Cap. 19) scribitur , quod sermo Dei sedeat in equo albo et omnis exercitus in equis albis sequatur eum , videbimus quomodo Christus ascenderit in apostolis suis , dicens eis : *Ecce ego vobiscum sum omnibus diebus , usque ad consummationem saeculi ; et : Euntes ite , baptizate omnes gentes , et reliqua* (*Math. xxvii*). Et postea consenderit in uno equo candido , quem alium non puto esse , nisi apostolum Paulum , super quem equitans , omnem orbem circuierit. Ascendit autem sermo Dei in equis suis , ut turbarentur aquæ multæ , hoc est , vel populi multi , qui ante in mari erant , et draconis tenebantur obnoxii (*Lata enim et spatiosa via est qua dicit ad mortem* (*Math. vii, 13*) , et turbarentur , primum errorem pristinum deserentes : deinde conturbati venientem equitem susciperent). Vel certe de quibus supra diximus , demonum catervæ nequaquam ita dominarentur in mari ; sed turbatae cederent , et equitis præstantis vulnera formidarent. Atque utinam et in me ascedat verbum Dei , et per lanceam oris mei impetrificat eum qui regnat in aquis multis , ut ad regis interitum , aquæ que illis subiectæ fuerant conturbatae , præbeant colla equiti meo , et redacti in unam quadrigam , efficiamur Domini Cherubim , quod interpretatur scientiæ multitudine. Numquid enim auriga , sic compositus , et sic fertur ornatus , ut in his qui scientiæ multitudine et habentis inter se sapientiæ copulantur.

LXX : *Custodiri , et extinuit venter meus a voce orationis labiorum meorum : et ingressus est tremor in ossa mea , et* **663** *subter me conturbata est fortitudo mea.* Sive ut alibi scriptum reperimus ἐξι πον , quod nos possumus dicere , *habitudo mea* : diversa quippe exemplaria reperiuntur. Possunt autem haec et ex persona prophetae dici superioribus coherencia : Quia misisti , o Domine , in capita iniquorum mortem , et suscitasti vincula usque ad collum , et divisisti in stupore capita potentium , et induxisti in mare equos tuos conturbantes aquas multas : propterea ego omni custodia servavi cor meum , et continxerunt viscera mea , et tota uera , vel fortitudo ,

\* Vocabulum *mea* , quæ neque in Graeco resonat , itemque paulo post verbo , et Adverbio.

A vel habitudo turbata est , non similia sustinerem. Potest quoque et quasi suum habere principium , narrante prophetâ timorem suum , et quomodo formidari ne peccavarii [Al. peccaret] in aliquo , et ad vocem orationis labiorum suorum communis , tantum timuerit Deum , ut ingressus sit tremor in ossa ejus : et sub excelsa manu Domini positus , omni animie suo fortitudine , vel habitu [Al. fortitudine] conturbatus sit. Quod autem sit : *Ingressus est tremor in ossa mea , ἐμπειράσθη accipendum* , ut videamus magnitudinem timoris Dei penetrans universitatem animæ , et totum hominem convenientis , ne quidquam ficeret quod displacebat Deo. Et quia allegorice juxta membra corporis , animæ quoque membra Scriptura commemorat , ventrem B paventem , eam virtutem accipiamus animæ , que spirituales cibos recipiat , et labia , quibus secundum meus loquitur , et ossa robusta et solida dogmata , quibus tota animæ compago solidatur. Hinc a me breviter dicta sunt. Si quis autem bis sagiora et veriora repererit , illius magis explanationi probabo consensum.

LXX : *Requiescam in die tribulationis a mea : et ascendam ad populum peregrinationis meæ.* Quia omni custodia servavi tor meum , et extinuit venter meus a voce orationis labiorum meorum , et ingressus est tremor in ossa mea , et subter me conturbata est fortitudo vel habitudo mea , et propter tantam custodiæ a peccatis alienus effectus sum : idcirco nunc confidenter dico : Requiescam in die tribulationis , ut ascendam ad populum peregrinationis meæ , id est , qui æque ut ego in **664** hoc mundo peregrinatus est. Ascendam autem deorsum positus , et quasi de valle ad sublimiora nitens tota aviditate contendam , ut tempore quo ceteri in tribulatione sunt et angustia , mihi cura sit de ascensi , quomodo cum populo peregrinationis meæ requieram in altioribus locis. Diem autem tribulationis puto consummationem esse mundi , de quo et Isaïas ait : *Dies Domini insanabilis , furoris et iræ , ponet orbem terræ universum in desertum , et peccatores perdere* (*Isai. xiv*).

(Vers. 17.) *Ficus enim non florabit , et non erit germin in vineis : mentietur opus olivæ , et terra non afferent cibum : abscondetur de ovis pecus , et non erit armentum in præsepiis.* LXX : *Quia fons non efficeret fructum , et non erunt germina* [Al. genimina] *in vineis : mentietur opus olivæ , et campi non facient escas : defecerunt , eo quod comedenter oves , et non sunt boves in præsepiis.* Juxta Hebraicum in quo supra diximus : *Ingridiatur putredo in osibus meis et subter me scaleat , ut requiescam in die tribulationis : ut ascendam ad populum accinctum nostrum* [Al. meum] : ita quæ præcesserunt , copulabuntur sequentibus : Ideo tribulationem ad præsentis volui sustinere , et postea ad populum fortis ascendere , quia variet dies tribulationis ei necessitatis , et eius ms. Neginæ ignorat , itemque paulo post verbo , et Adverbio.

teris in angustia copulatimis. ego in tua maiestate labor : *Ficus enim non fructifera, et non erit germen in vinea : mentietur apes olivar, et arva non afferent cibum, et caetera.* Quia quia non multum distant a LXX. cum interpretatione eorum pariter disseramus. Cum veneri dies tribulationis, et ego ascendero ad populum qui tecum aliquando peregrinatus est : vel certe cum venerit dies eversionis Judaicæ, et populi prioris, et derelictio fuerit alia Sion, sicut tabernaculum in vinea, et sicut casula, in cucumerario, et sicut civitas, quæ expugnatur, ego qui de pereunte electus sum populo (de quo dicitur est) (Isai. 1, 9) : *Nisi Dominus reliquiaset nabis semen, quasi Sodoma suisserius, et quasi Gomorrah, similes essemus,* copulabo me discipulis Christi : quos quia in monte docet, turbis et debilibus de orum relictis, ego ad montanae condescendam. Ficus enim non dedit fructum, ad quam venit in Evangelio esuriens Dominus, et non iuvenit in ea poma, et maledixit ei, dicens : *Non afferas fructum usque in seculum* (Mat. xxi, 19). Et diligenter considera quid dixerit ; *Non afferas fructum in seculum,* non ait, usque in secula saeculorum ; sed cum seculum istud pertransierit, et intraverit plenitudo gentium, tunc etiam haec siquies afficeret fructus suos, et omnis Israël salvabitur. Ille est si fecis ad quam tertio venit paterfamilias, et quasi non facientem fructus vult subvertere : pro qua agriculta, cui commissa fuerat, deprecatur, ut det ei spatiū, et dicit ; *Domine, dimille eam et istum adhuc annum, donec sodiam circa eam, et nullum sterctus, et siquidem fecerit fructum : sin autem, tunc succides eam* (Luc. xiii). Agriculta iste vel Gabriel est, vel Michael, cui commissus est populus Judæorum, qui Dominum deprecatur <sup>b</sup> in passione, et dicit ; Domine, da ei spatiū pœnitentiæ, et noli eos subvertare, et siquidem fecerint fructum : sin autem, tunc subvertes eos. Si fecerint, inquit, fructum, non dixit quid sustinerint ; neque dixit, si fecerint fructum, permanebunt ut erant ; sed si fecerint fructum, suspensa sententia eat, ut subaudiatur, transferes eos in Ecclesiam gentium, et in alteram vineam transplantabis. Venit Dominus tertio, et non inventit in eis fructum. Dedit primum Legem per Moysen ; secundo locutus est per prophetas ; tertio ipse descendit. Et post <sup>c</sup> passionem, datis ad pœnitentiā quadragesima qualiter annis, quia non fecerunt fructum, quarto subversi sunt. Quod latine nostræ intelligentiæ derelinquitur. In parabola enim non scribitur, quid postea fecerit paterfamilias ; sed quid tantum agriculta deprecatur sit. Ex quo animadvertiscas, eos qui de hac lice fecerint fructus, ad populum gentium esse translatos, ad quem ascendit et propheta, dicens ; *Requiescam in die tribulationis, ut ascendam ad populum peregrinationis meæ.*

<sup>a</sup> Confer Hieron. in Isaiae cap. xxvii, ad cuius testimonii fidem rescribit hic Victor, oppugnatur,

<sup>b</sup> Brevius in Regin. ms., deprecatur et dicit, de spatiū pœnitentiæ.

<sup>A</sup> Eo autem qui non fecerunt fructus, et permane- runt in duritia sua, esse subversos. Hoc ipsum signi- ficit et Joannis vox in Evangelio : *Ecce reurus ad radices arborum [Al. arboris] posita est. Omnis arbor quæ non fecerit fructum [Al. facit fructum bonum] ex- cedetur et in ignem mittetur* (Matt. iii, 10; Luc. iii, 9). Diximus de lice, monstrantes. <sup>C</sup> <sup>ccc</sup> eam esse populum Judæorum : dicamus et de vinea, quod quidem facile intelliget qui Isaian legerit : *Vineæ facta est dilecta in cornu, in loco uberi* (Isai. v, 1). Et postea : *Et exspectavi ut faceret fructum : fecit autem spinas, et non judicium, sed clamorem.* Et in Je- remia : *Ego autem plantavi te vineam fructiferam to- tam veram : quamodo versa es in amaritudinem vitiæ alienæ* (Jer. ii, 24)? Et manifestius in Psalmis ; *Vi- neam de Egypto translustisti, ejecisti gentes, et plan- tasti eam* (Ps. lxxix, 9), Haec igitur vinea ad quam patresfamilias sæpe miserat servos (Math. xxii), ut acciperet de ea vinum, quod latifical cor hominis, quia versa est in amaritudinem, et novissime etiam patresfamiliae filium ausa est intersicere, non uas faciens, sed spinas, et non judicium, sed clamorem : *Crucifige, crucifige eum!* Et : *Non habemus regem, nisi Cæsarem* (Joan. xix, 6, 15). Propterea extermi- navit illam aper de silva, et singularis serus depastus est eam (Psal. lxxxix, 14). Olivam quoque populum synagogæ liquido comprobabit, qui in Apostolo fractos olive ramos legerit (Rom. xi), et nos de oleastro in- sertos, ut in ramis intelligamus, multitudinem Judæi- cam fuisse succisam, in radicibus apostolorum elec- tionem esse servatam, in quibus nos inserti manebi- mus, si fecerimus fructum, et dicetur de nobis : *Filiū tui sicut novellæ olivarum in circuitu mensæ tuæ* (Psal. cxxvii, 4). Multi potant sicum, et vipeam eis oli- vam in mysterio accipi Trinitatis, quod sicus propter pomorum dulcedinem Spiritus sanctus intelligatur. Vinea ipse Dominus noster Jesus Christus, qui dicit in Evangelio : *Ego sum vitis* (Joan. xv, 1). Oliva autem, Deus Pater omnipotens, a quo oacula illuminantur, et de quo egrediatur lux, et ad quem possuimus dicere : *O oliva, in lumine tuo videbimus lumen* (Psal. xxxv, 10), id est, in Filio videbimus <sup>d</sup> Spiritum sanctum. Ad has fructuosas arboreas, et uberrimam vineam, venient insuetuosa ligna in Judicum libri (Cap. ix), et regant ut regnent super eæ. Sed numquam super ligna silvarum, quæ dehentur incendio, regnat oliva, siue, et vipea ; sed magis imperat eis rhampus plena sentibus, et hericio similis, qui habitat in Babylone, et semper versatur in se- rveis. Quæ arbuscula non solum spinas habet, sed at ignem, vulnerans et comburens quidquid <sup>ccc</sup> au- gerit. Denique egressus est ignis, et consumpsit ligna silvarum. Ut autem scias secundum superioram intelligentiam, in qua de synagoga dictum accepimus : *Ficus non faciet fructum, et non erunt geni-*

<sup>c</sup> Rursum idem ms., post passionem quadraginta duobus annis, quia, etc.

<sup>d</sup> Interserit hic idem ms., lumen.

*mīna in vineis*, non de fructibus dici, sed de operibus bonis. In oliva manifeste ænigma aperitur, et dicitur : *Mentietur opus olivæ*. Fructus enim quos affere debuerant, in operibus demonstrantur : mentietur autem opus olivæ, aliud promittens, et aliud facientis, dicentes ad Moysen : *Omnia quæcumque dixerit Dominus, faciemus* (*Exod. xxiv, 7*) ; et no-lentes in eum credere, qui a Moyse prædicatus est. Campi quoque non facient fructum. Considera quod Jerusalem, quæ quondam sita erat in montibus, et montes in circuitu ejus (*Ps. cxxiv, 2*), et *fundamenta ejus in montibus sanctis* (*Psal. lxxxvi, 4*), nunc humiliis appelletur atque campestris, quæ non solum homines, id est, rationabilia non alit animalia ; sed nec pecora quidem et boves, de quibus et Salomon loquitur in Proverbiis : *Adhibe curam his quæ in campo sunt regionibus, et attende herbam, et congrega senum ut habeas vres ad a vescendum*. Boves quoque non erunt in præsepibus : quia ubi plena sunt præsepio, manifesta est fortitudo bovis (*Prov. xiv, 4*). Bos operarius est : bos Domini sustentans jugum : bos in cuius vestigium qui severit, beatus est. Omnia hæc auferentur a populo, quia inique egit in Deum Creatorem suum. Quod si volueris (*Al. nolueris*) diem tribulationis diem consummationis accipere, ad eos referes omnia qui dicunt se esse de Ecclesia, et non habent opera justitiae. Et fucus, et vinea et oliva, mysterium videlicet Trinitatis, non afferent in eis fructum suum, et non solum frumenta et escas rationabilium ; sed nec cibum quidem habent in campis suis pecorum et jumentorum, et præsepio eorum vacua sunt, et pro excelsis montibus in planis humilibusque versantur.

(Vers. 18, 19.) *Ego autem in Domino gaudebo, et exultabo in Deo Iesu meo. Deus Dominus fortitudo mea, et ponet pedes meos quasi cervorum. Et super excelsa mea deducet me* **668** *victor in Psalmis canentem. LXX : Ego autem in Domino exultabo : gaudebo super Deo salutari [Al. Salvatore] meo, Dominus Deus fortitudo mea, et ponet pedes meos in consummationem : super excelsa imponet me, ut vincam in Cantico ejus. Ficu et vinea et oliva, juxta quod exposui, non facientibus fructum suum, et Judæorum agris non afferentibus cibos, abscissis quoque de ovili pecoribus, et armentis de præsepibus, postquam audierunt a Domino : Relinquetur vobis domus vestra deserta* (*Matth. xxiii, 38*), *populo etiam captivitatibus tradito, et in toto orbe disperso, propheta de populo Judæorum, qui interpretatur amplexatio (eo quod amaverit Dominum, et adhæserit ei, illique se junxerit) ex persona apostolorum et populi credentis in Christo loquitur : Ego vero in Domino gaudebo, et exultabo in Deo Iesu meo. Pro quo LXX transtulerunt b τῷ Σωτῆρι μου, id est, Salvatore*

<sup>a</sup> Corrigit Victorius ad vestiendum : sic enim legitur Græca Prov. 27 : ἵνα ἔχῃς πρόσθετα σικίματα μόνον. Vulgata quoque editio, Sint, inquit, agni ad vestimentum suum. Nostri autem mss. assentiuntur, tantumque ab impressa lectione abludunt, quod habeant le-

meo. Idipsum et Gabriele interpretante : *Et vocabitur Jesus, ipse enim salvabit populum suum* (*Matth. ii, 21*). Deus Dominus fortitudo mea : nullam enim aliam, nisi in Christo habebo virtutem et cunctas legis justias, quisquilius computabo. *Et ponet pedes meos quasi cervorum, ut calcem super aspidem et basiliscum, et quasi puer parvulus mittam manum in foramen, et extraham serpentem, ludamque* (*Al. Judam*) *de colubro : Similis enim est fratruelis meus capreæ, aut hinnulo cervorum* (*Cant. ii, 9*). Et quia ipse est cervus, mihi quoque donavit, ut cervus essem, sublimis cornibus, findens ungulas, cibos ruminans, et ad odorem membrum serpentes fugans : de quo dicitur in decimo septimo Psalmo : *Qui perfecit pedes meos tamquam cervorum, et super excelsa ponet me*.

**B** *Et in vicesimo octavo : Vox Domini perficiens cervos. Ponet ergo pedes meos inter cœteros cervos suos, et ad cœlestia perducet me, ut inter angelos canam gloriam Domini, et super terram pacem hominibus bonæ voluntatis annuntiem. Canam autem victoriam ejus jet triumphum et tropæum crucis. Hoc juxta Hebraicum et <sup>c</sup> quintam editionem, ad tempus Judaicæ eversionis, et ad adventum Domini cuncta referamus. Si autem voluerimus de consummatione **669** mundi accipere, sic exponendum est : quomodo in Exodo (*Cap. ix*) quando percussa est Ægyptus, et percussit Deus vineas eorum, et fucus eorum, et occidit primitiva hominum, et jumentorum in grandine, et Ægyptias fruges, bruchus, locustaque consumpsit : fucus in Ægypto non attulit fructum, nec erant genimina in vineis eorum, mentiebatur (sicubi tamen poterat reperiri in Ægypto) opus olivæ, et campi eorum non dabant escas [*Al. fructum*] : et deficiebant, eo quod non haberebant cibos pecora eorum, et non erant boves in præsepibus. Populus autem Israel exultabat in Domino, et gaudebat in Deo salutari suo : sic in consummatione mundi, quando, multiplicata iniuritate, refricerit charitas (*Matth. xxiv*), et fucus non attulerit fructus, et vineæ non habuerint uvas, et mentitum fuerit opus olivæ, et campi non germinaverint cibos, et cætera quæ sequuntur : tunc quicunque **670** iustus et electione Dei dignus fuerit inventus, loquetur exultans. *Ego autem in Domino exultabo, gaudebo in Deo salutari meo, Dominus fortitudo mea*. *Et quasi positus a Deo super consummationem sæculi, ut postea ad superiora condescendat, et a Deo educatur ad summum*, dicet : *Et ponet pedes meos in consummationem, super excelsa imponet me* : ut cum ab ἀγνοθῇ Jesu, qui primus in agone superavit, præmium fuerit cantibus positum : ego vincam in carmine ejus, et manus meæ componant citharam, et psalterium, et omne organorum genus, scribamque panegyricum triumphanti. *Et qui in pri-**

*gunt pro habeas* : scilicet, oves ad vescendum habent, recto utique sensu.

<sup>b</sup> Græca verba, τῷ σωτῆρι μου, et, id est, in Regin. ms. non sunt.

<sup>c</sup> Regin. ms., et unam editionem, ut ad tempus, etc.